

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2012-2013



5-85

Séances plénières

Vendredi 21 décembre 2012

Séance du matin

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2012-2013

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Vrijdag 21 december 2012

Ochtendvergadering

5-85

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire**Inhoudsopgave**

Projet de loi établissant l'enregistrement électronique des présences sur les chantiers temporaires ou mobiles (Doc. 5-1883) (Procédure d'évocation).....5	Wetsontwerp tot invoering van de elektronische registratie van aanwezigheden op tijdelijke of mobiele bouwplaatsen (Stuk 5-1883) (Evocatieprocedure).....5
Discussion générale.....5	Algemene bespreking.....5
Discussion des articles.....7	Artikelsgewijze bespreking.....7
Projet de loi prévoyant des sanctions et des mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour illégal (Doc. 5-1884) (Procédure d'évocation).....7	Wetsontwerp tot vaststelling van sancties en maatregelen voor werkgevers van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen (Stuk 5-1884) (Evocatieprocedure).....7
Discussion générale.....7	Algemene bespreking.....7
Discussion des articles.....8	Artikelsgewijze bespreking.....8
Projet de loi portant le plan d'emploi (Doc. 5-1890) (Procédure d'évocation).....8	Wetsontwerp houdende het tewerkstellingsplan (Stuk 5-1890) (Evocatieprocedure).....8
Discussion générale.....8	Algemene bespreking.....8
Discussion des articles.....9	Artikelsgewijze bespreking.....9
Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'accessibilité aux soins de santé (Doc. 5-1895) (Procédure d'évocation).....9	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake de toegankelijkheid van de gezondheidszorg (Stuk 5-1895) (Evocatieprocedure).....9
Discussion générale.....9	Algemene bespreking.....9
Discussion des articles.....20	Artikelsgewijze bespreking.....20
Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de bien-être animal, CITES, santé des animaux et protection de la santé des consommateurs (Doc. 5-1896) (Procédure d'évocation).....21	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake dierenwelzijn, CITES, diergezondheid en bescherming van de gezondheid van de gebruikers (Stuk 5-1896) (Evocatieprocedure).....21
Discussion générale.....21	Algemene bespreking.....21
Discussion des articles.....21	Artikelsgewijze bespreking.....21
Projet de loi portant modification de l'article 419 de la loi-programme du 27 décembre 2007 et de l'article 4 de la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants (Doc. 5-1897) (Procédure d'évocation).....21	Wetsontwerp tot wijziging van artikel 419 van de programmawet van 27 december 2004 en van artikel 4 van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen (Stuk 5-1897) (Evocatieprocedure).....21
Discussion générale.....21	Algemene bespreking.....21
Discussion des articles.....22	Artikelsgewijze bespreking.....22
Projet de loi modifiant l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants (Doc. 5-1898) (Procédure d'évocation).....22	Wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen (Stuk 5-1898) (Evocatieprocedure).....22
Discussion générale.....22	Algemene bespreking.....22
Discussion des articles.....23	Artikelsgewijze bespreking.....23
Projet de loi portant dispositions urgentes en matière de PME (Doc. 5-1899) (Procédure d'évocation).....23	Wetsontwerp houdende dringende bepalingen inzake KMO's (Stuk 5-1899) (Evocatieprocedure).....23
Discussion générale.....23	Algemene bespreking.....23

Discussion des articles.....	24	Artikelsgewijze bespreking.....	24
Projet de loi portant dispositions diverses urgentes (Doc. 5-1900) (Procédure d'évocation).....	24	Wetsontwerp houdende diverse dringende bepalingen (Stuk 5-1900) (Evocatieprocedure).....	24
Discussion générale.....	24	Algemene bespreking.....	24
Discussion des articles.....	24	Artikelsgewijze bespreking.....	24
Projet de loi portant modifications de la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales (Doc. 5-1901) (Procédure d'évocation).....	24	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze centrales (Stuk 5-1901) (Evocatieprocedure).....	24
Discussion générale.....	24	Algemene bespreking.....	24
Discussion des articles.....	25	Artikelsgewijze bespreking.....	25
Projet de loi portant dispositions diverses en matière d'énergie (Doc. 5-1902) (Procédure d'évocation).....	25	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake énergie (Stuk 5-1902) (Evocatieprocedure).....	25
Discussion générale.....	25	Algemene bespreking.....	25
Discussion des articles.....	25	Artikelsgewijze bespreking.....	25
Projet de loi portant dispositions diverses en matière de justice (Doc. 5-1903).....	25	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende justitie (Stuk 5-1903).....	25
Projet de loi portant des dispositions diverses, spécialement en matière de justice (Doc. 5-1904) (Procédure d'évocation).....	25	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen, inzonderheid betreffende justitie (Stuk 5-1904) (Evocatieprocedure).....	25
Discussion générale.....	25	Algemene bespreking.....	25
Discussion des articles du projet de loi portant dispositions diverses en matière de justice (Doc. 5-1903).....	36	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende justitie (Stuk 5-1903).....	36
Discussion des articles du projet de loi portant des dispositions diverses, spécialement en matière de justice (Doc. 5-1904) (Procédure d'évocation).....	36	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen, inzonderheid betreffende justitie (Stuk 5-1904).....	36
Projet de loi portant diverses mesures relatives à la lutte contre la piraterie maritime (Doc. 5-1906) (Procédure d'évocation).....	37	Wetsontwerp houdende diverse maatregelen betreffende de strijd tegen maritieme piraterij (Stuk 5 1906) (Evocatieprocedure).....	37
Projet de loi modifiant la loi du 30 décembre 2009 relative à la lutte contre la piraterie maritime et modifiant le Code judiciaire (Doc. 5-1907).....	37	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 december 2009 betreffende de strijd tegen piraterij op zee en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek (Stuk 5 1907).....	37
Discussion générale.....	37	Algemene bespreking.....	37
Discussion des articles du projet de loi portant diverses mesures relatives à la lutte contre la piraterie maritime (Doc. 5-1906) (Procédure d'évocation).....	40	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse maatregelen betreffende de strijd tegen maritieme piraterij (Stuk 5 1906) (Evocatieprocedure).....	40
Discussion des articles du projet de loi modifiant la loi du 30 décembre 2009 relative à la lutte contre la piraterie maritime et modifiant le Code judiciaire (Doc. 5-1907).....	40	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 december 2009 betreffende de strijd tegen piraterij op zee en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek (Stuk 5 1907).....	40
Projet de loi-programme (Doc. 5-1894) (Procédure d'évocation).....	40	Ontwerp van programmawet (Stuk 5-1894) (Evocatieprocedure).....	40
Discussion générale.....	40	Algemene bespreking.....	40
Discussion des articles.....	45	Artikelsgewijze bespreking.....	45
Excusés.....	46	Berichten van verhindering.....	46

Présidence de Mme Sabine de Bethune*(La séance est ouverte à 10 h 10.)***Projet de loi établissant l'enregistrement électronique des présences sur les chantiers temporaires ou mobiles (Doc. 5-1883) (Procédure d'évocation)****Discussion générale**

M. André du Bus de Warnaffe (cdH), corapporteur. – La commission s'est réunie le 18 décembre et a adopté le projet par neuf voix pour et une abstention.

En ce qui concerne les interventions et questions, je me réfère à mon rapport écrit.

M. Danny Pieters (N-VA). – *Le groupe N-VA s'est abstenu lors du vote en commission, bien que l'objectif du projet de loi soit louable. Nous n'avons en effet encore reçu aucune réponse – et nous n'avons toujours pas pu l'obtenir – à notre question de savoir ce qu'il adviendrait de la déclaration Limosa. Les entreprises ou les indépendants qui veulent offrir des services en Belgique depuis l'étranger doivent s'enregistrer par le biais de Limosa. Il existe un lien étroit entre la déclaration Limosa et l'enregistrement visé dans le projet.*

Avant-hier, la Cour européenne de Justice a rendu un arrêt dans lequel la réglementation Limosa belge est déclarée contraire au droit européen. Avant-hier, en commission, j'ai déjà demandé à la ministre ce qu'elle ferait de l'obligation de déclaration électronique si la décision de la Cour européenne était négative pour la Belgique. Elle a répondu qu'on verrait bien. Aujourd'hui, deux jours plus tard, nous connaissons la décision de la Cour.

J'aurais aimé que la ministre me dise ce qui va se passer maintenant.

Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi. – *Nous allons examiner la question. La Cour européenne n'a formulé aucune objection contre l'objectif de la déclaration Limosa mais elle estime que nous demandons trop de données aux indépendants. Nous allons examiner quelles données sont absolument nécessaires.*

M. Danny Pieters (N-VA). – *Votre réponse est, selon moi, une réponse à l'arrêt Limosa. Cet arrêt laisse en effet une certaine latitude.*

Il subsiste toutefois un problème : ce projet de loi repose en partie sur la déclaration Dimona pour les Belges et sur la déclaration Limosa pour les étrangers. Le volet Limosa est maintenant supprimé alors que de nombreux entrepreneurs étrangers s'établissent dans notre pays.

Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi. – *Je ne suis pas de cet avis. Le volet Limosa n'est pas entièrement supprimé. La Cour a seulement dit que nous n'avons pas fourni suffisamment d'arguments pour expliquer pourquoi nous organisons la déclaration Limosa de cette manière et pourquoi nous demandons autant de données. Nous allons maintenant communiquer des arguments et attendre la*

Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune*(De vergadering wordt geopend om 10.10 uur.)***Wetsontwerp tot invoering van de elektronische registratie van aanwezigheden op tijdelijke of mobiele bouwplaatsen (Stuk 5-1883) (Evocatieprocedure)****Algemene bespreking**

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH), corapporteur. – *De commissie is op 18 december bijeengekomen en heeft het ontwerp aangenomen met negen stemmen bij één onthouding.*

Wat de opmerkingen en de vragen betreft, verwijs ik naar mijn schriftelijk verslag.

De heer Danny Pieters (N-VA). – Bij de stemming in de commissie heeft de N-VA-fractie zich onthouden, hoewel de strekking van het wetsontwerp lovenswaardig is. We hadden immers nog geen antwoord gekregen – konden het nog niet krijgen – op onze vraag wat er zou gebeuren met de Limosa-aangifte. Ondernemingen of zelfstandigen die vanuit het buitenland in België diensten willen verrichten, moeten zich via Limosa registreren. Er is een nauwe samenhang tussen Limosa-aangifte en de registratie die in het ontwerp wordt beoogd.

Eergisteren velde het Europees Hof van Justitie een arrest waarin de Belgische Limosaregeling strijdig wordt verklaard met het Europees recht. Ik heb eergisteren in de commissie de minister al gevraagd wat zij zou doen met de elektronische declaratieverplichting indien de uitspraak van het Europees Hof slecht zou uitdraaien voor België. Ze antwoorde dat we dat dan wel zouden zien. We zijn nu twee dagen verder en kennen de uitspraak van het Hof.

Graag vernam ik van de minister dus wat er nu zal gebeuren.

Mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. – We zullen dat nu bekijken. Het Europees Hof heeft geen bezwaar tegen de doelstelling van de Limosa-aangifte, maar het vindt dat we te veel gegevens vragen van de zelfstandigen. We zullen nu nagaan welke gegevens echt nodig zijn en welke niet.

De heer Danny Pieters (N-VA). – Ik begrijp het antwoord als een antwoord op het Limosa-arrest als dusdanig. Die uitspraak laat inderdaad wat ruimte.

Er blijft echter een probleem voor dit wetsontwerp. Het ontwerp steunt immers voor een stuk op de Dimona-aangifte voor Belgen en de Limosa-aangifte voor buitenlanders. De Limosapoot is nu weggezaagd, terwijl er toch heel wat buitenlandse zelfstandige ondernemers naar hier komen.

Mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. – Ik ga daar niet mee akkoord. De Limosapoot is niet volledig weggezaagd. Het Hof heeft alleen gezegd dat we onvoldoende beargumenteerd hebben waarom we de Limosa-aangifte op die manier doen en waarom we zoveel gegevens opvragen. We gaan nu argumenten aanvoeren en de reactie van het Hof afwachten.

réaction de la Cour.

La Cour n'a d'ailleurs formulé aucune remarque concernant les travailleurs salariés.

M. Danny Pieters (N-VA). – *Les choses sont un peu plus compliquées. Le gouvernement étudie ce qu'il peut faire mais, pour le moment, le système Limosa ne peut plus être appliqué puisqu'il a été déclaré contraire au droit européen par la Cour européenne de justice.*

Il est logique que la Cour n'ait formulé aucune remarque concernant les salariés car l'affaire ne portait pas sur les salariés. Indirectement, les salariés sont cependant concernés puisqu'il s'agit de déclarations d'entreprises qui font venir des salariés dans notre pays.

Alors qu'il n'existe plus de déclaration Limosa, la ministre nous demande d'adopter un projet de loi qui repose largement sur ce système. Elle ne peut quand même pas nous répondre que la Cour s'est trompée et que le gouvernement donnera l'interprétation correcte. Cela ne va pas !

Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi. – *je ne suis pas juriste. Dans le système Limosa, nous demandons certaines données. Les données que nous réclamons et la raison pour laquelle nous le faisons donnent lieu à des discussions. Je propose que nous étudions de quelle manière nous pouvons démontrer que nous avons réellement besoin de certaines données et que nous adaptions alors le système.*

Le projet renvoie au sens large au système Limosa.

M. Danny Pieters (N-VA). – *La ministre dit-elle que le système Limosa continuera à être appliqué ? Si c'est le cas, j'invite les sénateurs des partis de la majorité à réfléchir au fait qu'une ministre annonce qu'elle ne respectera pas à un arrêt de la Cour européenne de justice.*

Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi. – *Je n'ai pas dit cela. La déclaration Limosa existe et certaines données y sont demandées. La Cour se demande si toutes ces données sont bien nécessaires pour l'enregistrement d'un indépendant étranger et pourquoi. Nous devons donc donner des arguments. Nous pourrions peut-être justifier notre demande pour certaines données et pas pour d'autres.*

Bref, le système Limosa en soi subsiste mais nous devons en réexaminer le contenu à la lumière de cet arrêt.

M. Danny Pieters (N-VA). – *Premièrement, j'estime que rien dans le jugement ne permet à la ministre de faire ce qu'elle veut faire. La Cour a annulé la déclaration Limosa. Mais je prends acte des intentions de la ministre.*

Deuxièmement, même dans l'hypothèse retenue par la ministre, il faudrait vérifier si le présent projet n'impose pas non plus un trop grand nombre de données à fournir. Il se peut que les données demandées lors de l'enregistrement électronique soient justifiées mais, vu l'arrêt Limosa, il conviendrait de s'en assurer d'abord. Sinon, l'adoption du

Voor de werknemers heeft het Hof trouwens geen opmerkingen gemaakt.

De heer Danny Pieters (N-VA). – De zaak ligt toch iets ingewikkelder. De regering onderzoekt wat ze kan doen, maar op het ogenblik kan het Limosasyteem niet meer worden toegepast, want het Europees Hof van Justitie heeft het strijdig verklaard met het Europees recht.

Dat het Hof geen opmerkingen over de werknemers heeft gemaakt is logisch, want daar ging de rechtszaak niet over. Maar onrechtstreeks gaat het hier wel over de werknemers, want het gaat ook over declaraties van ondernemingen die werknemers meebrengen.

Op het ogenblik is er dus geen Limosa-aangifte meer, maar de minister vraagt ons wel een wetsontwerp goed te keuren dat daar grotendeels op steunt. De minister kan toch niet antwoorden dat het Hof van Justitie zich eigenlijk heeft vergist en dat de regering de juiste interpretatie zal geven. Zo werkt het toch niet!

Mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. – Ik ben geen jurist. Limosa is een systeem. In de Limosa-aangifte vragen we bepaalde gegevens op. Er is nu discussie over welke gegevens we vragen en waarom we dat doen. Ik stel voor dat we uitzoeken hoe we kunnen bewijzen welke gegevens we echt nodig hebben en dat we dan het systeem aanpassen.

In het ontwerp wordt in algemene zin verwezen naar het Limosasyteem.

De heer Danny Pieters (N-VA). – Hoor ik de minister nu zeggen dat Limosa verder zal worden toegepast? Zo ja, dan wil ik de senatoren van de regeringsmeerderheid uitnodigen om na te denken over het feit dat een minister hier verklaart dat ze een arrest van het Europees Hof van Justitie niet zal toepassen.

Mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. – Dat heb ik niet gezegd. We hebben de Limosa-aangifte, waarin momenteel bepaalde gegevens worden gevraagd. Er is nu discussie over de vraag of we ál die gegevens moeten vragen en waarom we ze vragen. Het Hof vraagt of we al die gegevens echt nodig hebben wanneer een buitenlandse zelfstandige zich wil registreren om hier te werken. We moeten dus argumenten aanvoeren waarom we die gegevens verzamelen. Misschien kunnen we dat voor een aantal gegevens verantwoorden, maar voor andere niet.

Kortom, het Limosasyteem op zich blijft bestaan, maar we moeten de inhoud ervan op basis van deze uitspraak herbekijken.

De heer Danny Pieters (N-VA). – Ten eerste, denk ik niet dat er enig voorbehoud in het arrest van het Hof van Justitie is gemaakt dat de minister in de mogelijkheid stelt te doen wat ze zegt te willen doen. Het Hof heeft de Limosa-aangifte nietig verklaard. Maar ik neem akte van de intenties van de minister.

Ten tweede, zelfs in de hypothese die de minister schetst, zou er moeten worden nagegaan of er in het voorliggend ontwerp ook niet te veel gegevens worden gevraagd. Het kan zijn dat de gegevens die bij de elektronische registratie worden

projet pourrait nous valoir plus tard une nouvelle condamnation qui risquerait à nouveau de bouleverser le système.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2413/4.)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi prévoyant des sanctions et des mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour illégal (Doc. 5-1884) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme la présidente. – Mmes Lijnen et Douifi se réfèrent à leur rapport écrit.

M. Danny Pieters (N-VA). – *Je remercie la ministre pour les données qu'elle vient de me communiquer, mais, comme je l'ai déjà dit en commission, un élément continue à me préoccuper. Le présent projet de loi prévoit des sanctions sévères contre les employeurs qui embauchent des illégaux. Tout le monde est d'accord sur ce point.*

On stipule aussi que le salaire doit être payé au travailleur en séjour illégal, ce qui est logique : tout travail mérite salaire. Un problème se pose toutefois au niveau de la sécurité sociale. Si le salaire total est dû à l'intéressé, il faut se demander s'il inclut les cotisations sociales dues par le travailleur. Celles-ci sont comprises dans le salaire total, mais sont normalement retenues avant le versement du salaire au travailleur.

J'ai retenu de la discussion que l'employeur doit verser les contributions fiscales et les cotisations sociales comme pour un travailleur en séjour légal, mais qu'il s'agit d'une sanction. Il s'agit quasiment d'une amende, correspondant aux charges fiscales et parafiscales qui pèseraient normalement sur le salaire. Qu'arrive-t-il dans le cas, pas tout à fait invraisemblable, d'une régularisation ultérieure du travailleur ?

Supposons qu'une personne en séjour illégal travaille deux ou trois ans avant d'obtenir, grâce à une procédure de régularisation, un permis de séjour permanent ; ces années sont-elles perdues ou bien une correction sera-t-elle opérée, et dans ce cas, comment ? Les cotisations de sécurité sociale payées à titre d'amende sont-elles reversées à la sécurité sociale, ou crée-t-on des droits non liés à des cotisations ? Cela n'est pas clair. Ce n'est pas dénué d'importance pour les intéressés qui risquent d'être lésés pour les années durant lesquelles ils ont travaillé mais aucune cotisation n'a été prélevée.

gevraagd, gerechtvaardigd zijn, maar in het licht van het Limosa-arrest kan men dit best eerst goed onderzoeken. Want anders kan de goedkeuring van het ontwerp later misschien weer tot een veroordeling leiden die het systeem opnieuw dreigt te verstoren.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2413/4.)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Wetsontwerp tot vaststelling van sancties en maatregelen voor werkgevers van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen (Stuk 5-1884) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Mevrouw Lijnen en mevrouw Douifi verwijzen naar hun schriftelijk verslag.

De heer Danny Pieters (N-VA). – Ik dank de minister voor de gegevens die ze me net heeft bezorgd, maar over één zaak blijf ik bezorgd, zoals ik ook al in de commissie heb aangegeven. Het voorliggende wetsontwerp voorziet in stevige sancties voor werkgevers die illegalen tewerkstellen. Daar staan we helemaal achter.

Er wordt ook bepaald dat het loon aan de illegaal dient te worden uitbetaald. Ook dat is logisch, de mensen die hebben gewerkt, hebben recht op loon. Er is een echter probleem inzake de sociale zekerheid. Als het volledige loon aan de betrokkene moet worden uitbetaald, dan rijst de vraag of dat ook de werknemersbijdragen omvat. Dat is immers het volledige loon, maar normaal wordt dat aan de werknemer uitbetaald na aftrek van de werknemersbijdrage.

Uit de discussie heb ik begrepen dat de werkgever de fiscale en socialezekerheidsafdrachten moet doen zoals voor een wettige werknemer, maar dan wel als sanctie. Het is als het ware een boete, onder meer ten bedrage van de fiscale en parafiscale lasten die normaal op dat loon zou wegen. Wat gebeurt er echter in de toch niet helemaal denkbeeldige situatie dat de betrokken werknemer achteraf wordt geregulariseerd?

Indien iemand bijvoorbeeld twee of drie jaar als illegaal werkt en vervolgens via een regularisatieprocedure een permanente verblijfstitel krijgt, gaat men dan zeggen dat die twee of drie jaar verloren zijn of gaat men dan corrigeren? Hoe moet dat dan gebeuren? Wordt dan de sociale zekerheidsbijdrage die als boete is betaald overgeheveld naar de sociale zekerheid of worden rechten gecreëerd zonder bijdrage? Dat is niet duidelijk. Het is niet onbelangrijk voor de betrokkenen omdat zij een handicap dreigen te krijgen van de jaren waarin ze gewerkt hebben, maar er niet voor hen werd afgedragen.

Met andere woorden, als we de betaling van de bijdragen als

Autrement dit, si le paiement des cotisations est considéré comme une amende, devons-nous également envisager l'hypothèse d'une régularisation a posteriori ?

Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi. – *J'étudierai cette question avec toute l'attention nécessaire. Il s'agit d'une mesure de sanction de trois mois de salaire et aucun droit ne peut être acquis sur leur base. Je ne peux donner une réponse immédiate à la question de savoir ce qui doit se passer si les salariés concernés ont travaillé illégalement ici pendant trois ans.*

M. Danny Pieters (N-VA). – *Avec tout le respect que je lui dois, je pense que ce que dit la ministre est inexact.*

Il s'agit d'un minimum de trois mois. Si on peut prouver que l'emploi illégal a duré plus longtemps, le projet de loi prévoit que le montant de la sanction peut correspondre à une période plus longue.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je ne suis pas un spécialiste mais le rapport des collègues Lijnen et Douifi mentionne clairement la réponse que la ministre a donnée en commission. Le projet prévoit une sanction de trois mois pour l'employeur. Dans ce cas, il doit payer le salaire et tout ce qui s'y rattache. Le salaire net revient en effet à celui qui a effectué le travail mais l'employeur écope de l'ensemble des coûts salariaux.*

M. Danny Pieters (N-VA). – *Nous devons bien nous mettre d'accord sur ce qu'est le salaire net. S'agit-il du salaire avec ou sans les cotisations du travailleur ? Dans la logique du projet, les intéressés ne sont en effet pas socialement assurés. La cotisation du travailleur devrait alors être retenue sur un salaire sur lequel aucune cotisation n'est prélevée. Il reste alors à savoir où va cette cotisation du travailleur. La réponse de la ministre n'est dès lors pas très claire.*

Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi. – *Le salaire net et les cotisations du travailleur vont au salarié. Ces cotisations reviennent donc aussi à celui qui reçoit le salaire.*

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2466/5.)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi portant le plan d'emploi (Doc. 5-1890) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme la présidente. – Mme Lijnen se réfère à son rapport écrit.

M. Danny Pieters (N-VA). – *Le projet a déjà fait l'objet de longues discussions. Je peux dès lors me limiter à deux remarques. En premier lieu, la dénomination « plan*

boete hanteren, moeten we dan ook rekening houden met wat er gebeurt indien die illegale werknemers achteraf worden geregulariseerd?

Mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. – Ik zal die vraag met de nodige aandacht bestuderen. De drie maanden loon is een sanctiemaat. Het wordt beschouwd als een sanctie en op zich kunnen daar geen rechten mee worden opgebouwd. Ik kan niet onmiddellijk een antwoord geven op de vraag wat er moet gebeuren als de betrokken werknemers hier drie jaar illegaal zouden hebben gewerkt.

De heer Danny Pieters (N-VA). – Met alle eerbied denk ik dat wat de minister zegt niet juist is.

Het gaat om minimum drie maanden. Als kan worden bewezen dat de illegale tewerkstelling langer heeft geduurd, staat in het wetsontwerp dat het bedrag van de sanctie met een langere periode kan overeenstemmen.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik ben geen specialist, maar het verslag van de collega's Lijnen en Douifi vermeldt duidelijk het antwoord dat de minister in de commissievergadering heeft gegeven. Het ontwerp voorziet in een sanctie van drie maanden voor de werkgever. In dat geval is hij het loon verschuldigd, met alles wat daarbij hoort. Het nettoloon gaat uiteraard naar degene die het werk heeft uitgevoerd, maar de werkgever draait op voor alle loonkosten.

De heer Danny Pieters (N-VA). – We moeten goed overeenkomen wat nettoloon betekent. Staat dat begrip voor het loon zonder werknemersbijdragen of voor het loon met inbegrip van die bijdragen? In de logica van het ontwerp zijn immers de betrokkenen niet sociaal verzekerd. De werknemersbijdrage zou dan worden afgehouden van een loon waarop geen bijdragen zijn geheven. De vraag is dan waar die werknemersbijdrage naartoe gaat? Het antwoord van de minister is dus niet zo duidelijk.

Mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. – Het nettoloon en de werknemersbijdragen gaan naar de werknemer. Die bijdragen zijn dus ook van degene die het loon ontvangt.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2466/5.)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Wetsontwerp houdende het tewerkstellingsplan (Stuk 5-1890) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Mevrouw Lijnen verwijst naar haar schriftelijk verslag.

De heer Danny Pieters (N-VA). – Het ontwerp is al uitvoerig besproken zodat ik me kan beperken tot twee opmerkingen. Ten eerste heb ik geen moeite met de benaming

d'emploi » ne me pose aucun problème, mais il contient au fond très peu de choses. Je comprends que seuls quelques ajustements soient possibles dans la limite des marges actuelles, mais ils ne constituent pas un vrai plan.

Ma seconde remarque porte sur la formation professionnelle. Son élaboration ultérieure exigera de nombreux accords avec les régions et les communautés. Selon l'accord de gouvernement, la compétence sur les matières et les groupes cibles concernés sera d'ailleurs transférée aux régions et communautés. Le pouvoir fédéral peut encore prendre des mesures temporaires, mais elles ne peuvent hypothéquer les décisions ultérieures.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2503/4.)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'accessibilité aux soins de santé (Doc. 5-1895) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme la présidente. – Mmes Lijnen et Morreale se réfèrent à leur rapport écrit.

M. Louis Ide (N-VA). – *Dans ce débat, je me limiterai à deux points : le tiers payant et les suppléments d'honoraires.*

Une généralisation plus poussée du tiers payant chez les généralistes augmente l'accessibilité aux soins de santé et constitue un pas dans la bonne direction. Ce n'est toutefois pas suffisant. Ce système est en outre mal organisé et est synonyme de tracas administratifs encore plus nombreux pour les généralistes qui sont déjà surchargés aujourd'hui. Ainsi, un généraliste consacre déjà aujourd'hui en moyenne douze heures par semaine au travail administratif. C'est pourquoi la N-VA est partisane d'une généralisation du tiers payant chez les généralistes. Celle-ci a pour premier avantage que le généraliste peut gérer toutes ses charges administratives, y compris lors de ses visites à domicile, de manière électronique grâce à MyCareNet. C'est aussi plus sûr pour les médecins car ils ne doivent plus se déplacer avec de l'argent.

Un deuxième avantage de cette généralisation du tiers payant chez les généralistes est qu'elle concerne tous les patients, y compris les plus aisés. Nous pensons en effet qu'avec ce système, ces derniers iront chez le généraliste plutôt que chez le spécialiste ou à l'hôpital. Avec un tiers payant généralisé, il n'y a plus différents groupes cibles, ce qui signifie une simplification administrative et des économies, mais il faut prévoir des conditions supplémentaires. Avec un traitement électronique, le paiement doit être effectué dans les cinq jours par les mutuelles. Bien entendu, tout le monde n'est pas connecté aux autoroutes digitales. De nombreux médecins

“tewerkstellingsplan”, maar eigenlijk is het dat heel weinig. Ik begrijp dat binnen de huidige marges alleen enkele herschikkingen mogelijk zijn, maar een echt plan vormen die niet.

Mijn tweede opmerking gaat over beroepsopleiding. Om tot verdere invulling te komen, zullen tal van afspraken nodig zijn met de gewesten en gemeenschappen. Volgens het regeerakkoord zal overigens de bevoegdheid over de betrokken materies en doelgroepen naar de gewesten en gemeenschappen gaan. De federale overheid kan nu wel tijdelijke maatregelen nemen, maar die mogen geen hypotheek leggen op latere beslissingen.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2503/4.)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake de toegankelijkheid van de gezondheidszorg (Stuk 5-1895) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Mevrouw Lijnen en mevrouw Morreale verwijzen naar hun schriftelijk verslag.

De heer Louis Ide (N-VA). – In dit debat wil ik me beperken tot twee punten, de derdebetalersregeling en de ereloonsupplementen.

Een meer veralgemeende derdebetalersregeling voor huisartsen verhoogt de toegankelijkheid van de gezondheidszorg en is een stapje in de goede richting. Het is echter niet voldoende. Bovendien is het slecht georganiseerd en betekent het nog meer administratieve rompslomp voor de huisartsen die nu al overbelast zijn. Zo is een huisarts vandaag al gemiddeld twaalf uur per week bezig met administratief werk. Daarom is de N-VA voorstander van een algemene derdebetalersregeling voor huisartsen. Die regeling heeft als eerste voordeel dat de huisarts al zijn administratie, ook bij huisbezoeken, elektronisch kan regelen via MyCareNet. Dat is ook veiliger voor de artsen, want ze hoeven niet meer met geld de baan op.

Een tweede voordeel van een algemene derdebetalersregeling voor huisartsen is dat elke patiënt erbij wordt betrokken, ook de meer bemiddelde patiënt. We denken immers dat die patiënt met dat systeem eerder naar de huisarts zal gaan dan naar de specialist of het ziekenhuis. Er zit dus ook een visie achter. Met een algemene regeling zijn er ook geen verschillende doelgroepen meer, dus administratieve vereenvoudiging en een besparing. Zo een regeling impliceert wel randvoorwaarden. Met een elektronische verwerking moet de betaling binnen de vijf dagen zijn uitgevoerd door de ziekenfondsen. Natuurlijk zit niet iedereen op de digitale snelweg. Nogal wat huisartsen werken nog altijd met het

travaillent encore avec l'attestation de remboursement. Le patient peut la remettre à la mutuelle dans les deux ans suivant la consultation. Les médecins n'ont que deux mois pour transmettre leurs documents. C'est un délai assez court qui est difficile à respecter lors d'une épidémie de grippe par exemple. C'est pourquoi nous proposons dans notre amendement d'étendre ce délai à un an. Notre proposition de généralisation du tiers payant offre en outre un avantage supplémentaire. : lorsqu'un médecin ne doit demander qu'un ticket modérateur, il est plus facile d'en faire varier le montant.

Aujourd'hui, certains patients ne paient qu'un euro au généraliste. Pourquoi ce dernier ne demanderait-il par exemple pas un ticket modérateur de 2 euros pendant la journée, de 5 euros le soir et de 10 euros la nuit ? Pourquoi un urgentiste ne demanderait-il pas 25 euros à un patient qui n'a pas été envoyé par le généraliste ou qui n'est pas hospitalisé ? En augmentant un peu le ticket modérateur, nous responsabilisons le patient sans limiter l'accès aux soins de santé. Avec cette formule, on peut en outre faire des économies importantes, entre 70 et 100 millions par an, sans parler des examens superflus aux urgences. La personne qui se rend par exemple chez le généraliste avec une entorse à la cheville se verra seulement, au terme d'un entretien avec le médecin, appliquer une bande adaptée à l'entorse. Celui qui se rend immédiatement aux urgences aura peut-être affaire à l'imagerie médicale, même si ce n'est pas toujours nécessaire. La pression morale aux urgences pour recourir systématiquement à l'imagerie médicale est en effet énorme.

Bref, le gouvernement est passé à côté d'une occasion. En généralisant le tiers payant, il aurait pu épargner beaucoup d'argent.

En second lieu, j'évoquerai les suppléments. En 1964, au cours d'une période agitée – M. Leburton était alors ministre de la Prévoyance sociale –, les suppléments ont été instaurés par le biais d'un grand accord. Des suppléments de chambre et d'honoraires ont dès lors pu être demandés pour les chambres à quatre, trois, deux et un lit. Peu à peu, on a progressivement mis un terme à ce système et la décision la plus récente portait sur la suppression des suppléments de chambre pour les chambres à deux lits.

S'y ajoute aujourd'hui la suppression des suppléments d'honoraires dans les chambres à deux lits. Peu d'hôpitaux demandaient encore ces suppléments. Du côté flamand, un supplément limité de 50% est en vigueur dans une dizaine d'hôpitaux. Sa suppression n'aura certainement que peu ou pas d'impact du côté flamand. Il se fera par contre ressentir dans certains hôpitaux francophones de Bruxelles et c'est surtout un hôpital bien précis qui sera touché de plein fouet. J'espère dès lors – et je l'ai aussi dit à la ministre en commission – qu'une concertation aura lieu à ce sujet car il s'agit en fin de compte d'un total de 48 millions. Le revenu tiré des suppléments de chambre et d'honoraires dans les chambres à un lit est beaucoup plus important, à savoir respectivement 75 et 275 millions d'euros.

J'ai de la compréhension pour les syndicats des médecins qui mènent une discussion symbolique et idéologique sur les suppléments d'honoraires dans les chambres à deux lits – et je pèse mes mots – parce que, maintenant qu'il n'y a plus de concertation, ils craignent que les suppléments dans les

getuigschrift tot terugbetaling. De patiënt kan dat getuigschrift tot twee jaar na de consultatie nog indienen bij het ziekenfonds. Artsen hebben maar twee maand om hun stukken door te sturen. Dat is een nogal korte termijn, die moeilijk te respecteren is bij een griep epidemie bijvoorbeeld. In ons amendement stellen we daarom voor die termijn uit te breiden tot een jaar. Ons voorstel voor een algemene regeling biedt daarenboven nog een bijkomend voordeel. Als een arts enkel een remgeld moet vragen, is het makkelijker het bedrag ervan te doen variëren.

Vandaag betalen bepaalde patiënten slechts 1 euro aan de huisarts. Waarom zou een huisarts bijvoorbeeld overdag geen 2 euro remgeld vragen, 's avonds 5 euro en 's nachts 10 euro? Waarom zou een spoedarts geen 25 euro vragen aan een patiënt die niet door de huisarts is doorgestuurd of niet opgenomen wordt? Door het remgeld enigszins te verhogen, responsabiliseren we de patiënt zonder de toegankelijkheid van de gezondheidszorg onder druk te zetten. Met die formule kan bovendien aanzienlijk worden bespaard, tussen 70 en 100 miljoen euro per jaar, om nog te zwijgen over de overtallige onderzoeken in de spoeddiensten. Wie bijvoorbeeld naar de huisarts gaat met een verzwikt enkel zal gewoon door een gesprek met de arts een tape krijgen naar gelang de manier van verzwikken. Wie meteen naar de spoeddienst gaat, krijgt wellicht te maken met medische beeldvorming, ook al is dat niet altijd nodig. De morele druk immers in de spoedgevallen om sowieso beeldvorming uit te voeren is enorm hoog.

Kortom, de regering heeft een kans gemist. Door een algemene derdebetalersregeling in te voeren had ze veel geld kunnen besparen.

Ten tweede wil ik even stilstaan bij de supplementen. In 1964, in een woelige periode – de heer Leburton was toen minister van Sociale Voorzorg –, werden in een groot akkoord de supplementen ingevoerd. Daardoor konden er zowel kamer- als ereloonsupplementen worden gevraagd in vier-, drie-, twee- en eenpersoonskamers. Gaandeweg werd dat systeem afgebouwd en de meest recente beslissing was de afschaffing van de kamersupplementen in tweepersoonskamers.

Nu komt daar de afschaffing van de ereloonsupplementen in tweepersoonskamers bij. Niet veel ziekenhuizen vroegen die supplementen nog. Aan Vlaamse zijde geldt in een tiental ziekenhuizen een beperkt supplement van 50%. De afschaffing ervan zal zeker aan Vlaamse kant weinig of geen impact hebben. Die impact zal er wel zijn op bepaalde Franstalige ziekenhuizen in Brussel en vooral één ziekenhuis zal eronder gebukt gaan. Ik hoop dan ook – en dat heb ik in de commissie ook tegen de minister gezegd – dat er daarover overlegd is, want het gaat uiteindelijk om 48 miljoen euro in totaal. De opbrengst van kamer- en ereloonsupplementen in eenpersoonskamers is veel groter, respectievelijk 75 miljoen en 275 miljoen euro.

Ik heb begrip voor artsensyndicaten die een ideologische symbooldiscussie voeren over ereloonsupplementen in tweepersoonskamers – en ik wik mijn woorden – omdat ze, nu er geen overleg meer is, vrezen dat ook de supplementen in eenpersoonskamers op de helling zullen worden gezet. Ik zal straks argumenteren waarom het belangrijk is duidelijkheid te verschaffen over die ereloon- en kamersupplementen in eenpersoonskamers. Op 25 mei

chambres à un lit soient eux aussi remis en cause. J'avancerai des arguments pour montrer qu'il est important de faire la clarté sur ces suppléments d'honoraires et de chambre pour les chambres à un lit. Le 25 mai, Mme Onkelinx a déclaré dans le journal De Standaard qu'elle mettait aussi en cause ces suppléments d'honoraires pour les chambres à un lit. Selon elle, ils doivent être limités à terme.

Cette déclaration et d'autres de collègues du CD&V et du sp.a ont échauffé les esprits et ont enflammé les discussions alors qu'en fait, dans la pratique, il n'y avait déjà plus aucune discussion en Flandre au sujet des suppléments d'honoraires pour les chambres à deux lits. Le fait qu'ils soient aujourd'hui officiellement supprimés présente un grand avantage : la clarté pour le patient. Aucun supplément d'honoraires ne peut plus être demandé pour les chambres pouvant accueillir plusieurs personnes. C'est un progrès, mais je comprends aussi pourquoi les esprits se sont échauffés à cause de la manière dont la discussion a été menée, si bien qu'il n'y a aujourd'hui plus de concertation. Les mutuelles et les médecins se sont concertés sans interruption pendant 48 ans. Cet anniversaire dit être fêté dans deux ans, mais nous sentons le système craquer de toutes parts parce que la concertation n'est en fait plus respectée.

La suppression des suppléments d'honoraires dans les chambres à deux lits constitue un pas en avant vers plus de clarté, mais on ne supprime pas ainsi les problèmes sous-jacents et latents parce que nous ne savons pas ce qu'il adviendra des suppléments de chambre et d'honoraires pour les chambres à un lit. Comme on le sait, les suppléments de chambre – 75 millions – vont directement à l'hôpital, mais une bonne partie des 275 millions de suppléments d'honoraires vont aussi à l'hôpital.

Dans une lettre que l'hôpital Sint-Jozef de Bornem-Willebroek a envoyée en toute transparence aux généralistes de la région, je peux lire que, selon l'accord qui a été conclu le 22 mai 2012 entre le conseil médical et le conseil d'administration, les médecins peuvent compter, pour les chambres à un lit, un supplément d'honoraires de 120% au lieu des 100% appliqués auparavant. Le règlement entrain en vigueur dès le 1^{er} juillet 2012.

Le supplément de vingt pour cent ne bénéficie pas personnellement aux médecins mais est totalement versé dans un fonds de solidarité des médecins dont les revenus sont affectés au fonctionnement de l'hôpital, en pleine concertation et accord mutuel entre le conseil médical et le conseil d'administration.

Il n'est certainement pas évident pour le grand public d'avoir une idée de ces transferts d'argent. Cela induit donc un problème de transparence qui doit être réglé de manière structurelle. Le courrier témoigne d'une certaine ouverture et montre que la régulation de ces flux d'argent liés aux suppléments n'est pas une affaire simple mais que ces rentrées sont tout à fait nécessaires pour le financement des soins de santé.

Il existe de grandes différences au niveau des suppléments d'honoraires et des suppléments de chambre. Je ne peux pas expliquer pourquoi le taux de supplément d'honoraire exigible en chambre à un lit est en moyenne en Flandre de

verklaarde mevrouw Onkelinx aan *De Standaard* dat ze ook de kamer- en ereloonsupplementen in eenpersoonskamers ter discussie stelde: "Op termijn moeten we ook ereloonsupplementen in de eenpersoonskamers beperken."

Die verklaring en andere van de collega's van CD&V en sp.a hebben de gemoederen verhit en de discussie hoog doen oplopen, terwijl er in de praktijk eigenlijk in Vlaanderen al geen discussie meer was over de ereloonsupplementen in tweepersoonskamers. Dat ze nu ook officieel worden afgeschaft heeft één groot voordeel: duidelijkheid voor de patiënt. In meerpersoonskamers mogen er geen ereloonsupplementen meer worden gevraagd. Dat is een vooruitgang, maar ik begrijp ook waarom de gemoederen verhit zijn geraakt door de manier waarop de discussie is gevoerd, zodat er tot op heden geen overleg meer is. Ziekenfondsen en artsen hebben 48 jaar zonder onderbreking met elkaar overleg gevoerd, over twee jaar wil men dat ook vieren, maar nu voelen we het systeem kraken omdat het overleg eigenlijk niet meer gerespecteerd wordt.

De afschaffing van de ereloonsupplementen in tweepersoonskamers is een stap voorwaarts naar duidelijkheid, maar de onderliggende en sluimerende problemen zijn daarmee niet van de baan, omdat we niet weten wat er zal gebeuren met kamer- en ereloonsupplementen in eenpersoonskamers. Zoals bekend, gaan kamersupplementen, 75 miljoen, rechtstreeks naar het ziekenhuis, maar ook van die 275 miljoen euro ereloonsupplementen gaat er heel wat naar het ziekenhuis.

In een brief die het Sint-Jozefziekenhuis Bornem-Willebroek in alle transparantie naar de huisartsen in de streek stuurde, lees ik: "Volgens de overeenkomst die op 22 mei 2012 tussen de medische raad en de raad van bestuur werd afgesloten, kunnen artsen op eenpersoonskamers een ereloonsupplement aanrekenen van 120% in de plaats van de voordien geldende 100%. De regeling gaat in voege vanaf 1 juli 2012.

De verhoging met 20% komt de artsen niet persoonlijk ten goede, maar wordt door de artsen volledig afgestaan aan een artsen solidariteitsfonds waarvan de inkomsten in gezamenlijk overleg en onderling akkoord tussen de medische raad en de raad van bestuur aangewend worden ter ondersteuning van de ziekenhuiswerking."

Voor het grote publiek is het zeker niet evident om inzicht in die geldstromen te verwerven. Er is dus een probleem van transparantie, dat best structureel wordt aangepakt. De brief geeft wel blijk van een zekere openheid en toont aan dat de regeling van de supplementenstromen niet eenvoudig is, maar dat die stromen wel noodzakelijk zijn voor de financiering van de gezondheidszorg.

Er bestaan grote verschillen in de ereloon- en kamersupplementen. Ik kan niet uitleggen waarom de maximale ereloonsupplementen in eenpersoonskamers in Vlaanderen gemiddeld slechts 105% bedragen, in Wallonië 167% en in Brussel 286%. Ik heb ook geen verklaring voor de verschillen in de kamersupplementen: 27 euro per dag in Vlaanderen, 37 euro per dag in Wallonië en 67 euro per dag in Brussel. Dat moet verder worden bestudeerd.

Een ding is voor mij wel duidelijk. In de huidige context zijn de supplementen noodzakelijk, omdat de opbrengst niet alleen de artsen, maar voor een groot stuk ook de ziekenhuizen ten

105 pour cent, en Wallonie de 167 pour cent et à Bruxelles de 286 pour cent. Je ne dispose pas non plus d'explication pour les différences de supplément pour l'occupation d'une chambre : 27 euros par jour en Flandre, 37 euros en Wallonie et 67 euros à Bruxelles. Cela doit être davantage étudié.

Une chose me paraît toutefois claire : Dans le contexte actuel les suppléments sont indispensables parce que cette recette bénéficie non seulement aux médecins mais en grande partie aussi à l'hôpital. Les contributions aux hôpitaux jouent aussi clairement dans les économies en soins de santé. Une économie de 100 millions chez les médecins, deviendra en fait, à cause de la diminution des contributions, une économie de 75 millions dans les hôpitaux. C'est ce qu'indique le réseau Zorgnet Vlaanderen dans son communiqué de presse. L'imagerie médicale, la biologie clinique, les pharmacies d'hôpital engendrent de nombreux revenus qui reviennent en grande partie aux hôpitaux. Cela prouve que nous devons être très circonspects lorsque nous taillons dans les suppléments. Les déclarations dures à la presse ne sont pas non plus utiles car elles sapent la concertation.

Je termine. On a laissé passer la chance dans deux domaines. Pour les honoraires mais davantage encore pour le système du tiers payant où l'on a négligé de faire un grand pas en avant. Nous avons du reste déposé un certain nombre d'amendements relatif au tiers payant. Je conçois que ceux-ci n'obtiendront peut-être pas un assentiment pour éviter que le projet de loi ne soit renvoyé à la Chambre. C'est pourquoi je déposerai séparément une proposition de loi, qui sera, je l'espère, jugée sur ses mérites propres.

Nous avons également préparé un amendement sur les suppléments. Le but est de faire en sorte qu'après l'adoption de l'actuel projet de loi sur les chambres à deux lits, on ne puisse plus changer les suppléments pour les chambres à un lit qu'avec l'assentiment au sein de la Commission nationale médico-mutualiste tant des médecins que des mutuelles.

Nous espérons que cet amendement calmera quelque peu les esprits. Nous donnons ainsi aux syndicats médicaux le signal que nous ne toucherons que précautionneusement aux suppléments parce qu'ils sont un élément essentiel du financement des hôpitaux dans le contexte actuel. La ministre a reporté la date limite pour la fin des discussions à la fin mars. Il reste donc assez de temps pour arriver à un accord. J'ai encore une question précise à formuler sur l'application de la réglementation sur les suppléments.

Les règles doivent être respectées. J'ai déjà interrogé la ministre sur ses intentions envers les quatre hôpitaux qui abusaient des suppléments. Ces hôpitaux comptaient des suppléments lorsqu'un patient était transféré d'une chambre à deux lits vers les soins intensifs. Il est clair que ce transfert ne se produit que pour des raisons médicales et que l'on ne peut pas compter des suppléments pour l'occupation d'une chambre à un lit dans ce cas-là. La ministre m'avait répondu qu'elle rendrait plus précis l'arrêté royal à ce sujet. C'est une bonne initiative. Je voulais toutefois encore savoir si une enquête avait été ouverte sur ces quatre hôpitaux qui abusaient structurellement des suppléments.

M. Philippe Mahoux (PS). – J'ai été très intéressé par l'intervention de mon prédécesseur à cette tribune sur le tiers

goede komen. De afdrachten naar de ziekenhuizen worden ook duidelijk in de besparingen in de gezondheidszorg. In het kader van een besparing van 100 miljoen euro bij de artsen, werd er door de afdrachten in feite 75 miljoen euro bij de ziekenhuizen bespaard. Dat liet Zorgnet Vlaanderen via een persbericht weten. De medische beeldvorming, de klinische biologie, de ziekenhuisapotheken genereren veel inkomsten die grotendeels naar de ziekenhuizen vloeien. Dat bewijst dat we zeer voorzichtig moeten zijn wanneer we het mes in de supplementen zetten. Stoere verklaringen in de pers zijn ook al niet nodig want ze ondermijnen het overleg.

Ik rond af. Volgens mij zijn er in beide domeinen kansen gemist. Dat geldt voor de erelonen, maar nog meer voor de derdebetalersregeling, waar men heeft nagelaten een grote stap voorwaarts te zetten. We hebben trouwens een aantal amendementen ingediend voor de derdebetalersregeling. Ik besef dat deze mogelijk niet zullen worden gesteund, omdat het wetsontwerp dan opnieuw in de Kamer moet worden behandeld. Daarom zal ik ook een bijzonder wetsvoorstel indienen, dat hopelijk op zijn merites zal worden beoordeeld.

Ook voor de supplementen hebben we een amendement klaar. De bedoeling is om na de goedkeuring van het huidige wetsontwerp over de tweepersoonskamers, de supplementen in de eenpersoonskamers alleen te wijzigen na de goedkeuring van zowel de artsen als de ziekenfondsen in de Medicomut. Hopelijk kan dit amendement de gemoederen wat bedaren en geven we de artsensyndicaten daarmee het signaal dat we voorzichtig met de supplementen zullen omspringen, omdat ze een essentieel element in de ziekenhuisfinanciering vormen in de huidige context. De minister heeft de deadline voor de besprekingen tot einde maart verlengd. Er rest dus nog wat tijd om een akkoord te bereiken.

Dan heb ik nog een precieze vraag over de toepassing van de regelgeving over supplementen.

Regels moeten worden nageleefd. In een parlementaire vraag vroeg ik de minister wat ze van plan is met vier ziekenhuizen die misbruik van de supplementen maken. Die ziekenhuizen rekenen supplementen aan wanneer een patiënt van een tweepersoonskamer naar intensieve zorg wordt overgebracht. Het is duidelijk dat die verhuizing alleen om medische redenen gebeurt en dat er dus geen supplementen voor een eenpersoonskamer mogen worden aangerekend. De minister antwoordde dat ze het desbetreffende koninklijk besluit zou verduidelijken. Dat vind ik een goed initiatief. Ik wilde evenwel ook weten of er tegenover de vier ziekenhuizen die de supplementen structureel misbruiken, een onderzoek wordt geopend.

De heer Philippe Mahoux (PS). – Het betoog van mijn voorganger over de derdebetalersregeling en over de

payant et les suppléments en chambre à deux lits.

Pour que la règle générale du tiers payant puisse être appliquée, il faut que le dispositif soit mis en place et fonctionne de manière uniforme pour les prestataires de soins et les organismes assureurs. La disparition des attestations de soins et leur remplacement par des méthodes modernes de tarification permettraient d'éviter un surcroît de travail administratif dont les médecins et les organismes assureurs pourraient aisément se passer.

Je souhaiterais revenir sur une remarque que je viens d'entendre sur le recours au médecin en regard du coût du ticket modérateur, supporté par les patients. Tant mieux s'il n'est pas très élevé !

Depuis de longues années, ceux qui sont opposés à ce type de mesure affirment qu'elle entraîne une surconsommation. Or les études montrent que plus les revenus sont élevés, plus la fréquence des consultations est élevée et, inversement, plus les patients ont des revenus faibles, plus ils attendent avant de faire appel au médecin.

Cette mesure vise précisément à établir une certaine égalité en termes d'accès aux soins. Le coût des soins ne peut pas empêcher certains de se faire soigner. Cela ne me semble pas être en contradiction à ce que vient de dire M. Ide, mais cela mérite d'être souligné. On entend trop souvent certains médecins dire que cette mesure va entraîner une surconsommation.

M. Louis Ide (N-VA). – *Je ne pense pas que la généralisation du tiers payant conduise à la surconsommation, assurément pas chez les médecins. Il faut cependant un contrôle performant. Il y a en effet chez les dentistes des gâche-métier qui profitent du système. Un fauteuil de dentiste rapporte en moyenne 80 000 euros. Si un dentiste fait un chiffre d'affaires de 800 000 euros, il y a quelque chose qui ne va pas et il faut intervenir.*

Le système conduira peut-être à davantage de consommation là où il y avait précédemment sous-consommation, mais il n'engendrera pas de surconsommation.

M. Philippe Mahoux (PS). – Il est beaucoup question des suppléments dans les chambres à deux lits. Je n'ai jamais imaginé que la qualité des soins médicaux prodigués à un patient se trouvant dans une chambre particulière puisse être différente de celle des soins prodigués à un patient occupant une chambre à deux lits. J'ai encore connu des salles qui comportaient dix, quinze, voire vingt lits.

Je peux admettre la notion d'espace occupé, je peux admettre aussi que le coût de l'hôtellerie entre en compte mais, sur le plan éthique, on ne peut pas imaginer que la qualité des soins soit différente selon que le patient se trouve en chambre particulière ou en chambre à deux lits. On continue pourtant à développer ce type d'argument et on laisse penser que les soins seraient meilleurs en chambre particulière et que cela justifie un supplément de prix.

Si l'on remonte aux négociations, on constate effectivement qu'il y a eu des concessions, notamment par rapport au prix en chambre à deux lits. On a admis qu'il y ait des suppléments dans certaines chambres, mais les conditions d'accueil des patients dans les hôpitaux ont été largement modifiées. Connaissez-vous beaucoup de nouveaux hôpitaux

supplémenten op tweepersoonskamers heeft me bijzonder geboeid.

Om de derdebetalersregeling te kunnen veralgemenen, moet de digitale uitrusting voorhanden zijn die bovendien eenvormig kan worden toegepast voor zowel de zorgverstrekkers als voor de verzekeringsinstellingen. Door de getuigschriften voor verstrekte zorg te vervangen door moderne tarifieringsmethodes, kan extra administratief werk worden vermeden. Dat werk kunnen de artsen en verzekeringsinstellingen best missen.

Ik wil graag even ingaan op een opmerking over de invloed van het remgeld op de beslissing van de patiënt om al dan niet een beroep te doen op een arts. Remgeld dat gelukkig niet heel hoog is!

Al jarenlang houden de tegenstanders van die maatregel staande dat hij overconsumptie in de hand werkt. Studies tonen echter aan dat mensen met een hoger inkomen vaker een arts raadplegen, en omgekeerd dat mensen met een laag inkomen langer wachten om een arts te raadplegen.

De maatregel beoogt precies een grotere gelijkheid in de toegankelijkheid van de gezondheidszorg. De zorgkosten mogen niemand ervan weerhouden zich te laten verzorgen. Dat lijkt me niet in strijd met het betoog van de heer Ide, maar dat mag wel eens worden beklemtoond. We horen immers veel te vaak artsen opwerpen dat de maatregel overconsumptie in de hand zal werken.

De heer Louis Ide (N-VA). – Ik denk niet dat een algemene derdebetalersregeling tot overconsumptie zal leiden, zeker niet bij de huisarts. Er moet wel een performante controle zijn. Bij de tandartsen zijn er wel enkele stielbedervers die van het systeem profiteren. De gemiddelde omzet per tandartsstoel is 80 000 euro. Als een tandarts een omzet heeft van 800 000 euro, klopt er iets niet en moet er opgetreden worden.

Het systeem zal misschien leiden tot meer consumptie, daar waar er vroeger onderconsumptie was, maar niet tot overconsumptie.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Er is veel te doen om de supplementen voor tweepersoonskamers. Ik heb me nooit kunnen voorstellen dat de medische zorg voor een patiënt in een eenpersoonskamer verschilt van die voor een patiënt in een tweepersoonskamer. Ik heb nog de zalen gekend met tien, vijftien en zelfs twintig bedden.*

Ik kan erin komen dat de ingenomen ruimte en de hotelkosten meespelen, maar ik kan me vanuit ethisch oogpunt niet voorstellen dat de zorgkwaliteit verschilt naargelang de patiënt op een één- of een tweepersoonskamer ligt. Toch blijft men dat soort argumenten inroepen en laat men uitschijnen dat men op een eenpersoonskamer beter verzorgd wordt en dat daarom een supplement wordt gevraagd.

Als we terugkijken naar de onderhandelingen, moeten we inderdaad vaststellen dat er met betrekking tot de prijs van een tweepersoonskamer toegevingen zijn gedaan. Men heeft destijds aanvaard dat voor sommige kamers supplementen worden aangerekend, maar de omstandigheden waarin patiënten vandaag worden opgenomen, zijn grondig veranderd. Kent u nog veel nieuwe ziekenhuizen met zalen

qui créent encore des salles de dix, quinze ou vingt lits ?

J'entends que remettre en question les suppléments pour les chambres à deux lits revient à ne pas respecter les accords antérieurs. Mais enfin, les chambres dites « communes » dans l'ancienne terminologie, ce sont aujourd'hui les chambres à deux lits, dans la plupart des hôpitaux ! Le principe retenu à l'époque était qu'aucun supplément n'était exigible pour les patients séjournant dans les chambres communes. Ce principe, je continue à le défendre.

C'est aussi une logique d'occupation du sol dans les hôpitaux. À Namur, un hôpital public a créé quatre ou cinq chambres luxueuses qui permettraient de facturer des suppléments totalement inacceptables. J'estime que les investissements consentis dans le domaine de la santé publique ne doivent pas servir à aménager de véritables suites pour le confort de malades privilégiés.

Le tourisme médical est un autre élément important. Il est tout à fait normal que les ressortissants de pays voisins, membres ou non de l'Union européenne, séjournant dans notre pays pour des raisons d'ordre professionnel par exemple, soient soignés chez nous avec toutes les facilités possibles dans le respect des règles en vigueur en Belgique. C'était d'ailleurs la portée de la résolution sur la mobilité dans le domaine des soins que le Sénat a adoptée. Par contre, la création de structures très coûteuses, supposées offrir une qualité de soins supérieure à des patients étrangers fortunés, relève à mes yeux du tourisme médical, financé par la collectivité. Ce n'est pas acceptable.

Je voudrais encore dire quelques mots de l'accessibilité. Les questions relatives à la nomenclature et à la répartition des honoraires font l'objet de discussions dans la commission médico-mutualiste. Dans cette nomenclature, il existe des inégalités flagrantes. Je songe notamment aux pédiatres et aux psychiatres, et il ne s'agit pas d'un plaidoyer pro domo puisque je ne suis ni l'un ni l'autre. La nomenclature prévoit des consultations longues. À cet égard, je pense qu'il faudrait pouvoir rémunérer de manière plus juste ces prestations qui, par définition, sont longues comparativement à des consultations plus expéditives qui, elles, sont honorées de la même manière, mais dont la fréquence contribue au montant global des honoraires.

Sans jeter la pierre à quiconque et considérer qu'il existe des abus systématiques, il faut soutenir une répartition plus équitable entre les prestataires de soins.

J'en reviens à la question des suppléments en chambres particulière et à deux lits. On justifierait ces suppléments par le fait qu'ils permettent de financer les hôpitaux. Si tel est le cas, soyons logiques et abordons le problème de leur financement.

Par ailleurs, M. Ide a formulé une remarque concernant le problème de la surconsommation, qui permettrait d'assurer le financement des hôpitaux. Cela pose évidemment problème. Les prélèvements sur honoraires serviraient à financer les hôpitaux. Il ne faut pas nier qu'une partie du financement est assuré de cette manière, mais il convient de prendre la question à bras-le-corps et d'évaluer la problématique de la surconsommation.

Le prestataire de soins, dont les honoraires sont directement

van tien, vijftien of twintig bedden?

Wie de supplementen voor tweepersoonskamers op de helling zet, zou vroegere akkoorden met voeten treden. Dat verneem ik althans. Wat men vroeger echter een gemeenschappelijke kamer noemde, is vandaag in de meeste ziekenhuizen toch wel een tweepersoonskamer zeker! Destijds hielden we het principe aan dat we aan een patiënt op een gemeenschappelijke kamer geen supplement mochten vragen. Ik blijf dat principe verdedigen.

Voor ziekenhuizen is het logischerwijze ook een kwestie van ingenomen vierkante meters. Een openbaar ziekenhuis in Namen heeft vier of vijf luxekamers ingericht waarvoor volstrekt onaanvaardbare supplementen kunnen worden aangerekend. Ik ben van oordeel dat investeringen in de gezondheidszorg niet mogen dienen om comfortabele suites voor bevoorrechte patiënten in te richten.

Medisch toerisme is een ander belangrijk element. Het is volkomen normaal dat onderdanen uit buurlanden, al dan niet EU-lidstaten, die bijvoorbeeld om beroepsredenen in ons land verblijven, alle mogelijke vereiste zorg kunnen genieten met inachtneming van de in België geldende regels. Dat was trouwens de strekking van de resolutie over mobiliteit in de zorgsector die de Senaat heeft goedgekeurd. Door zeer dure structuren op te richten om welgestelde buitenlandse patiënten topkwaliteitszorg te kunnen aanbieden, financiert men echter medisch toerisme met gemeenschapsgeld. Dat is onaanvaardbaar.

Ik zou het nog even willen hebben over de toegankelijkheid. De vragen over de nomenclatuur en over de verdeling van de honoraria worden besproken in de Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen. In de nomenclatuur komen schreeuwende ongelijkheden voor. Ik denk meer bepaald aan de kinderartsen en de psychiaters en ik pleit hier niet pro domo, want ik ben specialist in geen van beide domeinen. De nomenclatuur voorziet in lange raadplegingen. Die prestaties vergen per definitie meer tijd en zouden dus billijker mogen worden vergoed dan korte raadplegingen. Artsen ontvangen voor beide types raadplegingen hetzelfde honorarium, maar gezien de frequentie van de korte raadplegingen, leveren die globaal meer op.

Ik wil niemand beschuldigen, noch wil ik ervan uitgaan dat er systematisch misbruik in het spel zou zijn, maar een meer billijke verdeling onder de zorgverstrekkers verdient onze steun.

Ik kom terug op de supplementen voor één- en tweepersoonskamers. Die supplementen zouden gerechtvaardigd zijn omdat ze het mogelijk maken de ziekenhuizen te financieren. Als dat het geval is, laten we dan logisch blijven en het hebben over de financieringsproblemen.

De heer Ide heeft overigens een opmerking gemaakt over het probleem van de overconsumptie als waarborg om de ziekenhuizen te kunnen financieren. Zo ontstaat uiteraard een probleem. De afhoudingen op de honoraria zouden dienen voor de ziekenhuisfinanciering. Het valt niet te ontkennen dat de ziekenhuizen gedeeltelijk op die manier worden gefinancierd, maar we moeten de kern van het probleem aanpakken en een inschatting maken van de overconsumptie.

De zorgverstrekker van wie de honoraria direct gelinkt zijn

liés aux prestations qu'il effectue, aurait donc intérêt à favoriser la surconsommation, tout comme le gestionnaire d'hôpital, puisqu'une partie du financement de l'hôpital est assurée par les prélèvements sur honoraires.

Il faut regarder le problème bien en face et évaluer la question du financement, en évitant que le prestataire et le gestionnaire soient tentés de recourir à la surconsommation pour financer l'ensemble du système.

À cet égard, j'évoque depuis longtemps, madame la ministre, la question des actes non facilement reproductibles figurant dans la nomenclature. Il s'agit des actes qui, contrairement aux nombreux actes facilement reproductibles, représentent un inconfort réel ou un danger pour le patient qui les subit. J'ai la conviction qu'il faut vraiment approfondir la piste d'une approche forfaitaire pour les actes médicaux facilement reproductibles. Une telle solution me semble tout à fait réalisable.

En effet, pour les actes techniques facilement reproductibles, on peut procéder à une évaluation en comparant les hôpitaux et établir la moyenne des actes réalisés par rapport à une population donnée. La rémunération serait donc basée sur cette approche forfaitaire et non sur le nombre d'actes pratiqués.

Je suis conscient, madame la ministre, de la réaction que risquent d'entraîner mes propos, mais je considère que le sujet mérite réflexion, même si le problème le plus urgent à régler est celui de la sécurité tarifaire. Il faut, concernant la médico-mut, aller vers un accord. La sécurité tarifaire importe non seulement pour les prestataires de soins, mais aussi et surtout pour les patients. Le secteur prendrait d'énormes risques, entre autres moraux, si cette sécurité tarifaire n'était plus assurée.

M. Louis Ide (N-VA). – *Il est bien entendu qu'il n'est pas question de surconsommation mais bien d'une augmentation du supplément.*

M. Mahoux préconise une forfaitisation, mais ce système pourrait créer davantage de listes d'attente. Il n'y a pas de listes d'attente dans notre pays parce que les médecins acceptent de travailler tard le soir. Dans un système de forfaitisation, les médecins se contentent de travailler de 9 h à 17 h, ce qui mène à des listes d'attente. En outre, la forfaitisation pousserait encore davantage de prestataires de soins à rejoindre le secteur privé. Certains spécialistes désertent déjà l'hôpital et n'exercent plus leur métier qu'en cabinet privé.

Par ailleurs, de nombreuses prestations dans et en dehors de la nomenclature doivent être revues. La médecine fondée sur les faits, communément appelée « evidence-based medicine » ou EBM, doit vraiment entrer dans les mœurs. On peut se demander à juste titre si les prestations qui ne répondent pas au principe de l'EBM doivent encore être remboursées. L'application de ce principe conduit également à des économies. Dans le même temps, j'espère que l'on vérifiera si la loi Colla, qui sera prochainement soumise à une évaluation, satisfait également au principe de l'EBM de manière à éviter la surconsommation et les frais qui en découlent.

J'espère que M. Mahoux reconnaît que, de nos jours, les

aan de geleverde prestaties, zou er dus belang bij hebben overconsumptie aan te moedigen, net zoals de ziekenhuismanager, aangezien het ziekenhuis gedeeltelijk wordt gefinancierd met de afhoudingen op de honoraria.

We moeten de waarheid onder ogen zien en de ziekenhuisfinanciering evalueren; we moeten voorkomen dat zowel de zorgverstreker als de manager geneigd zouden zijn hun toevlucht te nemen tot overconsumptie om heel het systeem te financieren.

In dat verband, mevrouw de minister, verwijs ik al lang naar de problematiek van de niet gemakkelijk herhaalbare medische handelingen die in de nomenclatuur zijn opgenomen. In tegenstelling tot de talrijke gemakkelijk herhaalbare medische handelingen, brengen die handelingen een reëel ongemak of een risico mee voor de patiënt. Ik ben ervan overtuigd dat we voor de gemakkelijk herhaalbare medische handelingen de forfaitaire aanpak verder moeten uitdiepen. Die oplossing lijkt me volkomen haalbaar.

Voor de technisch gemakkelijk herhaalbare handelingen kan men de praktijk in de ziekenhuizen onderling vergelijken en een gemiddelde van het aantal handelingen voor een gegeven bevolking bepalen. Ze kunnen dan forfaitair vergoed worden en niet naargelang van het aantal prestaties.

Ik ben me ervan bewust, mevrouw de minister, dat mijn betoog wel eens reacties zou kunnen uitlokken, maar mijns inziens moet hierover worden nagedacht, ook al is het probleem van de tariefzekerheid het meest dringende. De Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen moet tot een akkoord komen. De tariefzekerheid belangt immers niet alleen de zorgverstrekkers aan, maar vooral de patiënten. De sector zou enorme risico's nemen, onder andere op moreel vlak, mocht de tariefzekerheid niet langer gewaarborgd zijn.

De heer Louis Ide (N-VA). – *Voor alle duidelijkheid, het gaat niet over overconsumptie, maar wel over een verhoging van het supplement.*

Ik hoor de heer Mahoux pleiten voor een forfaitarisering. Dat systeem kan wel leiden tot meer wachtlijsten. In ons land zijn er geen wachtlijsten omdat de artsen bereid zijn tot 's avonds laat te werken. Een systeem van forfaitarisering gaat samen met een nine-to-fivegeneeskunde, wat leidt tot wachtlijsten. Forfaitarisering zal daarenboven nog meer zorgverstrekkers naar de privésector sturen. Bepaalde specialisten onttrekken zich nu al aan een ziekenhuis en werken alleen nog in een privépraktijk.

Daarenboven zijn veel prestaties binnen en buiten de nomenclatuur aan herziening toe. Het EBM-principe, dat staat voor evidence-based medicine, moet echt ingang vinden. Men kan zich terecht afvragen of prestaties die daaraan niet beantwoorden, nog moeten worden terugbetaald. De toepassing van dat principe leidt ook tot besparing. Tegelijkertijd hoop ik dat de wet-Colla die in de komende maanden ter evaluatie voorligt, ook aan dat EBM-principe zal worden getoetst, zodat overconsumptie wordt vermeden en de daarmee samenhangende uitgaven.

Ik hoop dat de heer Mahoux erkent dat vandaag de supplementen voor eenpersoonkamers voor een groot deel naar de ziekenhuizen gaan. In sommige ziekenhuizen verblijven de patiënten inderdaad in suites, zoals

suppléments pour chambres particulières vont en grande partie aux hôpitaux. Comme l'a dit M. Mahoux de façon caricaturale, dans certains hôpitaux les patients séjournent effectivement dans de véritables suites. Lorsqu'un patient opte pour une chambre particulière, il doit accepter qu'il y ait des suppléments et être conscient qu'il finance l'hôpital. C'est pratiquement un système social en soi.

Le texte proposé clarifie les choses pour le patient. S'il opte pour une chambre commune il ne paye pas de supplément. Si, pour des raisons médicales, il est transféré dans une chambre particulière, il ne paye pas de supplément non plus.

Mais, comme je l'ai dit, certains hôpitaux abusent aujourd'hui de façon structurelle de cette possibilité de transfert dans une chambre particulière pour raisons médicales. Et c'est moi-même, en tant que parlementaire, qui dénonce cette situation. Nous devons nous attaquer à ce problème qui est plus sérieux que la discussion sur les flux financiers entre médecins et hôpitaux et le financement de ces derniers.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je voudrais brièvement prendre la parole, surtout pour remercier le gouvernement. Peu de gouvernements ont franchi autant d'étapes dans autant de secteurs en si peu de temps. C'est mon intime conviction. Le problème, c'est que le gouvernement ne communique pas bien à ce sujet. Il faut que tout le monde sache que les nombreux textes législatifs que nous avons dû traiter dans un délai très court comprennent des mesures très importantes pour la société.*

Je remercie tout particulièrement la ministre parce que des progrès importants ont été réalisés dans deux domaines, permettant une meilleure accessibilité des soins de santé. C'est un problème qui tient particulièrement à cœur au groupe sp.a.

Tout d'abord, une nette extension du régime du tiers payant. Tout comme M. Ide, je regrette que celui-ci ne soit pas généralisé, mais il s'agit quand même d'une nette extension. C'est un de ces grands pas en avant dont nous nous réjouissons particulièrement. Nous constatons par exemple que les soins de santé ne sont pas toujours accessibles à tous à Bruxelles. Bruxelles connaît les besoins les plus importants et la plus grande pauvreté et pourtant, moins de gens y font appel aux soins de santé. Nous pouvons presque parler d'un effet Matthieu.

M. Louis Ide (N-VA). – *Dans le même temps, il est étonnant les dépenses soient à ce point élevées dans les hôpitaux bruxellois.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *J'y arrive.*

Comme M. Ide, nous aurions aimé que le système du tiers payant soit généralisé. C'est ce que préconise également la ministre en son nom et au nom de son parti. Malheureusement, cette généralisation nécessite des arguments, de la concertation et du temps. Cela vaut également pour les autres points très intéressants évoqués par M. Ide, notamment la simplification du système, un paiement plus rapide, la responsabilisation, le recours aux services en soirée et la nuit ainsi qu'aux urgences sans hospitalisation ultérieure...

de heer Mahoux karikaturaal zegt. Als een patiënt voor een eenpersoonskamer kiest, gaat hij akkoord met de supplementen en moet hij beseffen dat hij het ziekenhuis financiert. Het is haast een sociaal systeem op zichzelf.

Met wat voorligt, wordt het duidelijker voor de patiënt. Kiest hij voor een meerpersoonskamer, dan betaalt hij geen supplement. Als hij om medische redenen, bijvoorbeeld om redenen van ziekenhuishygiëne, van MRSA, palliatieve zorg, naar een eenpersoonskamer wordt overgebracht, betaalt hij geen supplement.

Maar zoals ik al zei, maken vandaag een aantal ziekenhuizen op structurele wijze misbruik van die overplaatsing om medische redenen naar de eenpersoonskamer. En het is ikzelf als parlements lid die dit aanklaagt. Dat probleem moet worden aangepakt, want het is ernstiger dan de discussie over de budgetstromen tussen artsen en ziekenhuizen, en die over de financiering van de ziekenhuizen.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik wil heel kort het woord nemen, vooral om de regering te danken. Weinig regeringen hebben in zo een korte tijd op zoveel terreinen zoveel stappen vooruit gezet. Dat is mijn eerlijke overtuiging. Een groot probleem is dat de regering daar niet goed over communiceert. Iedereen vindt dat we deze week op een heel korte termijn een hele resem wetgeving verwerken. Het moet ook eens gezegd worden dat die wetgeving ook heel wat maatregelen bevat die voor de samenleving heel belangrijk zijn.

Ik dank de minister heel bijzonder omdat er op twee terreinen grote stappen vooruit worden gezet, die de gezondheidszorg toegankelijker maken. Dat is een probleem dat de sp.a-fractie heel na aan het hart ligt.

Ten eerste komt er een sterke uitbreiding van de derdebetalersregeling. Net als de heer Ide betreur ik dat ze niet veralgemeend wordt, maar het gaat wel over een sterke uitbreiding. Dat is een van die grote stappen vooruit, waar we bijzonder blij om zijn. We stellen in Brussel namelijk vast dat de gezondheidszorg niet altijd voor iedereen toegankelijk is. Brussel kent de grootste noden en de grootste armoede en toch doen daar relatief minder mensen een beroep op gezondheidszorg. We kunnen daar bijna van een Matteüeffect spreken.

De heer Louis Ide (N-VA). – Het is tegelijk heel merkwaardig dat de uitgaven in de Brusselse ziekenhuizen gigantisch hoog zijn.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Daar heb ik het zo dadelijk nog over.

Net als de heer Ide hadden wij het systeem van de derdebetalersregeling graag veralgemeend gezien. Ook de minister pleit daar trouwens voor, als mens en als minister namens haar partij. Helaas vraagt die veralgemening argumentatie, overleg en tijd. Dat geldt trouwens ook voor de andere, vaak heel interessante punten die de heer Ide ter sprake brengt, zoals een vereenvoudiging van het systeem, snellere betaling, de responsabilisering, het beroep op avond- en nachtdiensten en op de spoeddienst zonder doorverwijzing ...

M. Louis Ide (N-VA). – *Pour éviter tout malentendu, cette dernière idée ne vient pas de moi mais de Frank Vandembroucke qui n'a pas réussi à l'introduire lorsqu'il était ministre des Affaires sociales. Je ne fais que ressortir son idée. Et maintenant, je devrais être patient et comprendre que les choses ne peuvent pas aller aussi vite ?*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je voudrais bien aussi changer le monde du jour au lendemain, mais ce n'est pas possible. Plus je vieillis et plus je suis réaliste, mais nous devons quand même continuer à tenter de concrétiser nos rêves. Et c'est pour le pas en avant que nous faisons aujourd'hui vers la généralisation du système du tiers payant que je souhaite remercier la ministre de tout cœur.*

Un deuxième point de satisfaction non seulement pour moi, mais pour tout le monde, est la suppression du supplément d'honoraires pour les chambres à deux lits. C'est un important pas en avant même, si nous voulions également supprimer ce supplément d'honoraires pour les chambres particulières. Mais ce ne sera malheureusement pas possible tant que les hôpitaux seront en partie financés par ces suppléments d'honoraires. Nous plaçons dès lors pour plus de transparence dans le financement des hôpitaux.

Pourquoi utilise-t-on si peu de médicaments génériques dans les hôpitaux ? Parce que ces derniers ont des accords avec les firmes pharmaceutiques qui contribuent à leur financement.

M. Louis Ide (N-VA). – *Je ne veux pas entamer ici une polémique. Même les médicaments de marque qui ne sont plus protégés par un brevet sont vendus au prix du générique. Souvenez-vous de la question parlementaire que j'ai posée hier. Nous devons faire attention à ce que cela ne crée pas de problèmes. Cette discussion m'a laissé une bonne impression. C'est le seul endroit où nous pouvons encore débattre pendant une demi-heure. Ce débat est particulièrement complexe et demande d'être mené en nuances, ce que la presse ne permet hélas pas. On ne prend pas assez de temps pour discuter. C'est trop facile en effet de dire que grâce aux médicaments génériques, tout est continuellement meilleur marché.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *C'est un argument dans la lutte pour accroître la transparence du financement des hôpitaux. Je voudrais encore aborder deux points.*

La discussion sur les chambres à deux lits : bien des choses dépendent des rapports dans les hôpitaux. À partir du moment où la chambre à un lit, pour des raisons d'hygiène, de soins devient presque la norme, il faut sérieusement examiner si elle peut donner lieu à supplément. La tendance à la généralisation des chambres à un lit doit jouer un rôle dans le débat. J'entends ici l'argument de la lutte contre les infections nosocomiales. Si la chambre à un lit devient de plus en plus la norme, il faut penser à changer le système des suppléments.

Je veux aussi intervenir à propos de la concertation. Notre souci va d'abord au patient et aux généralistes et non pas tellement aux spécialistes. Ceux-ci sont assez forts et ont

De heer Louis Ide (N-VA). – Om elk misverstand uit de wereld te helpen, dat laatste idee heb ik niet zelf gevonden. Dat komt van Frank Vandembroucke, die er als minister van Sociale Zaken maar niet in slaagde om dat te introduceren. Ik haal zijn idee alleen maar van onder het stof. En nu zou ik geduld moeten hebben en moeten begrijpen dat het allemaal niet zo snel kan gaan?

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Mijnheer Ide, als ik het ook al zeg, geloof dan maar dat het echt zo is. Ik zou ook wel de hele wereld van vandaag op morgen willen veranderen, maar dat gaat blijkbaar niet. Hoe ouder ik word, hoe realistischer ik ben wat dat betreft, maar toch moeten we blijven dromen en onze dromen blijven nastreven. En omdat we vandaag een stap vooruit zetten in de veralgemening van de derdebetalersregeling, wil ik de minister daar van harte voor bedanken.

Een tweede punt, waarover niet alleen ik maar iedereen zich verheugt, is dat het ereloonsupplement voor tweepersoonskamers afgeschaft wordt. Dat is eveneens een belangrijke stap vooruit, ook al hadden we dat ereloonsupplement ook voor eenpersoonskamers willen afschaffen. Maar helaas, zolang de ziekenhuizen voor een deel door die ereloonsupplementen gefinancierd worden, kunnen we het een niet los van het ander zien. We pleiten daarom voor meer transparantie in de financiering van de ziekenhuizen.

Waarom zijn er zo weinig generische middelen in de ziekenhuizen? Omdat ze ook via afspraken met de farmaceutische firma's een stuk financiering realiseren.

De heer Louis Ide (N-VA). – Ik wil hier geen polemieken voeren. Zelfs merkgeneesmiddelen die hun patent verliezen, worden verkocht aan de prijs van generische geneesmiddelen. Herinner u de parlementaire vraag die ik gisteren heb gesteld. We moeten opletten dat het niet voor problemen zorgt.

Ik heb een goed gevoel bij deze discussie. Dit is de enige plaats waar we nog gedurende een half uur een discussie kunnen voeren. Dit debat is bijzonder complex. Een dergelijke nuancering is helaas in de pers niet mogelijk. Men neemt er niet genoeg de tijd voor. Het is kort door de bocht te stellen dat door de generische geneesmiddelen alles altijd goedkoper is.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Voor mij is dat een argument om te ijveren voor meer transparantie in de financiering van de ziekenhuizen.

Ik heb nog twee kleine punten.

De discussie rond de tweepersoonskamer: heel veel hangt af van de verhoudingen in ziekenhuizen. Op het moment dat een eenpersoonskamer, ook omwille van hygiëne, van zorg, bijna de norm is, moet men er ernstig over nadenken of supplementen zomaar kunnen. Dat we evolueren naar meer eenpersoonskamers moet meespelen in het debat. Ik hoorde hier het argument van de bestrijding van de ziekenhuisbacterie en van besmetting. Als de eenpersoonskamer meer en meer de norm wordt, moet ook het denken over supplementen veranderen.

Dan wil ik het nog hebben over het overleg. Onze zorg gaat in eerste instantie naar de patiënt en naar de huisarts, en niet

souvent dans le passé monopolisé, limité ou même rendu impossible la concertation. Dans ma jeunesse, c'était le syndicat de M. Wynen. Mon père fut l'un des rares à contester l'Ordre des médecins parce qu'il était contrôlé et dominé par le syndicat de M. Wynen. Ce contrôle n'était dans l'intérêt ni des médecins ni des patients. J'ai parfois l'impression que ce syndicat n'a pas tout à fait disparu. Je reconnais aujourd'hui chez certains représentants le même acharnement à défendre leur intérêt personnel et non l'intérêt général.

Cela n'ôte rien au fait que toute la politique de santé demande énormément de concertation. Il est bon qu'il y ait de la concertation et que nous puissions progresser dans la garantie de l'accès aux soins de santé, mais nous ne devons pas être naïfs. Nous devons en première instance défendre les patients et les médecins généralistes.

M. Louis Ide (N-VA). – *Pour être tout à fait clair : je suis ici en tant qu'homme politique et j'espère qu'il ressort des points de vue que j'expose que je ne suis pas ici au nom d'un syndicat de médecins. La généralisation du tiers payant, par exemple, ce n'est pas ce que défendent les syndicats de médecins.*

En ce qui concerne les suppléments, j'ai essayé d'apporter de la nuance parce que je suis irrité des formules toutes faites des médias comme quand ils disent qu'il suffit de les supprimer. Qu'y a-t-il là-dedans ? On doit d'abord connaître tout le système avant de commencer à le bricoler.

Dans le contexte actuel, le financement des hôpitaux est un château de cartes. Retirez-en une carte et il s'écroule. On doit donc préparer un autre système pour le reconstruire de manière à ce qu'il soit transparent. Cela ne se fait pas en un jour. J'en suis bien conscient.

Mme Laurette Onkelinx, *vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales.* – *À l'intention de M. Ide, j'apporterai d'abord une petite précision sur les médecins non conventionnés. Le rapport du comité paritaire me parviendra début janvier et donnera certainement lieu à un débat intéressant.*

Quant au système du tiers payant, la commission médico-mutualiste débattrait encore des prestations à domicile ou d'autres prestations spécifiques avant que le législateur ne prenne de décision à ce sujet. La concertation avec les partenaires de cette commission est pour moi essentielle.

Pour l'extension du tiers payant obligatoire, je propose au Sénat, comme je l'ai fait à la Chambre, de postposer son entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2015. En effet, lors de la concertation, les mutuelles et les organisations représentatives des médecins ont unanimement reconnu l'existence d'un problème informatique. Tant que le système informatique MyCareNet n'est pas opérationnel, deux aspects posent problème : la complexité administrative et un risque pour les médecins en ce qui concerne l'assurabilité du patient ou l'absence de certitude quant à son statut spécifique.

Nous avons collaboré avec les mutuelles afin qu'elles puissent nous communiquer des délais précis pour l'instauration de MyCareNet. Hier encore se tenait une table

zozeer naar de specialisten. Die zijn sterk genoeg en hebben in het verleden het overleg vaak gemonopoliseerd of bepaald, of ze maakten het overleg onmogelijk. Reeds in mijn jeugd was er het syndicaat Wynen. Mijn vader protesteerde als een van de weinigen tegen de Orde van Geneesheren, omdat ze bepaald en gedomineerd werd door het syndicaat Wynen.

Dat was niet in het belang van de dokters, noch in het belang van de patiënten. Soms heb ik het gevoel dat ze niet helemaal verdwenen zijn. Ik herken vandaag in sommige vertegenwoordigers dezelfde hardnekkigheid in het verdedigen van hun persoonlijk belang en niet van het algemeen belang. Dat doet geen afbreuk aan het feit dat het hele gezondheidsbeleid enorm veel overleg vraagt. Het is goed dat het overleg er is en dat we verder kunnen gaan in het waarborgen van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg, maar we mogen niet naïef zijn. We moeten in eerste instantie de patiënten en de huisarts verdedigen.

De heer Louis Ide (N-VA). – Voor alle duidelijkheid: ik ben hier als politicus en ik hoop dat uit mijn standpunten blijkt dat ik hier niet zit namens een artsensyndicaat. Een algemene derdebetalersregeling bijvoorbeeld, is een heel ander standpunt dan wat de artsensyndicaten verdedigen.

Wat de supplementen betreft, heb ik geprobeerd de nuance in het verhaal te brengen, omdat ik geïrriteerd wordt door oneliners in de media zoals "schaf die af". Wat zit erachter? Men moet eerst het hele verhaal kennen voor men eraan begint te morrelen.

In de huidige context is de hele ziekenhuisfinanciering een kaartenhuisje. Trek je een kaartje eruit, dan stort het in. Men moet dan iets anders klaar hebben om het transparant op te bouwen. Dat gebeurt niet van de ene dag op de andere. Daar ben ik me wel van bewust.

Mevrouw Laurette Onkelinx, *vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen.* – Ter attentie van de heer Ide eerst een kleine toelichting over de niet-geconventioneerde artsen. Begin januari krijg ik het rapport van het paritair comité in dat verband en dan komt er zeker nog een goed debat.

Wat de derdebetalersregeling betreft, komt er voor thuisverstrekkingen of andere specifieke verstrekkingen in de commissie Medicomut een debat nog voor de wetgever daarover een beslissing neemt. Het overleg met de partners van die commissie is voor mij essentieel.

Ik stel voor om de inwerkingtreding van de uitbreiding van de verplichte derdebetalersregeling uit te stellen tot 1 januari 2015. Tijdens het overleg hebben de ziekenfondsen en de representatieve artsenverenigingen immers toegegeven dat er een informaticaprobleem bestaat. Zolang het informaticasysteem MyCareNet niet operationeel is, zijn er twee problemen: de administratieve complexiteit en een risico voor de artsen met betrekking tot de verzekeraarbaarheid van de patiënt of het ontbreken van zekerheid over zijn specifieke status.

We hebben samengewerkt met de ziekenfondsen opdat ze ons precieze termijnen zouden kunnen meedelen voor de invoering van MyCareNet. Gisteren had een zeer interessant

ronde très intéressante sur l'informatisation dans le domaine des soins de santé.

Chez les médecins généralistes, nous pourrions compter, pour le 1^{er} janvier 2014, sur la généralisation de l'attestation électronique et, le 1^{er} juillet 2014, sur la facturation électronique.

Pour le 1^{er} janvier 2016, le système serait étendu à l'ensemble des professionnels de la santé. Les changements sont nombreux dans le domaine ; le travail fourni est considérable, notamment dans le cadre de eHealth. Nous avons la certitude d'une évolution importante à court terme et c'est heureux. Moins les médecins auront des charges administratives, plus ils pourront être au service de leurs patients.

Pour le reste, je suis évidemment très demandeuse des mesures que je vous propose en matière de tiers payant, tant pour les personnes les plus fragiles que pour les patients chroniques. L'OCDE a considéré que la Belgique était un des meilleurs élèves en matière d'accès aux soins de santé mais l'étude Deloitte de 2011 a démontré que de nombreuses personnes renonçaient aux soins, en raison, pour 39% d'entre elles, de problèmes financiers. Cela démontre à quel point les progrès en la matière restent une nécessité.

La question des suppléments engendre un débat philosophique important. Je rappelle qu'il n'y a plus, dans notre pays, que vingt hôpitaux sur deux cents qui pratiquent les suppléments dans les chambres à deux lits et les chambres communes – je n'aborde pas ici les suppléments en chambre particulière. Ces hôpitaux représentent ensemble 12,6% de tous les lits du parc hospitalier en Belgique, autant dire une exception. Cela signifie donc que les autres hôpitaux ont fait en sorte de fonctionner sans ces suppléments.

Dans les hôpitaux concernés, les suppléments atteignent parfois 50% pour certains spécialistes mais peuvent aller jusqu'à 400% pour l'ensemble des spécialistes, ce qui est énorme.

Je respecte la spécificité de notre système de soins de santé qui allie une forte régulation à une certaine liberté et qui comprend donc des prestataires conventionnés et d'autres qui ne le sont pas.

Pourquoi faut-il, selon moi, intervenir maintenant pour les chambres à deux lits et les chambres communes ? Parce que c'est devenu la norme. Le choix n'existe plus vraiment pour les patients. On nous rétorque qu'ils conservent ce choix car seuls vingt hôpitaux maintiennent les suppléments. C'est méconnaître la situation de terrain. Le patient est amené à se soigner dans tel hôpital parce que son médecin généraliste ou spécialiste travaille dans cet établissement. Il faut donc protéger les patients. C'est la raison de cette proposition.

On a beaucoup parlé de la situation des médecins à l'hôpital.

Je suis d'accord avec ceux qui craignent une pénurie de médecins spécialistes à l'hôpital. Ceux-ci sont effectivement tenus de respecter certains tarifs et d'assurer des gardes. C'est notamment le cas des pédiatres qui, en termes de nomenclature, ne sont certainement pas les mieux placés mais qui, de plus, contrairement à leurs confrères qui reçoivent en cabinet particulier, doivent assumer des gardes.

Dès lors, lorsque j'ai constaté une difficulté à la commission

rondetafelgesprek plaats over de automatisering op het gebied van gezondheidszorg.

Bij de huisartsen zullen we tegen 1 januari 2014 kunnen rekenen op de veralgemening van het elektronisch getuigschrift en tegen 1 juli 2014 op de elektronische facturatie.

Tegen 1 januari 2016 zou het systeem worden uitgebreid tot alle professionele gezondheidszorgbeoefenaars. Er is heel wat veranderd op dat vlak, er is enorm veel werk verricht, vooral in het kader van eHealth. We zijn zeker van een belangrijke evolutie op korte termijn, en dat is ook goed. Hoe minder administratieve lasten de artsen hebben, hoe meer ze ten dienste kunnen staan van hun patiënten.

Voor het overige ben ik vragende partij voor de maatregelen die ik u voorstel inzake de derdebetalersregeling, zowel voor de zwaksten als voor de chronisch patiënten. Volgens de OESO is België de beste leerling van de klas inzake toegang tot de gezondheidszorg, maar uit het onderzoek van Deloitte van 2011 is gebleken dat vele mensen zich niet laten verzorgen. In 39% van de gevallen is dat om financiële redenen. Dat bewijst hoezeer vooruitgang ter zake nodig blijft.

De kwestie van de supplementen doet een belangrijk filosofisch debat ontstaan. In ons land rekenen nog slechts twintig ziekenhuizen op tweehonderd supplementen aan in tweepersoonskamers en gemeenschappelijke kamers – ik zal het hier niet hebben over de supplementen in eenpersoonskamers. Die ziekenhuizen vertegenwoordigen samen 12,6% van alle bedden van het ziekenhuisbestand in België, ze vormen dus een uitzondering. Dat betekent dat de andere ziekenhuizen ervoor gezorgd hebben dat ze kunnen functioneren zonder deze supplementen.

In de bewuste ziekenhuizen bedragen de supplementen soms 50% voor bepaalde specialisten, maar ze kunnen oplopen tot 400% voor alle specialisten samen; wat zeer veel is.

Ik respecteer het specifieke karakter van ons systeem van gezondheidszorg, waarin een sterke regulering gepaard gaat met een zekere vrijheid en waarin sommige verstrekkers geconventioneerd zijn en andere niet.

Ik vind dat we nu moeten ingrijpen voor de tweepersoonskamers en de gemeenschappelijke kamers omdat het de norm geworden is. De patiënten hebben eigenlijk geen keuze meer. Men zegt ons dat ze die keuze wel hebben omdat slechts twintig ziekenhuizen supplementen aanrekenen. Dan miskent men de situatie op het terrein. De patiënt wordt ertoe aangezet zich in een bepaald ziekenhuis te laten verzorgen omdat zijn huisarts of specialist daar werkt. We moeten de patiënten dan ook beschermen. Dat is de reden van dit voorstel.

We hebben het uitvoerig gehad over de situatie van de artsen in het ziekenhuis.

Ik ben het eens met degenen die vrezen voor een tekort aan gespecialiseerde artsen in het ziekenhuis. Zij moeten werkelijk bepaalde tarieven respecteren en wachtdiensten verzekeren. Dat is vooral het geval voor de pediaters die, wat de nomenclatuur betreft, zeker niet het best geplaatst zijn en bovendien wachtdiensten moeten verzekeren, in tegenstelling tot hun collega's die patiënten in hun privépraktijk

médico-mutualiste, j'ai présenté des propositions nouvelles, notamment une allocation de pratique hospitalière. J'ai proposé près de vingt millions d'euros pour soutenir les médecins qui font le choix d'exercer à l'hôpital. Je pense que c'est une nécessité.

Par ailleurs, je partage l'avis qu'il faut sans doute être plus précis dans les relations entre les gestionnaires d'hôpitaux et les médecins hospitaliers. La question n'est pas simple, les convictions sont diverses.

Certains estiment que ces médecins sont des professionnels comme les autres, au sein d'un ensemble totalement intégré et géré comme tel. D'autres, au contraire, estiment que les médecins hospitaliers disposent à l'hôpital d'une plateforme technique mais que, pour le reste, ils se trouvent un peu en dehors de la gestion intégrée de l'hôpital. Je pense que la vérité se situe entre ces deux points de vue et qu'il faut dès lors faire en sorte que le manager de l'hôpital puisse tenir compte, dans sa gestion, de la qualité des uns et des autres tout en veillant à préserver un esprit d'équipe au sein de l'hôpital ainsi qu'une qualité collective. Simultanément, le médecin doit être respecté et peut-être davantage intégré dans les organes de décision.

Pour ce qui concerne la nomenclature, vous avez parlé, en autres, des pédiatres et psychiatres. En termes de rémunération, on constate des écarts très importants en fonction du domaine de spécialisation. C'est vrai qu'actuellement, la situation n'est pas tout à fait équitable, mais, en même temps, le problème est difficile car nous travaillons avec des enveloppes pratiquement fermées. Toute augmentation dans un secteur devrait obligatoirement se solder par une diminution dans un autre. Rien n'est simple ! J'ai donc demandé des propositions qui devraient m'être remises pour le mois de juin prochain. Voilà donc encore un domaine dans lequel nous pourrions échanger nos points de vue et faire évoluer la situation.

Je tiens à rappeler les trois points sur lesquels nous devons continuellement concentrer nos efforts pour que notre pays dispose d'un bon système de santé.

Premièrement, ce système doit être finançable. Les soins de santé représentent trente milliards d'euros et constituent le domaine de la sécurité sociale le plus soutenu. Il faut donc continuellement travailler et, malgré tout, réaliser des économies. Étant donné le vieillissement de la population et le recours aux nouvelles technologies de plus en plus coûteuses, il faut faire des choix et donc, en partie, renoncer.

Deuxièmement, nous devons continuer à travailler pour que, dans ce pays, tout le monde puisse avoir accès aux soins de santé.

Troisièmement, nous devons soutenir nos professionnels car ils sont au cœur de la qualité du système de soins de santé. Le gouvernement a la volonté d'avancer, en même temps, sur ces trois points essentiels de notre système.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2524/8.)

ontvangen.

Toen ik een probleem heb vastgesteld in de Medicomut, heb ik een toelage voor ziekenhuisprestaties voorgesteld. Ik heb bijna twintig miljoen euro voorgesteld om de artsen te steunen die ervoor kiezen in een ziekenhuis te praktiseren. Ik denk dat dit noodzakelijk is.

Ik deel overigens de mening dat er wellicht meer duidelijkheid moet komen in de relaties tussen de ziekenhuisbeheerders en de ziekenhuisartsen. Dat is geen eenvoudige zaak, de meningen verschillen.

Sommigen menen dat die artsen beroepsmensen zijn zoals de anderen, binnen een geheel dat als dusdanig geïntegreerd is en beheerd wordt. Anderen daarentegen menen dat de ziekenhuisartsen in het ziekenhuis over een technisch platform beschikken maar dat ze voor het overige een beetje buiten het geïntegreerde beheer van het ziekenhuis staan. Ik denk dat de waarheid tussen deze twee standpunten ligt en dat we er dan ook voor moeten zorgen dat de ziekenhuismanager rekening kan houden met de kwaliteit van elkeen en tegelijkertijd zorgt voor het in stand houden van de teamgeest binnen het ziekenhuis en van een collectieve kwaliteit. Tegelijkertijd moet de arts gerespecteerd worden en misschien beter geïntegreerd worden in de besluitvormingsorganen.

Wat de nomenclatuur betreft, had u het onder andere over de pediaters en psychiaters. Wat de bezoldiging betreft, bestaan er enorme verschillen naargelang van de specialisatie. De situatie is thans niet helemaal billijk, maar het is ook een moeilijk probleem, want we werken met vrijwel gesloten enveloppes. Elke verhoging in een sector zou verplicht moeten leiden tot een vermindering in een andere sector. Niets is eenvoudig! Ik heb dan ook voorstellen gevraagd, die ik tegen juni zou moeten krijgen. Ook op dat vlak zullen we dus onze standpunten kunnen uitwisselen en voor vooruitgang zorgen.

Ik herhaal de drie punten waarop we onze inspanningen moeten blijven concentreren om ervoor te zorgen dat ons land over een goed gezondheidssysteem beschikt.

Ten eerste, het systeem moet betaalbaar zijn. De gezondheidszorg vertegenwoordigt dertig miljard euro en is de meest gesteunde tak van de sociale zekerheid. Daaraan moeten we blijven werken, maar ondanks alles besparingen realiseren. Als gevolg van de vergrijzing van de bevolking en het beroep op de steeds duurdere nieuwe technologieën moeten we keuzes maken en gedeeltelijk zaken opgeven.

Ten tweede, we moeten ervoor blijven zorgen dat iedereen in ons land toegang heeft tot de gezondheidszorg.

Ten derde, we moeten onze professionele zorgverstrekkers steunen, want zij liggen aan de basis van de kwaliteit van de gezondheidszorg. De regering wil gelijktijdig vooruitgang boeken op deze drie essentiële punten van ons stelsel.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp.)

Mme la présidente. – À l'article 18, M. Ide et Mme Sleurs proposent l'amendement n° 1 (voir document 5-1895/2).

À l'article 31, M. Ide et Mme Sleurs proposent l'amendement n° 2 (voir document 5-1895/2).

- **Le vote sur les amendements est réservé.**
- **Il sera procédé ultérieurement aux votes sur les amendements et sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de bien-être animal, CITES, santé des animaux et protection de la santé des consommateurs (Doc. 5-1896) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme Christie Morreale (PS), corapporteuse. – Mme Lijnen et moi, nous nous référons au rapport écrit.

- **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2512/5.)

- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi portant modification de l'article 419 de la loi-programme du 27 décembre 2007 et de l'article 4 de la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants (Doc. 5-1897) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. Louis Siquet (PS), rapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.

Mme Lieve Maes (N-VA). – *Nous avons deux réserves sur ce projet de loi, nous les réitérerons sans doute encore tout à l'heure dans la discussion d'autres projets de loi. La première a trait au fait que cette réglementation introduit une hausse des accises sur des carburants non-mélangés. Lorsque nous avons interrogé le ministre à ce sujet, il a confirmé qu'il est possible que le consommateur en ressente les effets dès l'entrée en vigueur de la loi alors que l'exonération des accises court jusqu'en 2019. Cela équivaut donc à une augmentation des impôts.*

Notre deuxième réserve concerne le fait que si cette loi est modifiée, il faut également modifier la loi du 22 juillet 2009 relative à l'obligation d'incorporation de biocarburant dans les carburants fossiles mis à la consommation. Le ministre a assuré que cela sera fait mais que cela dépendait du ministre de l'Économie. C'est un exemple de jonglerie législative. Il

Zie stuk Kamer 53-2524/8.)

De voorzitter. – Op artikel 18 hebben de heer Ide en mevrouw Sleurs amendement 1 ingediend (zie stuk 5-1895/2).

Op artikel 31 hebben de heer Ide en mevrouw Sleurs amendement 2 ingediend (zie stuk 5-1895/2).

- **De stemming over de amendementen wordt aangehouden.**
- **De stemmingen over de amendementen en over het wetsontwerp in zijn geheel hebben later plaats.**

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake dierenwelzijn, CITES, diergezondheid en bescherming van de gezondheid van de gebruikers (Stuk 5-1896) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

Mevrouw Christie Morreale (PS), corapporteur. – *Mevrouw Lijnen en ik verwijzen naar het schriftelijk verslag.*

- **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2512/5.)

- **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 419 van de programmawet van 27 december 2004 en van artikel 4 van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen (Stuk 5-1897) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De heer Louis Siquet (PS), rapporteur. – *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

Mevrouw Lieve Maes (N-VA). – Bij dit wetsontwerp hebben we twee bedenkingen, die later op de dag wellicht ook nog zullen terugkomen bij andere ontwerpen.

De eerste betreft het feit dat met deze regeling een verhoging van accijnzen voor onvermengde brandstoffen wordt doorgevoerd. Wanneer we de minister daarover ondervroegen, bevestigde hij dat het mogelijk is dat de consument daarvan de gevolgen zal voelen zodra de wet in werking treedt, terwijl de vrijstelling van accijnzen wordt gespreid over een periode tot 2019. Dit komt dus neer op een verhoging van lasten.

Onze tweede bedenking heeft te maken met het feit dat als deze wet wordt gewijzigd, ook de wet van 22 juli 2009 over de verplichte bijmenging voor biobrandstoffen moet worden gewijzigd. De minister bevestigde dat dit inderdaad zal

aurait mieux valu modifier les deux lois en même temps.

Pour ces raisons, la N-VA s'abstiendra lors du vote de ce projet.

M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – *Je renvoie à ce que M. le vice-premier ministre Vanackere a dit en commission. Comme le quota n'est pas totalement consommé, il est raisonnable de prolonger le régime d'aide de six ans pour épuiser le quota. La hausse de la part de carburant d'origine biologique dans le volume total de carburant reflète en même temps le souhait de consommer plus rapidement le quota. Il s'agit donc d'une accélération de l'usage de bio-composants tant dans le diesel que dans l'essence. Cet aspect a un coût qui doit être réparti sur l'ensemble parce que l'opération doit être neutre du point de vue budgétaire. C'est un bon principe de gouvernement. Ce régime n'a aucun objectif budgétaire en soi, mais, comme un plus grand volume de biocarburant soumis à un taux d'accises réduit est préparé et que cela diminue les recettes fiscales, il faut prendre une mesure de compensation portant sur l'ensemble de sorte que cela ne soit pas un coût pour le budget. Le gouvernement a, à juste titre, décidé de la neutralité budgétaire de ce dispositif. Cette disposition est une contribution positive à une économie plus écologique.*

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2560/4.)

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi modifiant l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants (Doc. 5-1898) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. Louis Siquet (PS), corapporteur. – Je me réfère au rapport

gebeuren, maar dat dit de verantwoordelijkheid is van de minister van Economie. Dit is een staaltje van wetgevend kunst- en vliegwerk. Beide wetten waren beter meteen gewijzigd.

Om die twee redenen zal de N-VA zich bij de stemming onthouden.

De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – Ik verwijs naar wat vicepremier Vanackere daarover in de commissie heeft gezegd. Aangezien het quotum niet volledig is opgebruikt, is het verstandig om de steunregeling nu met zes jaar te verlengen, om het alsnog uit te putten. De verhoging van het aandeel van de bio component in het totale brandstofvolume is tegelijkertijd een uiting van de wens om dat quotum sneller te verbruiken. Het betreft dus een acceleratie van het gebruik van de bio component, zowel in diesel als in gewone brandstof. Dat aspect heeft een kostprijs die verdeeld moet worden over het geheel, omdat het om een budgettaire neutrale operatie gaat. Dat is een goed uitgangspunt van de regering. De regeling heeft geen budgettaire bedoeling op zich, maar omdat er een groter volume biobrandstof aan verlaagde accijns wordt bijgemengd, en de fiscale inkomsten dus lager zijn, moet er voor het geheel een compenserende maatregel worden genomen, zo niet wordt het een kost voor de begroting. De regering heeft terecht besloten om deze regeling neutraal te houden. Deze maatregel is een positieve bijdrage aan een groenere economie.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2560/4)

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen (Stuk 5-1898) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De heer Louis Siquet (PS), corapporteur. – Ik verwijs naar

écrit.

Mme Sabine Vermeulen (N-VA), corapporteuse. – *Je me réfère également au rapport écrit.*

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2535/4)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi portant dispositions urgentes en matière de PME (Doc. 5-1899) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. Richard Miller (MR), corapporteur. – Je me réfère au rapport écrit, madame la présidente.

À titre personnel, je signale, comme je l'ai fait en commission, qu'il convient de prolonger les procédures d'agrément parce que le gouvernement flamand n'a pas pris les dispositions qui s'imposaient.

Pour une fois, la Région wallonne est en avance !

Mme Lieve Maes (N-VA). – *La prolongation artificielle de la reconnaissance des guichets existants est une solution de facilité dommageable. L'autorité fédérale s'accorde deux années supplémentaires pour régler le problème.*

Idéalement, les instances existantes devraient chaque fois faire leurs preuves et mériter une nouvelle reconnaissance. C'est pourquoi nous nous abstiendrons lors du vote de ce projet.

M. Richard Miller (MR). – Je me suis référé au rapport écrit mais, après avoir entendu l'intervention de notre collègue, je voudrais apporter une précision.

Je ne veux pas polémiquer inutilement. J'ai plaisanté tout à l'heure en disant que, pour une fois, la Région wallonne était en avance. En fait, le gouvernement fédéral a été obligé de procéder de la sorte à défaut d'accord entre les régions, parce que ces dernières – Mme Maes a précisé qu'il s'agissait de la Région flamande – n'ont pas pris en temps utile les dispositions nécessaires.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je suis quelque peu déconcerté par l'abstention de la N-VA annoncée par Mme Maes car, selon le rapport, le projet a été adopté à l'unanimité en commission.*

M. Huub Broers (N-VA). – *Pour répondre à M. Anciaux, je dirai que notre parti est bien structuré et que nous réexaminons parfois certaines choses à la lumière des informations reçues en commission.*

Je remercie M. Miller de ne pas vouloir polémiquer mais je constate que le MR applaudit avec enthousiasme quand on affirme que la Région wallonne travaille bien. Je pense aux dépenses supplémentaires pour les TEC, etc.

mijn schriftelijk verslag.

Mevrouw Sabine Vermeulen (N-VA), corapporteur. – Ik verwijs ook naar mijn schriftelijk verslag.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2535/4)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Wetsontwerp houdende dringende bepalingen inzake KMO's (Stuk 5-1899) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De heer Richard Miller (MR), corapporteur. – *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

Persoonlijk wijs ik erop, zoals ik ook in de commissie heb gedaan, dat de erkenningsprocedures moeten worden verlengd omdat de Vlaamse regering de noodzakelijke beschikkingen niet heeft genomen.

Voor één keer heeft het Waalse Gewest een voorsprong.

Mevrouw Lieve Maes (N-VA). – Het kunstmatig verlengen van de erkenning van bestaande loketten is een gemakkelijksoplossing die een nadelig effect heeft. De federale overheid gunt zichzelf twee extra jaren om deze problematiek uit te klaren.

Idealiter moeten bestaande instanties zich steeds opnieuw bewijzen en een nieuwe erkenning verdienen. Daarom zullen we ons met betrekking tot dit ontwerp onthouden.

De heer Richard Miller (MR). – *Ik heb naar mijn schriftelijk verslag verwezen, maar na mijn collega te hebben gehoord wil ik toch iets verduidelijken.*

Ik wil niet onnodig polemiseren. Zopas grapte ik dat het Waalse Gewest voor één keer een voorsprong heeft. De federale regering was, bij gebrek aan een akkoord tussen de gewesten, verplicht om op die manier te werk te gaan. De gewesten – mevrouw Maes heeft erop gewezen dat het om het Vlaamse Gewest gaat – hebben niet te gelegener tijd de nodige maatregelen getroffen.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik was even in de war toen collega Maes zei dat N-VA zich onthoudt, want ik lees in het verslag dat het wetsontwerp in de commissie eenparig is goedgekeurd.

De heer Huub Broers (N-VA). – Dat kan. Als antwoord aan de heer Anciaux, wil ik zeggen dat we een goed gestructureerde partij zijn en het is mogelijk dat we bepaalde zaken opnieuw bespreken na wat we vernemen in de commissies.

Ik dank de heer Miller voor de mededeling dat hij niet wil polemiseren, maar stel wel vast dat de MR enthousiast applaudisseert wanneer gezegd wordt dat het Waals Gewest

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2564/4.)

Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant dispositions diverses urgentes (Doc. 5-1900) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. André du Bus de Warnaffe (cdH), rapporteur. – La commission s'est réunie les 18 et 20 décembre. La ministre Laruelle y a exposé son projet de loi portant sur la modification de l'arrêté royal fixant les contributions relatives au financement de l'AFSCA. Ces contributions sont des cotisations annuelles obligatoires payées par tous les opérateurs actifs dans la chaîne alimentaire. Le projet de loi fixe les nouvelles contributions des opérateurs en fonction de trois critères assez classiques de répartition mais, surtout, en tenant compte des données économiques actuelles et de l'analyse des risques les plus récents.

Le projet de loi supprime également la notion de majoration. Il a été adopté par huit votes positifs et une abstention.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2571/5)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi portant modifications de la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales (Doc. 5-1901) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. Louis Siquet (PS), rapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.

Mme Lieve Maes (N-VA). – *Le présent projet détermine un nouveau mode de calcul de la taxe sur la rente nucléaire. Le ministre avait annoncé, il y a longtemps déjà, une méthode nouvelle et objective.*

goed werkt. Ik denk aan het extra betalen voor de TEC en zo meer.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2564/4.)

De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Wetsontwerp houdende diverse dringende bepalingen (Stuk 5-1900) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH), rapporteur. – *De commissie is op 18 en 20 december bijeengekomen. Minister Laruelle heeft haar wetsontwerp betreffende de wijziging van het koninklijk besluit dat de bijdragen vastlegt voor de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen toegelicht. Deze bijdragen zijn jaarlijkse verplichte heffingen, betaald door alle operatoren die actief zijn in de voedselketen. Het wetsontwerp legt de nieuwe bijdragen vast voor de operatoren op grond van drie klassieke verdelingscriteria, maar houdt vooral rekening met de huidige economische gegevens en de recente risicoanalyse.*

Het wetsontwerp schaft eveneens het begrip "vermeerdering" af. Het werd aangenomen met acht stemmen en één onthouding.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2571/5)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze centrales (Stuk 5-1901) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De heer Louis Siquet (PS), rapporteur. – *Ik verwijst naar mijn schriftelijk verslag.*

Mevrouw Lieve Maes (N-VA). – Het ontwerp voorziet in een nieuwe berekeningswijze voor de heffing van nucleaire rente. De minister heeft al lange tijd geleden een nieuwe en objectieve methode aangekondigd.

Le projet prévoit une contribution de répartition fixe et une autre complémentaire. Alors que la contribution fixe est solidement argumentée, les arguments en faveur de la contribution complémentaire sont plutôt faibles. C'est pourquoi mon groupe d'abstiendra.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2557/5)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi portant dispositions diverses en matière d'énergie (Doc. 5-1902) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme la présidente. – Mme Talhaoui se réfère à son rapport écrit.

Mme Lieve Maes (N-VA). – *Contrairement aux autres projets, le présent projet intègre certains points proposés par la N-VA par le passé. Mon groupe votera donc en faveur du projet.*

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2579/4)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi portant dispositions diverses en matière de justice (Doc. 5-1903)

Projet de loi portant des dispositions diverses, spécialement en matière de justice (Doc. 5-1904) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre la discussion de ces projets de loi. (*Assentiment*)

Mme Zakia Khattabi (Ecolo), corapporteuse. – Le projet de loi relève de la procédure bicamérale obligatoire. Il a initialement été déposé le 13 décembre par le gouvernement à la Chambre des représentants.

La commission de la Justice du Sénat l'a examiné en même temps que le projet de loi portant des dispositions diverses, spécialement en matière de justice, qui relève de la procédure

Volgens het ontwerp is er zowel een vaste als een aanvullende repartitiebijdrage. Terwijl de vaste bijdragen uitvoerig worden uitgelegd en beargumenteerd, valt de argumentatie voor de aanvullende bijdragen vrij dunnetjes uit en is ze onvoldoende gestaafd. Mijn fractie zal zich daarom onthouden.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2557/5)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake energie (Stuk 5-1902) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Mevrouw Talhaoui verwijst naar haar schriftelijk verslag.

Mevrouw Lieve Maes (N-VA). – Hier liggen de zaken enigszins anders dan bij de vorige ontwerpen. Nu worden een aantal punten geïmplementeerd die N-VA in het verleden zelf al heeft voorgesteld. Mijn fractie zal daarom het ontwerp mee goedkeuren.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2579/4)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende justitie (Stuk 5-1903)

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen, inzonderheid betreffende justitie (Stuk 5-1904) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Ik stel voor deze wetsontwerpen samen te bespreken. (*Instemming*)

Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo), corapporteur. – *Dit verplicht bicameraal wetsontwerp werd door de regering op 13 december in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend.*

De commissie voor de Justitie van de Senaat behandelde dit wetsontwerp gelijktijdig met het wetsontwerp houdende diverse bepalingen, inzonderheid betreffende justitie, dat

bicamérale optionnelle. Je renvoie, pour ce dernier projet de loi, au document qui a été distribué. Il fera l'objet d'un rapport oral de mon collègue Hassan Bousetta.

Le gouvernement veut, grâce à ce projet de loi, créer un instrument de travail qui sera indispensable pour la justice dans les années à venir.

On y trouve trois catégories de dispositions.

La première porte sur la gestion des ressources humaines. On y trouve notamment l'extension des cadres de juges et de greffiers dans toutes les provinces, tout comme la prolongation d'un an des cadres temporaires de conseillers auprès des cours d'appel et des substituts de procureur général, l'autorisation pour les anciens magistrats de siéger dans des commissions, conseils et comités d'avis et la fin du système des formations certifiées donnant droit à des primes de compétences pour le personnel assistant le pouvoir judiciaire.

La deuxième catégorie de mesures concerne l'exécution de réformes en cours.

Dans le cadre de la réforme TIC, certaines dispositions des lois relatives à la procédure par voie électronique inscrites dans le Code judiciaire entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2013, pour autant qu'elles soient « neutres sur le plan technologique ». La date d'entrée en vigueur des autres dispositions est fixée au 1^{er} janvier 2015.

En ce qui concerne l'amélioration de l'exécution des peines, une garantie de l'État sous la forme d'une caution est accordée dans le cadre d'un contrat DBFM (Design, Build, Finance, Maintain) entre la Régie des Bâtiments et le partenaire privé pour la construction d'une nouvelle prison à Haren.

Dans le cadre de la réforme de l'État qui prévoit la communautarisation du droit sanctionnel de la jeunesse, certaines dispositions introduites en 2006 dans la loi relative à la protection de la jeunesse, dont l'entrée en vigueur était prévue le 1^{er} janvier 2013 dans un accord de coopération de 2006, sont reportées d'un an à la demande des communautés et du réseau d'expertise Droit de la protection de la jeunesse du Collège des procureurs généraux.

Dans le cadre de la réforme des TIC, la modernisation du Casier judiciaire central est en cours depuis l'été mais la connexion des greffes et des tribunaux, préalable à celles des communes, requiert le maintien temporaire des casiers judiciaires communaux.

La dernière mesure de cette catégorie vise à la poursuite de la transposition en droit belge de la directive européenne du 22 mai 2001 relative au droit d'auteur, après un arrêt du Conseil d'État.

Enfin, la troisième catégorie comporte trois mesures ayant un impact budgétaire. La réalisation des conditions connexes, nécessaires pour rendre opérationnelle à la date prévue du 1^{er} janvier 2013 la loi de 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental, demande davantage de temps et de budget que ce qui était initialement prévu. Par conséquent, la nouvelle date est fixée au 1^{er} janvier 2015.

Certaines adaptations nécessaires sur le plan technique à

optioneel bicameraal is. Voor dit laatste ontwerp verwijs ik naar het document dat werd rondgedeeld. Collega Hassan Bousetta zal er mondeling verslag over uitbrengen.

Met dit wetsontwerp wil de regering een werkinstrument creëren dat onontbeerlijk zal zijn voor justitie in de komende jaren.

In het voorliggende wetsontwerp komen drie categorieën van bepalingen voor.

De eerste categorie betreft het beheer van personeelsaangelegenheden. Daarin zitten onder meer de verhoging van de kaders van rechters en griffiers in elke provincie, net als de verlenging met één jaar van de tijdelijke personeelsformaties van de raadsheren bij de hoven van beroep en bij de substituten-procureur-generaal, het toelaten van gewezen magistraten in commissies, raden, comités van adviezen enzovoort en het beëindigen van het systeem van gecertificeerde opleidingen van competentiepremies voor het personeel dat de rechterlijke macht bijstaat.

De tweede categorie van maatregelen betreft de tenuitvoerlegging van lopende hervormingen.

In het kader van de ICT-hervorming treden sommige bepalingen van de wetten betreffende de elektronische procesvoering die in het Gerechtelijk Wetboek zijn ingeschreven, op 1 januari 2013 in werking voor zover ze 'technologisch neutraal' zijn. De datum van inwerkingtreding van de andere bepalingen is vastgelegd op 1 januari 2015.

Wat de verbetering van de strafuitvoering betreft, wordt een staatswaarborg verleend in de vorm van een borgstelling in het kader van een DBFM-contract (Design, Build, Finance, Maintain) tussen de Regie der Gebouwen en de privépartner voor de bouw van een nieuwe gevangenis in Haren.

Bij de staatshervorming zal het jeugdsanctierecht worden overgeheveld. De datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen die in 2006 in de wet betreffende de jeugdbescherming waren ingevoegd was in 2006 in een samenwerkingsakkoord vastgelegd op 1 januari 2013. Die inwerkingtreding wordt op vraag van de gemeenschappen en van het expertisenetwerk 'Jeugdbescherming' van het College van procureurs-generaal met een jaar uitgesteld.

In het kader van de ICT-hervorming is de modernisering van het Centraal Strafregister al sinds de zomer aan de gang, maar de aansluiting van de griffies en de rechtbanken, die de aansluiting van de gemeentelijke strafregisters voorafgaat, vergt dat de gemeentelijke strafregisters tijdelijk worden behouden.

De laatste maatregel in deze categorie beoogt de verdere omzetting in het Belgische recht van de Europese richtlijn van 22 mei 2001 betreffende het auteursrecht, na een arrest van de Raad van State.

De derde categorie omvat drie maatregelen met een budgettaire impact. Er is meer tijd en geld nodig dan oorspronkelijk gepland om de randvoorwaarden te realiseren die nodig zijn om de wet van 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis op de vastgestelde datum van 1 januari 2013 operationeel te maken. Bijgevolg werd de nieuwe datum vastgelegd op 1 januari 2015.

Sommige technische aanpassingen die moeten worden

apporter à la loi de 2006 sur les tribunaux de l'application des peines ainsi que les restrictions budgétaires persistantes ont conduit à la conclusion que l'attribution des compétences concernant les peines inférieures à trois ans au juge de l'application des peines devait être reportée au 1^{er} janvier 2015.

Enfin, le scénario de croissance budgétaire, défini par la loi prévoyant une augmentation de la masse salariale de l'Institut de formation judiciaire de 0,25% sur une période de quatre ans consécutifs à partir de 2012, est reporté à 2014.

De cette façon, le gouvernement souhaite continuer à respecter ses obligations concernant l'administration quotidienne, la gestion des moyens financiers et les réformes fondamentales de notre système judiciaire.

La discussion générale s'est ouverte par un débat de procédure lors duquel M. Vanlouwe a indiqué qu'il ne pouvait se rallier à l'organisation des travaux telle qu'elle nous était proposée. La commission a toutefois décidé de poursuivre ses travaux.

Plusieurs membres se sont interrogés sur certaines mesures ne visant qu'à prolonger certaines dispositions existantes. À cet égard, référence a été notamment faite à l'avis du Conseil d'État. Celui-ci se montrait en effet préoccupé par l'existence d'un laps de temps excessif entre l'adoption d'un texte et son entrée en vigueur.

Mme Stevens fait remarquer que les politiques d'annonce finissent toujours un moment donné par se payer. Cela arrive tôt ou tard. Peut-être la ministre avait-elle espéré pouvoir poursuivre sa politique d'annonce sans encombre jusque 2014. C'est dommage pour la ministre mais bon pour la justice, la ministre n'y parviendra pas.

Aujourd'hui les apparitions médiatiques de la ministre sont rattrapées par la pénible réalité. C'est ainsi que la ministre et son président de groupe comptaient s'atteler à l'impunité mais malheureusement, ils reportent cela au 1^{er} septembre 2015.

La ministre a non seulement tenté de s'en tirer par le biais d'un projet de loi portant des dispositions diverses urgentes, mais, pire encore, elle reporte tous les problèmes à plus tard... plus précisément jusqu'au moment où le prochain ministre de la Justice en héritera. Tout est repoussé jusqu'au 1^{er} janvier 2015 !

Vous comprendrez que le débat s'est poursuivi au sujet du report de certaines dispositions.

En outre, l'intervenante émet des réserves quant au caractère urgent de certaines dispositions dans le texte. Il fait référence au report de l'entrée en vigueur de la loi relative au statut juridique externe au 1^{er} septembre 2013. La ministre affirme préparer un projet de loi en la matière.

Il faut d'abord faire un travail de réflexion. Il est prématuré de reporter l'entrée en vigueur sans en avoir débattu. Une discussion en profondeur est nécessaire avant d'envisager un éventuel report.

Elle cite également l'exemple des dispositions relatives à la reprographie. Ici, il n'est question d'aucune urgence juridique. En outre, l'impact de ce projet n'est pas

aangebracht aan de wet van 2006 op de strafuitvoeringsrechtbanken en de aanhoudende budgettaire beperkingen hebben geleid tot het besluit dat de toewijzing van de bevoegdheid over de straffen van drie jaar of minder aan de strafuitvoeringsrechter moet worden uitgesteld tot 1 januari 2015.

Ten slotte wordt het scenario van de budgettaire groei, waarbij de wet voorziet in een verhoging van de loonmassa van het Instituut voor gerechtelijke opleiding met 0,25% over een periode van vier opeenvolgende jaren vanaf 2012, uitgesteld tot 2014.

Aldus wil de regering haar verplichtingen nakomen met betrekking tot het dagelijkse bestuur, het beheer van de financiële middelen en de fundamentele hervormingen van ons gerechtelijk systeem.

De algemene bespreking ging van start met een proceduredebat waarbij de heer Vanlouwe aangaf zich niet te willen aansluiten bij de voorgestelde regeling van de werkzaamheden. De commissie heeft desalniettemin beslist haar werkzaamheden voort te zetten.

Meerdere leden hadden vragen bij bepaalde maatregelen die er enkel toe strekken bestaande bepalingen te verlengen. Hierbij werd onder meer verwezen naar het advies van de Raad van State. Die toonde zich zeer bezorgd over de overdreven tijdsperiode tussen de goedkeuring van een tekst en de inwerkingtreding.

Mevrouw Stevens stipt aan dat het aankondigingsbeleid zich op een bepaald ogenblik wreekt. Bij de ene gebeurt dat al sneller dan bij de andere. Misschien had de minister gehoopt de aankondigingspolitiek ongegeneerd te kunnen voortzetten tot juni 2014. Spijtig genoeg voor de minister, en gelukkig voor justitie, komt zij hier niet mee weg.

Vandaag worden de mediagenieke optredens van de minister immers ingehaald door de pijnlijke realiteit. Zo gingen de minister en de voorzitter van haar fractie de straffeloosheid aanpakken. De lakmoesproef, weet u nog? Jammer, de minister stelt de aanpak daarvan uit tot 1 september 2015.

Niet alleen heeft de minister geprobeerd om via een wetsontwerp van dringende bepalingen hiermee weg te komen, maar – erger nog – ze schuift alle problemen voor zich uit. Meer bepaald tot in het bakje van de volgende minister van Justitie. Zij schuift immers alles door naar 1 januari 2015!

Het debat ging dan ook voort over het uitstel van sommige bepalingen.

Bovendien heeft de spreekster bedenkingen bij het hoogdringend karakter van sommige bepalingen in de tekst. Zij verwijst naar het uitstellen van de inwerkingtreding van de wet over de externe rechtspositie tot 1 september 2013. De minister verklaart zelf aan een wetsontwerp hierover te werken.

Bovendien moet eerst de denkoefening worden gemaakt. Het debat daarover kan gerust worden opgestart in het parlement. Nu al de inwerkingtreding uitstellen zonder dit debat te voeren, is al te voorbarig. Een diepgaand debat is nodig en pas dan kan een eventueel uitstel worden bekeken.

Spreekster haalt ook het voorbeeld aan van de bepalingen

négligeable. On transfère des compétences du pouvoir législatif au pouvoir exécutif sans la moindre concertation. La question est de savoir si le transfert est conforme à la directive. Nous n'avons pas le temps de le vérifier.

L'intervenante conclut qu'un avis élargi du Conseil d'État eût été préférable à un avis en extrême urgence. L'oratrice ne peut se défaire de l'idée que l'extrême urgence a été évoquée à tort pour se soustraire à l'avis du Conseil d'État. C'est injustifiable.

Notre législation est chaque jour plus complexe parce que le gouvernement refuse de plus en plus souvent un débat sur le plan du contenu. Tout doit être réglé dans la hâte avec toutes les conséquences qui s'ensuivent.

Ces projets de loi montrent deux choses. Tout d'abord, la ministre ne résout pas les problèmes de l'impunité et des internés. Ensuite, la ministre opte pour l'urgence pour couvrir un manque d'organisation. Elle évite ainsi l'avis du Conseil d'État, des contacts avec le terrain et un débat quant au contenu au parlement.

Mme Khattabi s'est ralliée aux interventions sur le report des dates d'entrée en vigueur. Elle a ensuite abordé l'augmentation des cadres en vue de la création de chambres de comparution immédiate. L'exposé des motifs prévoit que ces dernières ne sont pas permanentes. Imposera-t-on aux juges un nombre d'audiences ? Comment évaluera-t-on le suivi ? Par ailleurs, elle a demandé des précisions sur les modifications apportées au financement de l'Institut de formation judiciaire. La mesure proposée est-elle réaliste ?

M. Delpérée a fait remarquer que les questions posées vont plutôt dans le sens d'une interpellation de la ministre. Il a rappelé que la discussion se tient dans le cadre de l'examen d'un projet de loi portant des dispositions diverses.

En ce qui concerne la mesure de la charge de travail, la ministre confirme qu'un planning très rigoureux a été établi pour l'arrondissement de BHV. Il existe toutefois aussi un planning pour les autres tribunaux et pour les cours d'appel.

La méthodologie de la charge de travail pour les cours d'appel et les parquets généraux doit ainsi être prête pour avril 2013. Le 18 décembre dernier, les chiffres ont été transmis par la Commission de modernisation de l'ordre judiciaire (CMOJ) au Bureau permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail (BPSM) du siège. En janvier 2013, une première proposition de rapport global de la charge de travail des magistrats et des greffiers, y compris des tribunaux correctionnels, civils et de la jeunesse, sera soumis aux experts des cours d'appel. En février-mars 2013 aura lieu une simulation et une validation des résultats. Le Collège provisoire du siège et le Conseil supérieur de la Justice doivent disposer du rapport final en avril ou au plus tard en juin 2013.

over reprografie. Hier is geen sprake van enige juridische hoogdringendheid. Bovendien is de impact van dit ontwerp niet klein. Er worden immers zonder het minste overleg bevoegdheden van de wetgever overgeheveld naar de uitvoerende macht. Ook rijst de vraag of de overheveling in overeenstemming is met de richtlijn. We krijgen geen tijd om dat na te gaan.

Spreekster besluit dat een uitgebreid advies door de Raad van State wenselijk was geweest in plaats van een advies bij hoogdringendheid. Spreekster kan zich niet van de indruk ontdoen dat de hoogdringendheid hier wordt misbruikt om een advies van de Raad van State te omzeilen. Dit is onverantwoord wetgevend werk.

Onze wetgeving wordt elke dag complexer omdat de regering en de meerderheid steeds vaker weigeren een inhoudelijk debat te voeren. Alles moet volgens de waan van de dag snel worden geregeld met alle gevolgen van dien.

Met deze wetsontwerpen worden twee zaken duidelijk. Ten eerste, is het aankondigingsbeleid ingehaald door de pijnlijke realiteit. De minister lost de problemen van straffeloosheid en die van de geïnterneerden niet op. Ten tweede, opteert de minister voor hoogdringendheid om een gebrek aan organisatie toe te dekken. Zo vermijdt ze een uitgebreid advies van de Raad van State, moet ze zeker het werkveld niet contacteren en vermijdt ze elk inhoudelijk debat in het parlement.

Mevrouw Khattabi was het eens met de opmerkingen over het uitstel van de data van inwerkingtreding. Vervolgens ging ze in op de uitbreiding van de personeelsformaties met het oog op de oprichting van snelrechtbanken. In de memorie van toelichting staat dat die niet permanent zijn. Zal een verplicht aantal hoorzittingen worden opgelegd? Hoe zal de opvolging worden geëvalueerd? Mevrouw Khattabi vroeg ook verduidelijkingen over de aanpassing van de financiering van het Instituut voor gerechtelijke opleiding. Is de voorgestelde maatregel realistisch?

De heer Delpérée merkt op dat die vragen meer weg hebben van een interpellatie. Hij herinnert eraan dat de discussie gaat over de bespreking van een wetsontwerp houdende diverse bepalingen.

Wat de werklastmeting betreft, bevestigt de minister dat er voor het arrondissement BHV een zeer strikte planning werd vooropgesteld. Maar ook voor de andere rechtbanken en voor de hoven van beroep bestaat er een planning.

Zo moet de methodologie van werklastmeting voor de hoven van beroep en voor de parketten-generaal klaar zijn tegen april 2013. De cijfers zijn op 18 december jongstleden door het CMRO overgedragen aan het vast bureau voor werklastmeting van de zetel. In januari 2013 zal er een eerste voorstel van globaal rapport van de werklastmeting voor magistraten en griffiers, met inbegrip van de correctionele, civiele en jeugdrechtbank, aan de experts van de hoven van beroep worden voorgesteld. In februari-maart 2013 komt er een simulatie en validatie van de resultaten. In april of uiterlijk juni 2013 moeten het voorlopig college van de zetel en de Hoge Raad voor de Justitie over het eindrapport beschikken.

Aldus zal ook het debat over het tijdelijk kader in een

Le débat sur le cadre temporaire pourra donc aussi avoir lieu dans un cadre structurel.

La question des tribunaux de l'application des peines comporte deux parties : les peines inférieures à trois ans et l'internement.

La ministre réfute totalement l'insinuation selon laquelle les peines ne sont pas exécutées à cause des lacunes relatives aux tribunaux de l'application des peines. La décision portant sur la manière dont les peines courtes doivent être exécutées n'est en effet pas prise par le tribunal de l'application des peines mais au niveau exécutif.

Tout le monde est demandeur d'une entrée en vigueur de la législation relative au tribunal de l'application des peines mais, en des temps budgétaiement difficiles, des choix doivent être faits. Les changements dans le domaine des TIC sont eux aussi nécessaires. Aucun moyen n'a malheureusement été disponible jusqu'à présent pour soumettre aussi les peines inférieures à trois ans à la compétence du tribunal de l'application des peines. On a également consciemment choisi de reporter de deux ans l'entrée en vigueur des dispositions légales. En premier lieu, la ministre souligne que l'entrée en vigueur est reportée à septembre 2015 au plus tard. Si les moyens budgétaires sont libérés plus tôt, la loi pourra entrer en vigueur antérieurement. Il ne serait pas correct de faire entrer la loi en vigueur le 1^{er} juin 2014 et de confronter ainsi immédiatement le futur ministre de la Justice à l'exécution de la législation pour laquelle il n'a pas pu vérifier si les moyens budgétaires nécessaires sont disponibles et si elle fait partie des priorités. L'intervenante veut éviter que cette disposition constitue un prélèvement sur la politique du ministre suivant. Ou la disposition est encore exécutée durant la présente législature, ou son entrée en vigueur est reportée jusqu'au moment où le prochain ministre aura pu participer à un conclave budgétaire.

En outre, l'entrée en vigueur de la loi relative au droit sanctionnel de la jeunesse est elle aussi reportée. Ce report intervient à la demande explicite des communautés qui ne semblent toujours pas totalement prêtes. De plus, les deux secrétaires d'État compétents préparent un grand accord communautaire relatif à la communautarisation de la Justice. Ils ont déjà bien avancé.

En ce qui concerne l'internement, un projet de loi est en chantier. Il devrait être prêt l'année prochaine et contient plusieurs modifications techniques. Il est préférable de discuter de l'entrée en vigueur dans un cadre général.

À propos de l'augmentation des cadres près les tribunaux de première instance et les parquets du procureur du Roi, la ministre rappelle que cette mesure vise à permettre la mise en place de chambres de comparution immédiate. Ces chambres seront installées au siège principal de chacun des futurs arrondissements judiciaires. Un protocole sera conclu avec l'ordre judiciaire pour s'assurer que les moyens supplémentaires seront effectivement affectés aux chambres de comparution immédiate.

La modification proposée à la loi du 19 juillet 2012 portant réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles est justifiée en raison de la décision que vient de prendre le conseil des ministres de fixer le siège du parquet de

structureel kader kunnen plaatsvinden.

De kwestie van de strafuitvoeringsrechtbanken omvat twee onderdelen, de straffen van minder dan 3 jaar en de internering.

De minister is het volkomen oneens met de insinuatie dat straffen niet worden uitgevoerd door de lacune op het vlak van de strafuitvoeringsrechtbanken. De beslissing over de manier waarop de korte straffen moeten worden uitgevoerd, wordt immers niet door de strafuitvoeringsrechtbank genomen, maar wel op het uitvoerend niveau.

Iedereen is vragende partij om de wetgeving met betrekking tot de strafuitvoeringsrechtbank in werking te laten treden, maar in budgettaire moeilijke tijden dienen keuzes te worden gemaakt. Ook de veranderingen op ICT-vlak zijn noodzakelijk. Tot op heden zijn er helaas geen middelen voorhanden om ook de straffen van minder dan drie jaar aan de bevoegdheid van de strafuitvoeringsrechtbank te onderwerpen. Men heeft ook bewust gekozen om de inwerkingtreding van de wettelijke bepalingen met twee jaar uit te stellen. Ten eerste onderstreept de minister dat de inwerkingtreding wordt uitgesteld tot uiterlijk september 2015. Indien de budgettaire middelen vroeger worden vrijgemaakt, kan de wet eerder in werking treden. Het zou niet correct zijn de wet op 1 juni 2014 in werking te laten treden en zo de toekomstige minister van Justitie onmiddellijk te confronteren met de uitvoering van wetgeving waarvoor hij of zij niet heeft kunnen nagaan of de nodige budgettaire middelen beschikbaar zijn en of ze tot de prioriteiten behoort. Spreekster wil vermijden dat deze bepaling een voorafname vormt op het beleid van de volgende minister. Ofwel wordt de bepaling dus nog uitgevoerd tijdens deze legislatuur, ofwel wordt de inwerkingtreding uitgesteld tot op het moment dat ook de volgende minister een begrotingsconclaf heeft kunnen houden.

Verder wordt ook de inwerkingtreding van de wet met betrekking tot het jeugdsanctierecht uitgesteld. Dat uitstel komt er op expliciet verzoek van de gemeenschappen, die nog niet geheel klaar bleken te zijn. Bovendien bereiden beide bevoegde staatssecretarissen in de regering een groot communautair akkoord voor met betrekking tot de communautarisering van Justitie. Ze zijn al ver gevorderd.

Ook met betrekking tot internering is er een wetsontwerp in de maak. Het zou volgend jaar klaar moeten zijn en bevat een aantal technische aanpassingen. Het is beter de inwerkingtreding in een algemeen kader te bespreken.

De minister herinnert eraan dat de verhoging van de kaders bij de rechtbanken van eerste aanleg en de parketten van de procureur des Konings strekt om de oprichting van snelrechtbanken mogelijk te maken. Die zullen worden opgericht in de hoofdzetel van de toekomstige gerechtelijke arrondissementen. Met de rechterlijke orde zal een protocol worden gesloten om te waarborgen dat de extra middelen daadwerkelijk aan de snelrechtbanken worden besteed.

De voorgestelde wijziging van de wet van 19 juli 2012 betreffende de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel is gerechtvaardigd gelet op de recente beslissing van de Ministerraad om de zetel van het parket Halle-Vilvoorde in Asse te huisvesten. Sommige

Hal-Vilvorde à Asse. Certaines personnes ont déjà demandé leur transfert vers le nouveau parquet de Hal-Vilvorde. D'autres ont préféré attendre de connaître la localisation géographique du nouveau parquet. Il est dès lors logique de laisser à ce second groupe un délai en vue d'un éventuel transfert. C'est l'objectif de la modification proposée.

La ministre reconnaît que le projet de loi propose de reporter l'entrée en vigueur d'une série de lois adoptées en 2006 et 2007. Il faudrait cependant, lors du vote de grandes réformes législatives, s'assurer que les moyens budgétaires nécessaires à leur mise en œuvre sont disponibles. À défaut, on vote des textes qui ne sont pas exécutables.

La ministre ne partage pas l'analyse de Mme Stevens à propos du sentiment d'impunité qui découlerait de la prétendue non-exécution des courtes peines. L'intervenante souligne qu'elle travaille d'arrache-pied afin que les peines prononcées par les magistrats soient effectivement exécutées, en ce compris les peines de moins de trois ans. Elle renvoie notamment à la mise en place du bracelet électronique avec reconnaissance vocale, à l'augmentation de la capacité pour les bracelets électroniques classiques ou encore l'instauration de la détention à domicile.

En ce qui concerne la modification apportée au financement l'Institut de formation judiciaire, la ministre rappelle que la loi prévoit à l'heure actuelle une augmentation automatique du pourcentage qui est utilisé pour le calcul des crédits de l'institut. Il est proposé de maintenir le pourcentage à 0,9% de la masse salariale du personnel pour 2013 et de ne procéder à l'augmentation automatique de 0,25% qu'à partir de 2014. La ministre pense que ce report ne met pas en péril le financement de l'Institut de formation judiciaire. En effet, le démarrage de l'institut a été plus lent que prévu et celui-ci dispose des liquidités nécessaires à son fonctionnement jusqu'en 2014.

M. Torfs reconnaît que le projet à l'examen reporte l'entrée en vigueur d'une série de lois. Ce sont souvent des modifications législatives importantes et il serait souhaitable, dans l'intérêt général, que l'on dépasse les clivages politiques afin d'essayer de mettre ces réformes en œuvre dans les meilleurs délais.

Mme Stevens revient à la question de l'exécution des peines de moins de trois ans. La ministre a déclaré que les peines de moins de trois ans étaient exécutées. L'intervenante est, au contraire, convaincue que la très large majorité de ces peines ne sont pas exécutées. Cela restera le cas dans les prochaines années puisque le projet de loi prévoit de reporter au 1^{er} septembre 2015 l'entrée en vigueur de l'article 51 de la loi du 17 mai 2006.

L'intervenante pense par ailleurs que la ministre doit prendre ses responsabilités et ne doit pas remettre sans cesse à plus tard l'exécution des lois adoptées par le parlement. L'oratrice peut comprendre que la mise en œuvre des réformes nécessite des moyens budgétaires. Il appartient cependant à la ministre d'obtenir les crédits nécessaires.

Ainsi, le report de l'entrée en vigueur de la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental touche un groupe de détenus particulièrement fragiles. Il faudrait consentir des efforts beaucoup plus importants pour mieux protéger ces personnes

personen hebben al een overplaatsing naar dat nieuwe parket aangevraagd. Anderen wensten te wachten tot de locatie van het nieuwe parket bekend was. Het is logisch om die tweede groep een beetje tijd te geven voor een eventuele overplaatsing. Dat is het doel van de voorgestelde aanpassing.

De minister erkent dat in het wetsontwerp wordt voorgesteld de inwerkingtreding uit te stellen van een reeks wetten die in 2006 en 2007 zijn goedgekeurd. Bij de stemming over grote wetgevende hervormingen zou moeten worden verzekerd dat de nodige financiële middelen voor de tenuitvoerlegging beschikbaar zijn, anders worden onuitvoerbare wetten goedgekeurd.

De minister is het niet eens met de analyse van mevrouw Stevens over het gevoel van straffeloosheid dat de zogenaamde niet-uitvoering van korte straffen meebrengt. Ze zegt dat ze alles in het werk stelt opdat de straffen die magistraten uitspreken daadwerkelijk ten uitvoer worden gelegd, met inbegrip van de straffen van drie jaar of minder. Ze verwijst onder meer naar de elektronische enkelband met geluidsherkenning, de verhoging van de capaciteit van de klassieke elektronische enkelbanden en de thuishechtenis.

Wat de aanpassing van de financiering van het Instituut voor gerechtelijke opleiding betreft herinnert de minister eraan dat de wet momenteel voorziet in een automatische verhoging van het percentage dat wordt gebruikt voor de berekening van de kredieten van het instituut. Er wordt voorgesteld om het percentage voor 2013 op 0,9% van de loonmassa te houden en pas in 2014 over te gaan tot de automatische verhoging met 0,25%. Volgens de minister komt de financiering van het Instituut voor gerechtelijke opleiding hiermee niet in het gedrang. Het instituut is immers trager op gang gekomen dan gepland en het beschikt over de middelen die tot 2014 voor zijn werkzaamheden nodig heeft.

De heer Torfs erkent dat het voorliggende ontwerp de inwerkingtreding van een reeks wetten uitstelt. Het gaat vaak om belangrijke legislatieve aanpassingen en het is voor het algemeen belang wenselijk dat over de politieke grenzen heen wordt gepoogd die hervormingen zo snel mogelijk ten uitvoer te leggen.

Mevrouw Stevens komt terug op de uitvoering van de straffen van drie jaar of minder. De minister heeft verklaard dat die straffen zouden worden uitgevoerd. De spreekster is er integendeel van overtuigd dat de grote meerderheid van die straffen niet wordt uitgevoerd. Dat zal de komende jaren zo blijven aangezien in het wetsontwerp wordt voorgesteld de inwerkingtreding van artikel 51 van de wet van 17 mei 2006 tot 1 september 2015 uit te stellen.

De spreekster denkt trouwens dat de minister haar verantwoordelijkheid moet nemen en de tenuitvoerlegging van wetten die het parlement heeft goedgekeurd niet kan blijven uitstellen. De spreekster begrijpt dat de tenuitvoerlegging van de hervormingen budgettaire middelen vereist. Het is echter de taak van de minister om de nodige kredieten te verkrijgen.

Het uitstel van de inwerkingtreding van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis treft een groep zeer kwetsbare gedetineerden. Er moeten meer middelen worden vrijgemaakt

plutôt que de laisser pourrir la situation. C'est inacceptable. Notre pays a déjà été condamné plusieurs fois par la Cour européenne des droits de l'homme en cette matière.

À propos du chapitre XII, M. Vanlouwe renvoie à la décision que vient de prendre le conseil des ministres concernant la localisation du parquet de Hal-Vilvorde. La ministre a déclaré que de nombreux magistrats avaient attendu de connaître l'endroit où serait situé le siège du parquet de Hal-Vilvorde avant prendre une décision sur un éventuel transfert. Pourquoi dès lors prévoir que la priorité est donnée d'office aux magistrats qui ont introduit leur demande de transfert au plus tard le 22 novembre 2012 ? Ce faisant, on pénalise les magistrats qui ont préféré attendre la décision du gouvernement. Ce groupe est en effet défavorisé alors que c'est le gouvernement qui a longtemps tergiversé avant de se décider.

Un commissaire demande par ailleurs à la ministre des précisions quant aux adaptations prévues pour les cadres du tribunal de première instance de Bruxelles. L'article 15 du projet prévoit que trois substituts seront nommés en surnombre à Bruxelles, dans l'attente des résultats du système de mesure de la charge de travail. Deux substituts appartiendront au cadre francophone et un au cadre néerlandophone. Pourquoi cette disparité ? Pourquoi ne pas prévoir également deux substituts néerlandophones supplémentaires ?

La ministre répond que les adaptations des cadres ne peuvent pas être analysées par tribunal mais doivent l'être au niveau du ressort. Les magistrats supplémentaires ne sont pas affectés exclusivement au tribunal auprès duquel ils sont nommés. Pour que les chambres de comparution immédiate puissent fonctionner, un magistrat nommé par exemple au siège du tribunal de première instance d'Anvers devra également travailler dans d'autres juridictions du ressort d'Anvers.

Pour ce qui concerne la répartition des cadres linguistiques, la ministre rappelle que cette répartition sera réalisée sur la base de la mesure de la charge de travail. À ce stade, il n'est pas possible de fixer cette répartition.

À propos du chapitre II et des cadres temporaires, M. Vanlouwe note que le projet de loi vise à prolonger, une nouvelle fois, les cadres temporaires près les cours d'appel et les parquets généraux. Alors que le gouvernement annonce des mesures structurelles en vue de résorber l'arriéré judiciaire auprès des cours d'appel, le projet de loi choisit de prolonger des cadres qui ont été mis en place de manière temporaire en 1999 !

La prolongation demandée par le gouvernement est par ailleurs tardive. Les magistrats des cadres temporaires fonctionnent aujourd'hui en dehors de toute base légale. Que se passerait-il si le parlement ne devait pas voter la disposition en projet ?

M. Vanlouwe renvoie également à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle. Cette dernière a estimé, en 1999, que les cadres temporaires n'étaient admissibles qu'à la condition qu'ils soient temporaires et exceptionnels.

La ministre renvoie à ses déclarations antérieures. Elle a déjà détaillé le timing qui sera suivi pour la mesure de la charge de

om die personen beter te beschermen in plaats van de toestand verder te laten verrotten. Ons land is hiervoor al meerdere keren veroordeeld door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

Met betrekking tot hoofdstuk XII verwijst de heer Vanlouwe naar de recente beslissing van de Ministerraad over de vestiging van het parket van Halle-Vilvoorde. De minister verklaarde dat veel magistraten hebben gewacht tot ze wisten waar de zetel van het parket van Halle-Vilvoorde wordt ondergebracht alvorens over een eventuele overplaatsing te beslissen. Waarom wordt dan automatisch voorrang gegeven aan magistraten die hun overplaatsing uiterlijk op 22 november 2012 hebben aangevraagd? Zodoende worden de magistraten gestraft die de beslissing van de regering hebben afgewacht. Die groep wordt benadeeld terwijl het de regering is die lang heeft geaarzeld alvorens te beslissen.

Een commissielid vraagt de minister verduidelijkingen over de voorziene aanpassingen van de kaders van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel. Artikel 15 van het ontwerp bepaalt dat in afwachting dat de kaders en de taalkaders worden vastgelegd op basis van een werklasmeting, in Brussel drie substituten in overtal worden benoemd. Twee substituten zullen behoren tot het Franse taalkader en één tot het Nederlandse taalkader. Waarom dat verschil? Waarom ook geen twee Nederlandse substituten extra?

De minister antwoordt dat de aanpassingen van de kaders niet per rechtbank, maar op het niveau van het rechtsgebied moeten worden geanalyseerd. De aanvullende magistraten worden niet uitsluitend toegewezen aan de rechtbank waar ze zijn benoemd. Opdat de snelrechtvaarders zouden kunnen werken, zal bijvoorbeeld een magistraat die in de zetel van de rechtbank van eerste aanleg in Antwerpen is benoemd, ook in de andere arrondissementen van het rechtsgebied Antwerpen moeten werken.

Wat de verdeling van de taalkaders betreft, herinnert de minister eraan dat die verdeling zal gebeuren op basis van de werklasmeting. In dit stadium is het niet mogelijk die verdeling vast te leggen.

Wat hoofdstuk II en de tijdelijke personeelsformaties betreft merkt, de heer Vanlouwe op dat het wetsontwerp ertoe strekt om de tijdelijke personeelsformaties bij de hoven van beroep en de parketten-generaal nogmaals te verlengen. Terwijl de regering structurele maatregelen aankondigt om de gerechtelijke achterstand bij de hoven van beroep weg te werken, wordt in het wetsontwerp gekozen om de formaties te verlengen die in 1999 als tijdelijke maatregel zijn ingevoerd.

De regering komt trouwens nogal laat met haar vraag. De magistraten van de tijdelijke personeelsformaties werken momenteel zonder enige wettelijke grondslag. Wat zou er gebeuren mocht het parlement het wetsontwerp niet goedkeuren?

De heer Vanlouwe verwijst ook naar de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. Dat oordeelde in 1999 dat de tijdelijke personeelsformaties niet zijn toegelaten tenzij ze tijdelijk en uitzonderlijk zijn.

De minister verwijst naar haar vroegere verklaringen. Ze heeft de timing voor de werklasmeting bij de hoven van beroep en de parketten-generaal al toegelicht. Ze hoopt dat

travail au sein des cours d'appel et des parquets généraux. Elle espère que c'est la dernière fois qu'il faudra prolonger les cadres temporaires. Il est délicat de mener un débat de fond sur les cadres temporaires tant que les résultats de l'étude sur la charge de travail ne sont pas disponibles. Des discussions sur la méthodologie ont retardé les travaux mais la ministre signale que les résultats seront disponibles avant l'été prochain. Il sera à ce moment-là possible de travailler à une solution définitive.

M. Vanlouwe note que les réponses du gouvernement sont identiques à celles données lors de chaque prolongation des cadres temporaires.

La ministre fait remarquer que cette fois-ci un calendrier est donné pour la mesure de la charge de travail.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par onze voix pour, trois voix contre et une abstention.

Confiance a été faite au rapporteur pour un rapport oral en séance plénière.

M. Hassan Bousetta, corapporteur. – Mon rapport sera plus succinct que celui de Mme Khattabi. Il concerne la partie du texte qui relève de l'article 78 de la Constitution.

Les dispositions du présent projet de loi figuraient initialement dans le projet de loi portant des dispositions diverses urgentes en matière de Justice, qui est soumis à la procédure bicamérale obligatoire. Toute une série de dispositions ont été disjointes de ce projet de loi et reprises dans le projet de loi portant des dispositions diverses, spécialement en matière de justice, soumis à la procédure bicamérale optionnelle.

Le projet de loi portant des dispositions diverses, spécialement en matière de justice a été adopté à la Chambre des représentants le 20 décembre 2012. Il a été transmis au Sénat le 20 décembre 2012 et a été évoqué le même jour.

La commission a examiné le présent projet de loi au cours de ses réunions des 19 et 20 décembre 2012, en présence de la ministre de la Justice. Conformément à l'article 27.1, alinéa 2, du règlement du Sénat, la commission a entamé l'examen du projet avant le vote final à la Chambre des représentants.

L'excellent et détaillé rapport de Mme Khattabi portait sur la discussion générale, je n'y reviens donc pas. Je vais évoquer quelques points de la discussion sur les articles.

Un amendement de Mme Khattabi sur l'entrée en vigueur des dispositions relatives à la procédure électronique a suscité une discussion.

Une discussion a également porté sur le casier judiciaire central, notamment sur le report de l'entrée en vigueur des dispositions y relatives et de leur coût pour les communes, chargées de délivrer les extraits du casier judiciaire. La ministre a indiqué que le report était dû au système d'alimentation automatique en données. Elle a rappelé, à titre d'exemple, que le casier judiciaire central est composé, à raison de 70 pour cent, d'informations en provenance des greffes des tribunaux de police. Or si l'informatisation des greffes est réalisée, la liaison automatique avec le casier judiciaire central pose encore des difficultés. C'est la raison pour laquelle l'entrée en vigueur de la disposition a été fixée à la date-butoir du 31 décembre 2014. À l'avenir, la délivrance

het laatste keer is dat de tijdelijke personeelsformaties moeten worden verlengd. Het is delicaat om een debat ten gronde over de tijdelijke personeelsformaties te voeren zolang de resultaten van de werklasmeting niet bekend zijn. Discussies over de methodologie hebben de werkzaamheden vertraagd, maar de minister meldt dat de resultaten vóór de komende zomer bekend zullen zijn. Dan zal werk kunnen worden gemaakt van een definitieve oplossing.

De heer Vanlouwe noteert dat de regering dezelfde antwoorden geeft als bij elke verlenging van de tijdelijke personeelsformaties.

De minister merkt op dat ditmaal een tijdschema voor de werklasmeting is vastgelegd.

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met elf tegen drie stemmen bij één onthouding.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor een mondeling verslag in plenaire vergadering.

De heer Hassan Bousetta (PS), corapporteur. – *Mijn verslag zal bondiger zijn dan dat van mevrouw Khattabi. Het betreft het deel van de tekst dat onder artikel 78 van de Grondwet valt.*

De bepalingen van het huidige wetsontwerp stonden eerst in het wetsontwerp houdende diverse dringende bepalingen inzake Justitie, dat onderworpen is aan de verplichte bicamerale procedure. Een hele reeks bepalingen werden uit dat wetsontwerp gehaald en in een wetsontwerp houdende diverse bepalingen, inzonderheid betreffende justitie opgenomen, onderworpen aan de optionele bicamerale procedure.

Het wetsontwerp houdende diverse bepalingen, inzonderheid betreffende justitie werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen op 20 december 2012. Het werd aan de Senaat overgezonden op 20 december 2012 en werd dezelfde dag geëvoceerd.

De commissie heeft het huidige wetsontwerp tijdens haar vergaderingen van 19 en 20 december 2012 onderzocht, in aanwezigheid van de minister van Justitie. In overeenstemming met artikel 27.1, paragraaf 2 van het reglement van de Senaat heeft de commissie het onderzoek van het ontwerp aangevat voor de eindstemming in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Mevrouw Khattabi bracht een uitstekend en gedetailleerd verslag van de algemene bespreking. Daar kom ik dus niet meer op terug. Ik zal enkele elementen vermelden van de artikelsgewijze bespreking.

Een amendement van mevrouw Khattabi over de inwerkingtreding van de bepalingen met betrekking tot de elektronische procesvoering heeft aanleiding gegeven tot discussie.

Een discussie werd eveneens gevoerd over het centraal strafregister, namelijk over het uitstel van de inwerkingtreding van de desbetreffende bepalingen en de kosten ervan voor de gemeenten, die ermee worden belast de uittreksels uit het strafregister af te geven. De minister heeft vermeld dat het uitstel te wijten was aan het systeem van automatische toevoer van de gegevens. Ze heeft eraan

des extraits n'incombera plus aux communes, qui feront donc des économies.

La discussion a également porté sur l'informatisation du SPF Justice, qui est assurément une tâche lourde et difficile. La ministre estime que des progrès ont été faits. Depuis le mois d'avril 2012, un plan stratégique approuvé par les acteurs énonce clairement les priorités.

La discussion a également porté sur l'adaptation à apporter à la loi du 30 juin 1994 concernant la reprographie pour la rendre conforme à la directive européenne sur le droit d'auteur et les droits voisins. Cette adaptation est urgente ; elle est en effet attendue depuis un certain nombre d'années.

Enfin, la question de l'octroi d'une garantie de l'État dans le marché public d'attribution d'un contrat DBFM pour un nouvel établissement pénitentiaire à Haren a suscité des réflexions sur le recours au partenariat public-privé et sur la privatisation de certaines tâches, notamment pour la restauration.

L'amendement n° 1 de Mme Khattabi a été rejeté par onze voix contre, trois pour et une abstention. L'ensemble du projet de loi a été adopté par onze voix favorables, trois voix contre et une abstention.

La confiance a été accordée aux rapporteurs pour le rapport oral.

Le texte adopté par la commission est identique à celui qui a été transmis par la Chambre des représentants.

Mme Helga Stevens (N-VA). – *Je regrette que la ministre de la Justice ne soit pas présente lors de l'examen de son projet de loi. Je me limiterai à l'essentiel car la corapporteuse a déjà fait un compte rendu complet des débats en commission. Je vous explique pourquoi la N-VA est si mécontente de cette façon de procéder.*

La vérité finit toujours par triompher. La ministre comme Alexander De Croo avaient promis de s'attaquer à l'impunité, ils s'y étaient engagés. Hélas, ce projet diffère l'action contre l'impunité jusqu'au 1^{er} septembre 2015, se contentant de quelques mesures à la marge.

La ministre allait aussi s'attaquer aux problèmes des internés. Hélas, ce dossier délicat est lui aussi reporté et nous ne pouvons pas espérer d'avancée dans ce domaine avant le 1^{er} janvier 2015. C'est un véritable scandale. En attendant, les internés dont beaucoup sont confrontés à de sérieux problèmes psychiques et psychiatriques, croupissent en prison. Qu'on les y laisse, à l'abri des regards, jetés aux oubliettes de la société ! Cela ne gêne pas la ministre et ne doit donc pas nous empêcher de dormir.

La ministre allait s'attaquer au problème des cadres temporaires des cours et tribunaux. Si étrange que cela puisse paraître, le problème est également reporté aux calendes

herinnerd, bij wijze van voorbeeld, dat het centraal strafregister voor 70% samengesteld is uit informatie afkomstig van de griffies en de politierechtbanken. De griffies zijn wel geautomatiseerd, maar er zijn nog problemen op het vlak van de automatische verbinding met het centraal strafregister. Daarom werd de inwerkingtreding van de bepaling vastgelegd op uiterlijk 31 december 2014. In de toekomst zullen de gemeenten de uittreksels niet meer moeten afgeven, wat dus een besparing is voor de gemeenten.

De bespreking ging ook over de informatisering van de FOD Justitie, die zeker een zware en moeilijke taak is. De minister is van mening dat er vooruitgang werd geboekt. Sinds april 2012 formuleert een strategisch plan, dat door de actoren is goedgekeurd, duidelijk de prioriteiten.

De bespreking ging ook over de noodzakelijke aanpassing van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten om haar in overeenstemming te brengen met de Europese richtlijn. Die aanpassing is dringend. Er wordt al enkele jaren op gewacht.

Tot slot heeft de kwestie van het verlenen van een staatsgarantie in de openbare aanbesteding van een DBFM-contract voor een nieuwe gevangenis in Haren geleid tot reflecties over de toevlucht tot publiek-private samenwerkingsverbanden en over de privatisering van sommige taken, in het bijzonder voor de restauratie.

Amendement nummer 1 van mevrouw Khattabi werd verworpen met elf stemmen tegen drie bij één onthouding. Het wetsontwerp in zijn geheel werd aangekomen met elf stemmen tegen drie bij één onthouding.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteurs voor een mondeling verslag.

De tekst aangenomen door de commissie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp.

Mevrouw Helga Stevens (N-VA). – *Ik betreur dat de minister van Justitie niet bij de bespreking van haar wetsontwerp aanwezig is. Ik zal mij tot de essentie beperken en niet alles herhalen wat ik gisteren in de commissie heb gezegd. De corapporteur heeft trouwens al een volledige uiteenzetting gegeven van de bespreking in de commissie. Ik som een aantal punten op die aangeven hoe ongelukkig de N-VA met deze manier van werken is.*

Op een bepaald moment wreekt het aankondigingsbeleid zich. Al is de leugen nog zo snel, de waarheid achterhaalt ze wel. Zowel de minister als haar ex-voorzitter, Alexander De Croo, hadden beloofd om de straffeloosheid aan te pakken. We mochten hen daarop afrekenen. Helaas wordt de aanpak van de straffeloosheid met dit wetsontwerp tot 1 september 2015 uitgesteld. Voorlopig wordt er alleen in de marge wat gemorrelt.

De minister zou ook de problemen van de geïnterneerden aanpakken. Jammer, ook dat moeilijke dossier wordt opnieuw uitgesteld. Erger nog, we mogen geen doorbraak verwachten voor 1 januari 2015. Dat is de schaamte voorbij. Intussen zitten de geïnterneerden, van wie een groot deel met ernstige psychische of psychiatrische problemen kampen, toch maar lekker veilig in de gevangenis weggestopt. Laat hen daar maar zitten, ver uit het zicht, in de vergeetput van de

grecques. Non seulement la ministre a tenté de se débarrasser du problème au moyen d'un projet de loi portant des dispositions urgentes mais, en outre, elle reporte sans la moindre gêne tous les problèmes sur le prochain ministre de la Justice. Tout est reporté à janvier 2015.

La ministre a déclaré qu'il ne fallait pas anticiper sur la politique du prochain ministre de la Justice. Personne ne lui demande cela. Nous lui demandons seulement de s'attaquer aux problèmes, de mener une politique convenable, pas une politique d'annonce, et de privilégier les actes à la parole.

Je partage donc totalement l'avis de M. Landuyt qui, le week-end dernier, craignait que la grande réforme du paysage judiciaire ne se fasse pas et que la ministre ne parvienne pas à remettre le grand paquebot qu'est la Justice sur le bon cap.

Je m'interroge par ailleurs sur le caractère urgent de certaines dispositions de ce texte. Selon moi, la ministre invoque l'urgence pour masquer son manque d'organisation et celui de son cabinet et pour éviter l'avis du Conseil d'État et la consultation des acteurs de terrain. Il n'est ainsi pas nécessaire d'organiser un débat de fond au parlement et je déplore que le rôle du Sénat soit bafoué de la sorte.

Nous refusons de prendre part à ce cirque. Le groupe N-VA votera donc également contre ces projets de loi.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Je me rallie aux propos de Mme Stevens. Je déplore l'absence de la ministre mais j'ose croire que le secrétaire d'État pourra répondre à mes questions concrètes.*

Je m'attarderai sur un seul point, les dispositions relatives aux cadres temporaires auprès des cours d'appel et des parquets généraux de Bruxelles. On veut éviter que les cadres temporaires de conseillers auprès des cours d'appel et des parquets généraux ne disparaissent en attendant la mesure déjà si souvent annoncée de la charge de travail. Si on recourt à nouveau à un projet portant des dispositions diverses, c'est parce que les mesures structurelles font toujours défaut. La ministre a déclaré hier en commission qu'un rapport pouvait être attendu pour juin.

Au cours des douze derniers mois, on a annoncé à maintes reprises que la mesure de la charge de travail conduirait enfin à un résultat. La situation devient vraiment lamentable car, pour la douzième fois consécutive, le gouvernement prend une mesure temporaire et prolonge le cadre temporaire de conseillers et procureurs généraux. Pour la douzième fois consécutive, ceux-ci vont être nommés à titre temporaire. À l'heure actuelle, certains conseillers auprès de la cour d'appel rendent des arrêts sans avoir la certitude juridique de pouvoir le faire. Le délai a en effet expiré lundi, ce qui crée une insécurité juridique considérable. Le gouvernement joue avec l'emploi de certaines personnes.

Nous nous trouvons en outre dans une situation particulièrement difficile et problématique sous l'angle juridique. La Cour d'arbitrage a estimé en 1999 qu'une telle

maatschappij! Daar heeft de minister geen last van. En dus hoeven we er ook niet van wakker te liggen.

De minister zou het probleem van de tijdelijke kaders bij de hoven van beroep aanpakken. Raar maar waar, ook dit probleem wordt op de lange baan geschoven. Niet alleen heeft de minister geprobeerd om via een wetsontwerp houdende dringende bepalingen hiermee weg te komen, zonder gêne duwt ze alle problemen in het bakje van de volgende minister van Justitie. Alles wordt doorgeschoven naar januari 2015.

De minister zei dat er geen voorafname mocht worden gedaan op het beleid van de volgende minister van Justitie. Dat vraagt echter niemand. Wij vragen enkel dat de problemen worden aangepakt en dat er een deftig beleid wordt gevoerd. Geen aankondigingspolitiek, daden in plaats van woorden.

Ik ben het dan ook volmondig eens met Renaat Landuyt, die afgelopen weekend vreesde dat de grote hervorming van het gerechtelijk landschap er niet zal komen en dat de minister er niet in zal slagen om de grote tanker van justitie weer de juiste koers te laten varen.

Bovendien stel ik me vragen bij het hoogdringend karakter van sommige bepalingen in deze tekst. Volgens mij kiest de minister voor de hoogdringendheid om het gebrek aan organisatie van haar en haar kabinet toe te dekken en om zo een uitgebreid advies van de Raad van State te vermijden en aldus het veld niet te hoeven contacteren. Zo is er ook geen inhoudelijk debat in het parlement nodig en wordt de taak van de Senaat miskend, wat ik betreurt.

Aan dat circus weigeren wij deel te nemen. De N-VA-fractie zal dan ook tegen deze ontwerpen stemmen.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Ik sluit me aan bij collega Stevens. Ik betreurt eveneens dat de minister niet aanwezig is, maar ik neem aan dat de staatssecretaris op mijn concrete vragen zal kunnen antwoorden.*

Ik zal het hebben over één punt, namelijk de bepalingen aangaande de tijdelijke personeelsformaties bij de hoven van beroep en de parketten-generaal in Brussel. Hiermee wil men voorkomen dat de tijdelijke personeelskaders van de raadsheren bij de hoven van beroep en de parketten-generaal in afwachting van de voor de zoveelste keer aangekondigde werklastmeting verdwijnen. Men maakt opnieuw gebruik van een wetsontwerp houdende diverse bepalingen omdat er nog steeds geen structurele maatregelen zijn. De minister zei gisteren in de commissie dat tegen juni een verslag kan worden verwacht.

De voorbije twaalf jaar werd meermaals aangekondigd dat er eindelijk een resultaat zou zijn op basis van de werklastmeting. Het wordt nu bijzonder schrijnend, want voor de twaalfde keer op rij neemt de regering een tijdelijke maatregel, en verlengt ze de tijdelijke personeelsformatie van raadsheren en procureurs-generaal. Zij krijgen dus voor de twaalfde keer op rij een tijdelijke benoeming. Momenteel zijn er bij het hof van beroep zelfs raadsheren aan het werk die arresten uitspreken, maar zelf niet de rechtszekerheid hebben dat ze hiervoor uitspraken kunnen doen. De termijn is immers maandag verstreken. Er werd dus een enorme juridische rechtsonzekerheid gecreëerd. De regering speelt met de job van bepaalde mensen.

Bovendien bevinden we ons in een juridisch bijzonder

mesure temporaire n'était admissible qu'à condition d'être temporaire et exceptionnelle. Treize ans se sont écoulés depuis lors. C'est pour moi une preuve de mauvaise gouvernance. Des mesures structurelles sont sans cesse annoncées. Lorsqu'il était ministre de la Justice, Stefaan De Clerck a promis maintes fois des mesures structurelles, une mesure de la charge de travail et des rapports.

Quelle attitude adopter face à l'inconstitutionnalité prononcée en 1999 par la Cour d'arbitrage ? Imaginons que, se fondant sur cet arrêt, on saisisse le Conseil d'État ou la Cour constitutionnelle de la prolongation de la mesure temporaire afin de faire annuler la désignation des conseillers nommés à titre temporaire ; cela posera problème. Les magistrats dont la nomination ne repose sur aucune base légale, seront peut-être amenés à cet instant ou ultérieurement à rendre des arrêts. Que fera la ministre dans pareil cas ?

Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté. – *La ministre Turtelboom a annoncé des mesures structurelles en commission de la Justice. J'ai la conviction qu'elle les prendra.*

Concernant la situation de 1999 à l'année dernière, il faut interroger ses prédécesseurs.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Mme Turtelboom ne pouvait répondre hier à la question que je viens juste de poser. Que se passera-t-il si quelqu'un introduit un recours contre cette mesure temporaire à la Cour constitutionnelle ou au Conseil d'État ? Si la nomination des conseillers temporaires est suspendue ou annulée mais que ces conseillers rendent quand même des arrêts ou prennent des décisions, quelles conséquences cela aura-t-il ?*

Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté. – *Mme Turtelboom participe en ce moment à la réunion du Conseil des ministres et ne veut pas répondre à sa place car je ne suis pas compétente pour cette matière. Je lui transmettrai votre question.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Je peux bien sûr toujours interroger la ministre ultérieurement mais il aurait été préférable de résoudre d'abord le problème juridique que pose le texte avant que nous ne nous prononcions sur le projet de loi. Je comprends parfaitement que Mme De Block ne puisse ni ne veuille répondre à mes questions mais j'estime que j'ai le droit d'obtenir des informations claires sur ce problème juridique.*

Mme Zakia Khattabi (Ecolo). – *Je ne voudrais pas revenir dans le débat de fond mais la réponse de la secrétaire d'État est relativement inacceptable. Si cela ne relève pas de sa responsabilité comme elle le prétend, alors que Mme Turtelboom vienne répondre pour le gouvernement. La réponse n'est pas respectueuse de cette assemblée et de ses travaux.*

Mme la présidente. – *Mme Turtelboom était présente ce*

moeilijke en problematische situatie. Het Grondwettelijk Hof, het toenmalige Arbitragehof, heeft in 1999 gezegd dat deze tijdelijke maatregel maar te aanvaarden was op voorwaarde dat hij tijdelijk en uitzonderlijk zou zijn. Ondertussen zijn we bijna dertien jaar verder. Voor mij gaat het hier om slecht bestuur. Telkens werden structurele maatregelen aangekondigd. Ook toenmalig Justitieminister De Clerck beloofde meermaals dat er structurele maatregelen zouden komen, dat er werk zou worden gemaakt van de werklastmeting en dat er rapporten waren.

Wat is de houding ten aanzien van de ongrondwettigheid die in 1999 door het toenmalig Arbitragehof werd uitgesproken? Stel dat men op basis van dit arrest tegen deze beslissing die nu wordt genomen, namelijk de verlenging van de tijdelijke maatregel, naar de Raad van State of het Grondwettelijk Hof stapt om de aanstelling van de tijdelijke raadsheren te laten vernietigen, dan is er een probleem. Dan zullen magistraten, van wie de benoeming niet eens een wettelijke rechtsgrond heeft, op dat ogenblik of de komende maanden misschien uitspraken doen. Ik vraag dan ook wat de minister in dat geval zal doen?

Mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding. – *Minister Turtelboom heeft in de commissie voor de Justitie structurele maatregelen aangekondigd. Ik heb er het volste vertrouwen in dat ze die ook al nemen.*

Voor de situatie van 1999 tot vorig jaar moet men haar voorgangers om uitleg vragen.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Mevrouw Turtelboom kon gisteren niet antwoorden op de vraag die ik daarnet pas gesteld heb. Wat als iemand deze tijdelijke maatregel aanvecht voor het Grondwettelijk Hof of de Raad van State? Wat kan het gevolg zijn als de benoeming van de tijdelijke raadsheren geschorst of vernietigd wordt en als die raadsheren toch arresten uitspreken of beslissingen nemen?*

Mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding. – *Mevrouw Turtelboom neemt op het moment deel aan de Ministerraad en ik wil niet in haar plaats antwoorden, want ik ben voor deze materie niet bevoegd. Ik zal haar de vraag bezorgen.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Ik kan minister Turtelboom natuurlijk altijd achteraf ondervragen, maar veel beter zou zijn dat we het juridische probleem dat ik zie in het wetsontwerp, oplossen voordat we ons over het wetsontwerp uitspreken. Ik begrijp best dat mevrouw De Block kan noch wil antwoorden op mijn concrete vraag, maar ik vind wel dat ik recht heb op duidelijkheid in deze juridisch moeilijke discussie.*

Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo). – *Ik wil het debat over de grond van de zaak niet opnieuw voeren, maar het antwoord van de staatssecretaris is eerder onaantvaardbaar. Als het, zoals ze zegt, niet tot haar bevoegdheid behoort, moet mevrouw Turtelboom maar komen antwoorden namens de regering. Het antwoord getuigt van weinig respect voor deze assemblee en voor haar werkzaamheden.*

De voorzitter. – *Mevrouw Turtelboom was deze ochtend*

matin...

Mme Zakia Khattabi (Ecolo). – Mon intention n'est pas de reprocher à la ministre son absence, mais de signaler le manque de respect de la réponse de la secrétaire d'État.

Mme la présidente. – Je prends note de votre remarque. Je tiens toutefois, par correction, à souligner que Mme Turtelboom était bien présente ce matin et que le gouvernement est représenté.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Je regrette que la ministre de la Justice n'ait été présente qu'au moment où l'on discutait de projets ne relevant pas de sa compétence et qu'elle ne soit plus là maintenant que nous examinons des projets qui sont bien de sa compétence. Elle aurait pu répondre aux questions.*

Mme la présidente. – *Je suis d'accord sur ce point. Pour être tout à fait correcte, je vous signale qu'elle était bien présente ce matin et que le gouvernement est toujours représenté.*

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Mme Turtelboom était en effet présente ce matin et est toujours disponible pour les questions urgentes. La secrétaire d'État dit qu'elle transmettra la question de M. Vanlouwe à la ministre. C'est quand même suffisamment clair.*

– La discussion générale est close.

Discussion des articles du projet de loi portant dispositions diverses en matière de justice (Doc. 5-1903)

(Le texte adopté par la commission de la Justice est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2572/4.)

- Les articles 1^{er} à 21 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Discussion des articles du projet de loi portant des dispositions diverses, spécialement en matière de justice (Doc. 5-1904) (Procédure d'évocation)

(Le texte adopté par la commission de la Justice est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2585/1.)

- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

aanwezig ...

Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo). – *Ik wil de minister niet verwijten dat ze afwezig is, maar wel opmerken dat uit het antwoord van de staatssecretaris een gebrek aan respect blijkt.*

De voorzitter. – *Ik neem nota van uw opmerking. Ik benadruk echter dat mevrouw Turtelboom wel degelijk aanwezig was en dat de regering vertegenwoordigd is.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Ik betreur dat de minister van Justitie alleen aanwezig was toen er geen ontwerpen die haar bevoegdheid aangaan, besproken werden en dat ze, nu die ontwerpen wel aan de orde zijn, er niet is. Ze zou hier op de vragen mogen antwoorden.

De voorzitter. – Ik ben het daarmee eens. Alleen gebiedt correctheid mij om erop te wijzen dat ze vanochtend wel aanwezig is geweest en dat de regering nog altijd vertegenwoordigd is.

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – Mevrouw Turtelboom was vanochtend inderdaad aanwezig en is nog altijd beschikbaar voor dringende kwesties. De staatssecretaris zegt dat ze de vraag van de heer Vanlouwe aan de minister zal bezorgen. Dat is toch voldoende duidelijk.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende justitie (Stuk 5-1903)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2572/4.)

- De artikelen 1 tot 21 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen, inzonderheid betreffende justitie (Stuk 5-1904)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2585/1.)

- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Projet de loi portant diverses mesures relatives à la lutte contre la piraterie maritime (Doc. 5-1906) (Procédure d'évocation)

Projet de loi modifiant la loi du 30 décembre 2009 relative à la lutte contre la piraterie maritime et modifiant le Code judiciaire (Doc. 5-1907)

Discussion générale

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre la discussion de ces projets de loi. (*Assentiment*)

M. Gérard Deprez (MR), rapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.

Mme Sabine Vermeulen (N-VA). – *Les projets de loi permettent aux navires belges de recourir, dans le cadre de la lutte contre la piraterie, aux services d'entreprises privées de gardiennage. Un tout nouveau type de commerce est ainsi créé. Les projets de loi constituent dès lors, en quelque sorte, une expérimentation.*

Le groupe N-VA s'abstiendra lors du vote, jugeant trop expérimentale l'approche du ministre. Celui-ci admet que le savoir-faire exigé, nécessaire pour obtenir une autorisation, doit essentiellement être recherché à l'étranger, où ce type d'activités est effectivement réglementé depuis un certain temps. En même temps, le ministre dit que la Belgique est une pionnière en la matière et il espère que notre réglementation sera source d'inspiration pour d'autres pays.

D'une part, nous devons recourir à un savoir-faire étranger, d'autre part, ce savoir-faire doit en même temps figurer dans notre législation nationale. Le moins que l'on puisse attendre est que le ministre précise ce qu'il en est du marché et de la réglementation dans les autres pays et comment cela sera harmonisé. Il ne le fait pas ou beaucoup trop peu.

Nos collègues à la Chambre n'ont pas non plus reçu de réponse convaincante à la question de savoir si une étude de droit comparé a été réalisée et si les différentes pratiques sur le terrain ont été examinées. Au lieu de cela, on fait référence à des bonnes pratiques internationales et on dit que, bien entendu, les autres pays suivront la Belgique. Autrement dit, le gouvernement demande un savoir-faire étranger sans savoir comment il a été acquis et il souhaite appliquer des principes d'équivalence sans savoir à quoi ils seront précisément appliqués.

Le gouvernement aurait au moins pu suivre deux pistes parallèles : à très court terme, celle du savoir-faire étranger et à plus long terme, celle de la formation des gens de notre pays, qui, à l'heure actuelle, ne possèdent pas encore le savoir-faire nécessaire. Cette formation n'est toutefois pas encore proposée.

Le groupe N-VA n'est pas opposé aux principes qui sous-tendent la nouvelle réglementation mais juge trop importante la marge de manœuvre politique du gouvernement. Il pourra encore faire ce qu'il voudra, par le biais des arrêtés d'exécution, dans cette matière

Wetsontwerp houdende diverse maatregelen betreffende de strijd tegen maritieme piraterij (Stuk 5 1906) (Evocatieprocedure)

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 december 2009 betreffende de strijd tegen piraterij op zee en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek (Stuk 5 1907)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Ik stel voor deze wetsontwerpen samen te bespreken. (*Instemming*)

De heer Gérard Deprez (MR), rapporteur. – *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

Mevrouw Sabine Vermeulen (N-VA). – De wetsontwerpen maken het mogelijk dat Belgische schepen in de strijd tegen de piraterij een beroep doen op de diensten van private bewakingsondernemingen. Op die manier wordt een heel nieuwe business in het leven geroepen. De wetsontwerpen zijn dan ook als het ware een experiment.

De N-VA-fractie zal zich bij de stemming onthouden, omdat wij de aanpak van de minister te experimenteel vinden. Hij geeft toe dat de vereiste ervaring, nodig om een vergunning te verkrijgen, vooral in het buitenland moet worden gezocht. Daar zijn dergelijke activiteiten wel al enige tijd wettelijk geregeld. Tegelijkertijd zegt de minister dat België een pionier is op dit gebied en hij verwacht dat onze regelgeving ter inspiratie zal dienen voor andere landen.

Enerzijds moeten we dus een beroep doen op buitenlandse ervaring, anderzijds moet die ervaring tegelijkertijd een plaats krijgen in onze binnenlandse wetgeving. Het minste dat je dan verwacht, is dat de minister duidelijk maakt hoe de markt en de regelgeving in andere landen eruitzien en hoe een en ander op elkaar zal worden afgestemd. Dat gebeurt niet of minstens veel te weinig.

Ook de collega's in de Kamer kregen geen afdoende antwoord op de vraag of er een rechtsvergelijkend onderzoek is verricht en of de verschillende praktijken in het werkveld werden onderzocht. In plaats daarvan krijgen we een verwijzing naar internationaal goede praktijken en het antwoord dat de andere landen België wel zullen volgen. Anders gezegd, de regering vraagt van buitenlandse ervaring, maar ze weet niet hoe die is verworven en ze wil equivalentieprincipes toepassen zonder te weten waarop die precies zullen worden toegepast.

De regering had op zijn minst twee parallelle denksporen kunnen volgen: op heel korte termijn die van de buitenlandse ervaring en op iets langere termijn die van de opleiding van eigen mensen, die op dit moment nog niet de nodige ervaring hebben. Die opleiding wordt echter nog niet aangeboden.

De N-VA-fractie is niet tegen de principes achter de nieuwe regelgeving, maar we zien te veel nattevingerwerk en een te ruime beleidsruimte voor de regering. Zij kan in de uitvoeringsbesluiten nog gewoon haar zin doen in deze toch

particulièrement délicate.

Nous en reparlerons en 2014, lors de l'évaluation de cette législation, que le groupe N-VA attend avec impatience.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je souhaiterais comparer les droits, à l'intention de Mme Vermeulen, et renvoyer à la pratique qui a cours aujourd'hui au Luxembourg.*

Au Luxembourg, pays voisin s'il en est, le ministre signe simplement une lettre autorisant les navires qui battent pavillon luxembourgeois, à prendre à leur bord des agents de gardiennage armés.

Pour pouvoir recourir aux services d'entreprises privées de gardiennage, une modification de la loi est toutefois nécessaire dans notre pays et ensuite, un arrêté royal. Cela me paraît justifié et j'estime positif que le parlement en discute.

Si le ministre nous dit aujourd'hui que tous les jours, des navires transfèrent leur pavillon parce que des compagnies d'assurance refusent de les assurer si les bateaux naviguant dans des eaux dangereuses n'ont pas à leur bord des agents de gardiennage, ne soyons pas trop rigoristes et passons à l'action.

En tant que ministre de la Mobilité, j'ai été responsable durant un an de la navigation. Nous avons pu doubler notre flotte de commerce grâce à toute une série de mesures. Cela rapporte de l'argent et fournit du travail.

Si nous acceptons le principe de la sûreté des navires, nous devons également nous occuper de la législation, ce qui ne nous empêchera pas, dans un an ou deux, de procéder à une évaluation afin d'examiner si des mesures supplémentaires sont nécessaires.

Soyons clairs, il vaut mieux que nous ne nous retranchions pas derrière l'argument selon lequel tout va trop vite.

M. Gérard Deprez (MR). – *Je suis parfaitement d'accord avec l'argumentation développée par mon collègue Bert Anciaux. Le ministre l'a affirmé et cela correspond à une réalité, un certain nombre de bateaux ne portent pas pavillon belge actuellement parce que la législation belge n'autorise pas la présence d'équipes privées de sécurisation telles que le projet de loi va les organiser.*

Je ne comprends pas l'attitude et le point de vue défendu par la N-VA. Dans une première phase, s'il sera nécessaire de faire appel à des équipes internationales privées de sécurisation, c'est parce que les critères qui seront imposés sont à ce point stricts que l'expertise n'existe pas encore en Belgique, mais que des entreprises belges négocient des accords avec des entreprises étrangères pour se préparer à exercer ces missions dans les conditions définies par le projet de loi qui nous est soumis.

Je ne comprends ni les prétextes avancés par la N-VA pour justifier son abstention ni le fait qu'elle ne protège pas les intérêts des navires battant pavillon belge.

M. Philippe Mahoux (PS). – *Lorsque des départements d'autorité ne sont plus exercés par la fonction publique mais sont transférés au privé, il est normal que l'on prenne les garanties nécessaires pour que ce transfert se fasse dans des*

bijzonder delicate materie.

Collega's, we spreken elkaar opnieuw bij de evaluatie van deze wetgeving in 2014, waarnaar de N-VA-fractie alvast uitkijkt.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Ter attentie van collega Vermeulen wil ik graag een rechtsvergelijking maken en verwijzen naar de praktijk die vandaag in Luxemburg geldt.*

In Luxemburg, toch echt een buurland, ondertekent de minister gewoon een brief waarin hij voor de schepen die onder Luxemburgse vlag varen, de toestemming geeft om gewapende bewakingsagenten aan boord te nemen.

Om een beroep te kunnen doen op de diensten van private bewakingsondernemingen is in ons land daarentegen een wetswijziging nodig en moet er ook nog een koninklijk besluit volgen. Dat is terecht en ik vind het ook goed dat het parlement dat allemaal bespreekt.

Als de minister ons vandaag zegt dat er elke dag schepen uitvlaggen omdat verzekeringsmaatschappijen weigeren te verzekeren als er geen bewakingsagenten aan boord zijn van de schepen die in gevaarlijke wateren varen, dan moeten we niet te puriteins zijn en kunnen we beter snel handelen.

Als minister van Mobiliteit ben ik een jaar verantwoordelijk geweest voor scheepvaart. Toen hebben we via een aantal maatregelen onze handelsvloot kunnen verdubbelen. Dat brengt geld op en levert werkgelegenheid op.

Als we het principe van de beveiliging van schepen aanvaardden, dan moeten we ook overgaan tot wetgeving, wat niet belet dat we over een jaar of twee gaan evalueren om te zien of bijkomende maatregelen nodig zijn.

Voor alle duidelijkheid, we kunnen ons beter niet verschuilen achter het argument dat het allemaal te snel gaat.

De heer Gérard Deprez (MR). – *Ik ben het volledig eens met de argumentatie van collega Bert Anciaux. De minister heeft het bevestigd en het is waar dat een aantal schepen niet onder Belgische vlag varen omdat de Belgische wetgeving vandaag de aanwezigheid van private bewakingsondernemingen, waarin in het wetsontwerp wordt voorzien, niet toelaat.*

Ik begrijp de houding en het standpunt van de N-VA niet. In een eerste stadium zal het eventueel nodig zijn een beroep te doen op internationale beveiligingsteams omdat de criteria die worden opgelegd zo strikt zijn dat de expertise nog niet aanwezig is in België. Belgische ondernemingen zullen overeenkomsten sluiten met buitenlandse ondernemingen om zich voor te bereiden op missies volgens de voorwaarden die door het voorliggende wetsontwerp worden bepaald.

Ik begrijp noch de voorwendsels van de N-VA om haar onthouding te rechtvaardigen, noch het feit dat ze de belangen van de schepen die de Belgische vlag voeren niet beschermt.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Als de opdrachten van gezagsdepartementen niet meer door de overheid worden uitgevoerd, maar naar de privésector worden overgeheveld, is het normaal dat in de nodige waarborgen wordt voorzien*

conditions tout à fait strictes. Ce point de vue me semble parfaitement légitime.

Il n'est pas davantage illégitime de demander une évaluation du fonctionnement du système, particulièrement en ce qui concerne le respect des règles qui doivent prévaloir à l'exercice d'une autorité. Il s'agit quand même d'une autorité exercée par des personnes armées et qui ne font pas partie de la fonction publique. Les règles doivent donc être très strictes et il est important de voir s'il n'y a pas de dérive.

Nous avons longuement débattu du problème du gardiennage dans notre pays. Les discussions s'apparentaient quelque peu à celles que nous avons aujourd'hui. La seule différence, c'est que ce gardiennage est organisé sur des bateaux qui naviguent au loin. Il doit donc bénéficier des mêmes garanties.

Mme Cécile Thibaut (Ecolo). – Mon groupe veut également des règles strictes. Aujourd'hui, nous disposons d'un cadre de loi et de nombreux arrêtés royaux sur lesquels nous n'avons aucune précision à ce jour.

Pour le président et de nombreux membres de la commission, il s'agit-là d'un recul en termes de service public, dans un domaine où l'exercice de la force ne peut pas être délégué à des entreprises privées.

J'ai donc exprimé mes craintes à ce sujet.

M. Anciaux a cité le Luxembourg en exemple. Selon lui, combien de bateaux la flotte luxembourgeoise compte-t-elle ?

M. Huub Broers (N-VA). – *Je suis quelque peu surpris par certaines réflexions émises par les groupes sp.a et PS, et pas seulement parce qu'ils prennent la défense des entreprises privées, ce que je ne peux qu'apprécier.*

Personne au sein de la N-VA n'a dit que nous étions opposés au principe proprement dit. Qui pourrait l'être ? Nous estimons pourtant que l'expérimentation mise sur pied est insuffisante. De plus, elle ne rapporte rien à notre propre marché de l'emploi. Le ministre a même dit qu'il fallait rechercher du savoir-faire à l'étranger. Cela nous paraît particulièrement exagéré.

M. Gérard Deprez (MR). – J'aurais pu préciser dans mon rapport que seuls les Écolos-Groen ont émis des objections de principe sur le dispositif mis en place et que les autres groupes ont essentiellement posé des questions techniques.

Je ne peux pas laisser passer ce qui vient d'être dit du côté du groupe écolo, à savoir que le président de la commission avait émis les mêmes objections. Le président de la commission a vu une analogie entre ce qui se passait au Moyen Âge et ce qui se passe aujourd'hui, mais il a voté le texte.

Il faut quand même faire une différence entre une réprobation et un acquiescement par le vote. L'honnêteté intellectuelle exigeait que j'apporte cette précision.

M. Philippe Mahoux (PS). – M. Broers m'a sans doute mal compris. L'exercice des départements d'autorité doit revenir à la fonction publique. Toute exception doit être soumise à des conditions strictes. L'exercice d'une fonction d'autorité par une structure privée impose des évaluations tout à fait régulières. J'espère que M. Broers a maintenant compris le point de vue du PS.

opdat die overdracht onder strikte voorwaarden verloopt. Dat standpunt is perfect legitiem.

Het is evenmin onrechtmatig een evaluatie van de werking van het systeem te vragen, in het bijzonder met betrekking tot de naleving van de regels voor de uitoefening van gezag. Het betreft immers gezag uitgeoefend door gewapende personen die bovendien geen deel uitmaken van de overheid. De regels moeten dus zeer strikt zijn en het is belangrijk na te gaan of er niet van wordt afgeweken.

We hebben lang gedebatteerd over het probleem van de bewaking in ons land. De discussies leken een beetje op degene die we vandaag voeren. Het enige verschil is dat die bewaking wordt georganiseerd op boten die ver van hier varen.

Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo). – *Mijn fractie wil eveneens strenge regels. Vandaag beschikken we over een wettelijk kader en verschillende koninklijke besluiten waarover we tot op heden geen enkele precisering hebben.*

Voor de voorzitter en veel leden van de commissie betreft het een achteruitgang op het vlak van openbare dienstverlening, in een domein waar de uitoefening van macht niet kan worden overgedragen aan privéondernemingen.

Ik heb dus mijn vrees aangaande dit onderwerp geuit.

De heer Anciaux heeft Luxemburg vermeld als voorbeeld. Hoeveel schepen telt de Luxemburgse vloot volgens hem?

De heer Huub Broers (N-VA). – Ik ben een beetje verbaasd door bepaalde opmerkingen door de sp.a- en de PS-fractie. Niet alleen omdat ze plots opkomen voor de privéondernemingen. Dat kan ik alleen maar appreciëren.

Niemand van de N-VA heeft gezegd dat wij tegen dat principe zelf zijn. Wie kan daar in godsnaam tegen zijn. Wij zeggen wel dat wij het experiment dat wordt opgezet, onvoldoende vinden. Bovendien levert het niets op voor de eigen arbeidsmarkt. De minister heeft zelf gezegd dat moet worden uitgekeken naar buitenlandse ervaring. Dat vinden wij schromelijk overdreven.

De heer Gérard Deprez (MR). – *Ik had in mijn verslag kunnen preciseren dat alleen Ecolo en Groen principiële bezwaren hebben geuit tegen de ingevoerde bepaling en dat de andere fracties vooral technische vragen hebben gesteld.*

Ik moet reageren op wat de Ecolofractie daarnet heeft gezegd, namelijk dat de voorzitter van de commissie dezelfde bezwaren had geuit. De voorzitter van de commissie heeft een analogie gezien tussen wat zich afspeelde in de middeleeuwen en wat vandaag gebeurt, maar heeft voor de tekst gestemd.

Er moet toch een onderscheid worden gemaakt tussen een afkeuring en een instemming door de stemming. De intellectuele eerlijkheid gebiedt me dat te verduidelijken.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *De heer Broers heeft me waarschijnlijk verkeerd begrepen. De taken van de gezagsdepartementen moeten door de overheid worden uitgeoefend. Elke uitzondering moet onderworpen zijn aan strikte regels. De uitoefening van een gezagsfunctie door een privéstructuur vereist regelmatige evaluaties. Ik hoop dat de heer Broers het standpunt van de PS nu begrepen heeft.*

M. Huub Broers (N-VA). – *Merci. Maintenant je l'ai compris.*

Mme Cécile Thibaut (Ecolo). – Je veux réagir car il s'agit d'un fait personnel et qu'il a été question d'honnêteté intellectuelle.

Je suis désolée, je n'ai pas parlé du vote de M. le président. C'est un jeu de majorité. Il arrive régulièrement en commission que la majorité des membres, en particulier du PS, critiquent mes votes pour. Je tenais à le préciser.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles du projet de loi portant diverses mesures relatives à la lutte contre la piraterie maritime (Doc. 5-1906) (Procédure d'évocation)

(Le texte adopté par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2509/4.)

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Discussion des articles du projet de loi modifiant la loi du 30 décembre 2009 relative à la lutte contre la piraterie maritime et modifiant le Code judiciaire (Doc. 5-1907)

(Le texte adopté par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2510/4.)

– Les articles 1^{er} à 3 sont adoptés sans observation.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi-programme (Doc. 5-1894) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. Ahmed Laaouej (PS), rapporteur au nom de la commission des Finances et des Affaires économiques. – Je me réfère à mon rapport écrit.

M. Richard Miller (MR). – Madame la présidente, je voudrais me réjouir du fait que le gouvernement ait trouvé une solution pour le précompte mobilier sur les droits d'auteur. Notre société n'a malheureusement pas encore réussi à apporter suffisamment de garanties sociales et fiscales aux créateurs de sorte que les droits d'auteur représentent un part très importante de leurs revenus.

En 2008, le ministre des Finances de l'époque, M. Reynders, avait déjà reconnu l'importance du secteur artistique pour notre société en faisant en sorte de traiter les droits d'auteur comme des revenus mobiliers et non plus comme des revenus professionnels, taxés plus lourdement. Cette réforme a été un

De heer Huub Broers (N-VA). – Dank u. Nu wel.

Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo). – *Ik wil reageren aangezien het om een persoonlijk feit gaat en de intellectuele eerlijkheid ter sprake kwam.*

Ik heb niet gesproken over de stem van de voorzitter. Het is een meerderheidsspel. In de commissie gebeurt het vaak dat de meerderheid van de leden, in het bijzonder van de PS, kritiek hebben op mijn stemmen voor. Dat wou ik verduidelijken.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse maatregelen betreffende de strijd tegen maritieme piraterij (Stuk 5 1906) (Evocatieprocedure)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2509/4.)

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 december 2009 betreffende de strijd tegen piraterij op zee en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek (Stuk 5 1907)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2510/4.)

– De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Ontwerp van programmawet (Stuk 5-1894) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De heer Ahmed Laaouej (PS), rapporteur namens de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden. – *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

De heer Richard Miller (MR). – *Ik ben blij dat de regering een oplossing heeft voor de roerende voorheffing op auteursrechten. Onze samenleving is er spijtig genoeg nog niet in geslaagd voldoende sociale en fiscale garanties te bieden aan artiesten, voor wie de auteursrechten een belangrijk deel van hun inkomsten vormen.*

In 2008 heeft de toenmalige minister van Financiën, de heer Reynders, al het belang van de kunstenaarssector voor onze samenleving erkend door de auteursrechten als roerende inkomsten te beschouwen en niet als beroepsinkomsten, die zwaarder belast worden. Die hervorming was een echte stimulans voor de kunstenaars en

stimulant réel pour les créateurs et l'ensemble du secteur.

Je suis heureux que le gouvernement actuel soit resté sur la même ligne. Alors qu'il prévoyait d'harmoniser le précompte mobilier à 25%, il a en fin de compte opté pour le maintien du précompte mobilier sur les droits d'auteur à 15%. Ce taux sera applicable aux personnes dont les droits d'auteur n'excèdent pas 54 000 euros par an. Au-delà, le taux général de 25% s'appliquera. La mesure mettra les artistes et les créateurs les plus vulnérables à l'abri. Je voulais vraiment l'indiquer car dans l'organisation institutionnelle de notre pays, les compétences sont cloisonnées. Les compétences culturelles relèvent des Communautés, mais cette mesure montre que le gouvernement fédéral peut aussi intervenir en faveur de la création artistique. Je l'en remercie.

Mme Lieve Maes (N-VA). – *En commission, nos collègues de la majorité ont longuement, et parfois très longuement, félicité le gouvernement pour son travail. Ils y ont vu une étape importante dans le transfert des charges sur le travail vers d'autres revenus. Peut-être ma vue laisse-t-elle à désirer, mais je vois des charges additionnelles plutôt que des glissements. La hausse du précompte mobilier de 21 à 25%, la modification à l'article 440 de la loi et le relèvement de 1,1 à 2% de la taxe sur les produits d'assurance représentent respectivement 361, 3 et 139 millions d'euros d'impôts supplémentaires. La hausse des accises sur l'alcool rapportera 63 millions d'euros et l'augmentation des accises sur le tabac 98 millions. Il y a donc une multitude de taxes supplémentaires.*

En ce qui concerne les accises sur l'alcool, j'ai déposé en commission un amendement visant à repousser l'entrée en vigueur du 1^{er} janvier au 1^{er} février, laissant ainsi davantage de temps au secteur. Mon amendement a été rejeté, avec comme argument que cela coûterait 5 millions au Trésor. Si le gouvernement avait terminé plus tôt son exercice, le secteur aurait le temps de se préparer et mon amendement aurait été superflu.

Nous voterons donc contre.

M. Ahmed Laaouej (PS). – J'ai écouté très attentivement les explications de Mme Maes ; elle les avait d'ailleurs déjà données en commission des Finances et des Affaires économiques.

Je voudrais simplement rappeler la contrainte à laquelle le gouvernement s'est trouvé confronté : ramener les finances publiques à l'équilibre d'ici à 2015, ce qui nous permettra de diminuer sensiblement notre charge d'intérêt et de renouer avec le processus de désendettement entamé avant le déclenchement de la crise financière de 2008. Rappelons que notre charge d'intérêt actuelle s'élève à environ 12 milliards d'euros. Ce n'est pas rien ! Face à la nécessité d'atteindre l'équilibre en 2015 et à la demande formulée par l'Europe dans le cadre des difficultés de la zone euro, le gouvernement a présenté un budget comprenant trois volets : tout d'abord, les économies relatives aux dépenses primaires et à la sécurité sociale ; ensuite, les recettes supplémentaires et, enfin, une série de dispositions.

C'est apparemment le volet consacré aux recettes qui retient toute l'attention de Mme Maes. Nous pouvons comprendre,

pour de hele sector.

Het verheugt me dat deze regering op dezelfde lijn blijft. Eerst zou de roerende voorheffing op 25% worden gebracht, maar uiteindelijk werd ervoor geopteerd om de roerende voorheffing op auteursrechten op 15% te houden. Dit percentage zal van toepassing zijn voor kunstenaars van wie de auteursrechten niet hoger zijn dan 54 000 euro per jaar. Daarboven zal 25% roerende voorheffing van toepassing zijn. Deze maatregel zal de meeste kwetsbare kunstenaars beschermen. Ik wens dit echt te beklemtonen, want de bevoegdheden zijn versnipperd. Cultuur ressorteert onder de bevoegdheid van de gemeenschappen, maar deze maatregel toont aan dat ook de federale regering kan ingrijpen ten voordele van de kunstenaars.

Mevrouw Lieve Maes (N-VA). – In de commissie hebben collega's van de meerderheid de regering langdurig, en soms langdradig, gefeliciteerd voor het geleverde werk. Ze zagen hierin een belangrijke aanzet tot de verschuiving van lasten op arbeid naar andere inkomsten. Ik heb misschien slechte ogen, maar ik zie vooral lastenverhogingen in plaats van lastenverschuivingen. De verhoging van de roerende voorheffing van 21 naar 25% is goed voor een lastenverhoging van 361 miljoen euro, de wijziging in artikel 440 van de wet voor 3 miljoen euro en de verhoging van de taks op verzekeringsproducten, van 1,10% naar 2%, is goed voor 139 miljoen euro. De hogere accijnzen op alcohol zijn goed voor 63 miljoen euro en de hogere accijnzen op tabak voor 98 miljoen euro. Er is dus een hele lijst extra belastingen.

Wat de accijnzen op alcohol betreft heb ik in de commissie een amendement ingediend om de datum van inwerkingtreding van 1 januari naar 1 februari te verschuiven opdat de sector meer tijd zou hebben om dit te implementeren. Mijn amendement werd weggestemd met als argument dat de schatkist hierdoor 5 miljoen euro zou mislopen. Had de regering haar werk vroeger afgerond, dan had de sector zich tijdig kunnen voorbereiden en was mijn amendement ook niet nodig geweest.

We zullen dus tegenstemmen.

De heer Ahmed Laaouej (PS). – *Ik heb goed geluisterd naar de opmerkingen van mevrouw Maes, die ze trouwens ook al in de commissie voor de Financiën en de Economische aangelegenheden had uiteengezet.*

Ik wil alleen wijzen op de uitdaging waar de regering voor stond: de overheidsfinanciën in evenwicht brengen tegen 2015, om aldus onze interestlast sterk te verminderen en de schuldafbouw, die voor het begin van de crisis in 2008 werd aangevat, verder te zetten. Onze huidige interestlast bedraagt maar liefst 12 miljard euro! Gelet op de noodzaak om in 2015 een evenwicht te bereiken en op de vraag van Europa in het kader van de moeilijkheden in de eurozone, heeft de regering een begroting opgemaakt die uit drie delen bestaat: het eerste omvat de besparingen in de primaire uitgaven en in de sociale zekerheid, vervolgens zijn er de bijkomende ontvangsten en ten slotte is er een reeks andere bepalingen.

Mevrouw Maes heeft het vooral over het tweede deel, de ontvangsten. We kunnen dat begrijpen, maar dat betekent wel dat ze voorbijgaat aan het deel over de uitgaven.

mais elle occulte ainsi le volet relatif aux dépenses.

Mais observons le volet « recettes ». Il s'agit de mesures – je rappelle que nous avons évité le saut d'index de même qu'une augmentation de la TVA – qui visent à un rehaussement de la fiscalité sur certains types de revenus, en particulier les revenus financiers. Une lecture attentive des chiffres permet de constater qu'à cette recette supplémentaire sur les revenus financiers correspondent à la fois des mesures visant à augmenter les bas et moyens salaires et une enveloppe qui sera délivrée aux partenaires sociaux afin d'aller dans la voie de cette amélioration des revenus des bas et moyens salaires, notamment par le biais de réductions de cotisations sociales.

Citons également certains prélèvements effectués notamment sur les plus-values spéculatives et la volonté de parvenir progressivement à une neutralité fiscale sur les revenus financiers. En effet, notre système fiscal pêche par cette disparité des taux de précompte mobilier en fonction des produits de placement.

Vous aurez observé que le gouvernement, d'une part, a préservé les revenus tirés des carnets d'épargne et, d'autre part, a épargné le précompte mobilier sur les emprunts dits Leterme.

Bref, il s'agit d'un budget courageux, un budget de responsabilité, qui procède lui-même de la stabilité du gouvernement fédéral. Nous devons d'ailleurs le féliciter pour cette stabilité. Je rappelle en effet que lorsque nous étions englués dans des discussions portant sur certains points communautaires, nous empruntions à 6% alors qu'à présent, grâce au gouvernement actuel, à sa stabilité et à son volontarisme, nous empruntons à 2%.

M. Huub Broers (N-VA). – *Je serai très bref. Si la majorité n'avait pas eu peur des élections communales, elle aurait commencé plus tôt la confection du budget et l'aurait achevée plus tôt, et nous ne devrions pas travailler aussi vite. Ce n'est pas notre faute, c'est la majorité qui l'a voulu. Même des membres de partis de la coalition l'admettent.*

Aux dires mêmes de membres de l'Open Vld, certaines choses coûteront cher au gouvernement flamand.

Mme Lieve Maes (N-VA). – *Cette loi-programme augmente également les charges dans d'autres secteurs. Nous avons toujours qualifié ce gouvernement de taxatoire. On s'obstine à le nier, mais permettez-moi de citer encore quelques chiffres.*

En ce qui concerne les employeurs, on trouve des hausses et des baisses de charge. Si les baisses de charges, à partir du 1^{er} avril 2013, se montent à 300 millions d'euros, les hausses atteignent 455,5 millions : une limitation des intérêts notionnels pour 256 millions, une taxe sur les holdings de 95 millions, un quota CO₂ de 55 millions et une contribution des banques accrue de 50 millions. Autrement dit, les patrons verront plutôt leurs charges augmenter.

On annonce aussi une baisse de charges pour les salariés : 30 millions grâce au bonus à l'emploi et 7 millions en faveur des fonctionnaires. Il est question de 4 millions pour le plan d'embauche. Toutefois, les prélèvements sur les bonus salariaux augmentent de 53,3 millions, et le bilan final est

De ontvangsten dus. Het betreft maatregelen – ik wijs er nogmaals op dat we zowel de indexsprong als de btw-verhoging hebben kunnen vermijden – die een verhoging inhouden van de belastingen op bepaalde soorten inkomsten, in het bijzonder financiële opbrengsten. Als men de cijfers aandachtig bekijkt, ziet men dat die bijkomende ontvangsten vanuit de financiële opbrengsten de tegenhanger zijn, zowel van maatregelen om de laagste lonen op te trekken, als van een enveloppe die aan de sociale partners ter beschikking zal worden gesteld om ook de laagste lonen te verhogen, met name door een verlaging van de sociale bijdragen.

Ik wil in dit verband ook de heffingen vermelden op speculatieve meerwaarden en de wil om geleidelijk te komen tot fiscale neutraliteit inzake financiële opbrengsten. Het is immers niet goed dat in ons fiscaal systeem uiteenlopende fiscale tarieven worden toegepast voor de roerende voorheffing naargelang van de beleggingsproducten waarop ze betrekking hebben.

Het zal u niet ontgaan zijn dat de regering enerzijds de inkomsten uit spaarboekjes heeft gevrijwaard en anderzijds ook de roerende voorheffing op de zogenaamde staatsbon-Leterme ongewijzigd liet.

Het is dus een begroting die getuigt van moed en verantwoordelijkheidszin, en die te danken is aan de stabiliteit binnen de federale regering. We zijn trouwens blij met die stabiliteit. Toen we vastzaten in communautaire discussies, moesten we lenen tegen 6%, terwijl we met de huidige regering, dankzij haar stabiliteit en haar daadkracht, tegen 2% kunnen lenen.

De heer Huub Broers (N-VA). – Ik zal heel bondig zijn. Mocht de meerderheid niet zo bang zijn geweest voor de gemeenteraadsverkiezingen, dan was ze vroeger aan de begroting kunnen beginnen, dan was ze er vroeger mee klaar geweest en dan moest dit allemaal niet zo snel gaan. Dat was niet onze schuld, daar heeft de meerderheid bewust voor gekozen. Zelfs leden van de regeringspartijen geven dat toe.

Er zijn zelfs leden van Open Vld die zeggen dat één en ander de Vlaamse overheid zeer veel gaat kosten.

Mevrouw Lieve Maes (N-VA). – Ook op andere domeinen worden met deze programmawet lastenverhogingen ingevoerd. Wij hebben de regering steeds al een belastingregering genoemd. Dit werd aldoor weerlegd, maar sta me toe enkele bijkomende cijfers te vermelden.

Voor de werkgevers zijn zowel lastenverhogingen als – verlagingen opgenomen. De lastenverlaging bedraagt 300 miljoen euro vanaf 1 april 2013. Daartegenover staan lastenverhogingen ten bedrage van 455,5 miljoen: een beperking op de notionele intrest van 256 miljoen, een holdingtaks van 95 miljoen, een CO₂-quotum van 55 miljoen en een verhoogde bijdrage van de banken van 50 miljoen. Met andere woorden, ook voor de werkgevers zijn er meer lastenverhogingen dan lastenverlagingen.

Ook voor de werknemers is een lastenverlaging aangekondigd: 30 miljoen euro voor de werkbonus en 7 miljoen voor de ambtenaren. Voor het banenplan gaat het om 4 miljoen euro. Desalniettemin worden de lasten door de loonbonus verhoogd met 53,3 miljoen euro, wat het

donc une hausse des charges.

M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – *On a affirmé que les mesures ne représentent pas un glissement, mais une hausse des charges. N'oublions pas que notre pays doit fournir un effort budgétaire. Je ne comprends donc pas que Madame Maes ne s'attende qu'à des glissements. Notre objectif est un déficit de 2,15%, qui place d'ailleurs la Belgique dans le peloton de tête, avec un an d'avance sur les Pays-Bas. Nous avons accompli les deux tiers du chemin vers l'équilibre en 2015.*

L'équilibre ne peut être atteint par des mesures neutres. La N-VA prône une opération budgétairement neutre, mais veut aussi combler le déficit, ce qui est contradictoire. Les baisses des charges sur le travail, à concurrence de 400 millions d'euros en régime de croisière, contrastent d'ailleurs avec les affirmations de la N-VA.

Au demeurant, la N-VA a sa part de responsabilité. À l'échelon flamand, la N-VA, certes associée à mon parti, a supprimé la déduction professionnelle (« jobkorting »), qui représentait un montant de 750 millions d'euros. Je serais curieux d'entendre les arguments de Madame Maes, dont le parti approuve des hausses de charges au Parlement flamand mais les critique au niveau fédéral. Le fait est que le gouvernement n'a pas prélevé le moindre euro supplémentaire sur le travail.

L'oratrice évoque un gouvernement taxatoire et son président répète que les trois quarts de l'effort budgétaire se composent de ressources nouvelles. Ce n'est pas correct. Les recettes nouvelles ne représentaient que 31% du premier effort d'assainissement et on en est cette fois-ci à 23%.

Si on regarde les statistiques et la façon dont les Pays-Bas, l'Allemagne et la France répartissent leurs efforts budgétaires, on ne pourra plus prétendre que le gouvernement belge est taxatoire.

Nous nous sommes opposés au plan de la N-VA d'augmenter la TVA d'un point. C'est cela qui aurait frappé durement le consommateur, au moment où la consommation doit être stimulée ou au moins préservée.

Le gouvernement n'a donc pas suivi la suggestion de la N-VA d'augmenter la TVA, dont le produit ne serait d'ailleurs pas revenu aux employeurs. Le résultat se serait vu sur la fiche de paye, au profit des salariés. Évidemment, ce n'est pas ainsi que l'on résoudrait le problème du coût salarial.

Des critiques ont été émises quant à l'actualisation du tarif pour la déduction des intérêts notionnels. La N-VA était pourtant partisane d'une suppression progressive, à l'horizon de dix ans, de cette déductibilité.

En outre, la loi-programme se soucie de la simplification administrative, en particulier pour le précompte mobilier.

Enfin, la N-VA critique la taxe bancaire de 50 millions d'euros. Sans minimaliser celle-ci, après tout ce qui est arrivé dans le secteur bancaire, que la N-VA reproche au gouvernement de demander à ce secteur un gros effort budgétaire laisse songeur. La N-VA a vraiment du toupet de défendre de telles déclarations.

eindresultaat op een lastenverhoging brengt.

De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – Er werd gezegd dat de maatregelen geen lastenverschuiving inhouden, maar een lastenverhoging. Men mag niet vergeten dat ons land een budgettaire inspanning moet doen. Ik begrijp dus niet dat mevrouw Maes alleen verschuivingen verwacht. Ons doel is een begrotingstekort van 2,15%, wat België trouwens in de kop van het peloton van de eurozone positioneert, een jaar voor Nederland. Daarmee hebben we twee derden van de weg afgelegd om een evenwicht te bereiken in 2015.

Een evenwicht nastreven kan niet door neutrale maatregelen te nemen. De N-VA streeft een budgettaire neutrale operatie na, maar wil tegelijkertijd een gat dichten. Dat is tegenstrijdig. De lastenverlagingen op arbeid ten bedrage van 400 miljoen euro op kruissnelheid staan trouwens in schril contrast met de beweringen van de N-VA.

De N-VA draagt trouwens ook verantwoordelijkheid. Op Vlaams niveau bijvoorbeeld heeft de N-VA, weliswaar samen met mijn partij, de jobkorting afgeschaft, wat een bedrag van 750 miljoen euro vertegenwoordigt. Ik ben dan ook benieuwd naar de argumentatie van mevrouw Maes. In het Vlaams Parlement keurt haar partij lastenverhogingen goed, maar op federaal niveau levert ze daarop kritiek. Een feit is dat de regering geen enkele euro extra op arbeid heeft geheven.

De spreker noemt de regering een belastingregering en haar voorzitter heeft het alsmaar over 75% nieuwe inkomsten in de totale budgetinspanning. Dat is niet correct. In de eerste besparingsronde waren de nieuwe inkomsten beperkt tot 31% en in deze gaat het om 23% nieuwe inkomsten, of minder dan een vierde.

Kijk maar eens naar de statistieken en de wijze waarop Nederland, Duitsland en Frankrijk de budgettaire inspanning verdelen. Dan kan men niet meer beweren dat de Belgische regering een belastingregering is.

We hebben het plan van de N-VA om de btw met 1% te verhogen verhinderd. Dat zou pas een adering betekenen voor de consument op een ogenblik dat de consumptie moet worden aangezwengeld of in ieder geval op peil worden gehouden.

De regering is dus niet ingegaan op het N-VA-voorstel de btw met één procent te verhogen. De opbrengst ervan zou trouwens niet ten goede komen aan de werkgevers. Ze zou een weerslag hebben op het loonstrookje, dus aan de werknemers ten goede komen. Op die manier wordt het probleem van de brutoloonkost uiteraard niet opgelost.

Er is ook kritiek geweest op het actualiseren van het tarief voor de aftrek van de notionele intrest. De N-VA was echter van plan de notionele intrestaftrek af te bouwen en binnen tien jaar volledig te laten verdwijnen.

Verder maakt de programmawet werk van de administratieve vereenvoudiging, in het bijzonder op het vlak van de roerende voorheffing.

Tot slot heeft de N-VA kritiek op de bankentaks van 50 miljoen euro. Ik wil die taks niet minimaliseren, maar dat de N-VA, na alles wat er in de bankensector is gebeurd, de

M. Yoeri Vastersavendts (Open Vld). – *Les articles 75 et 76 ne sont pas clairs quant à l'augmentation du taux des avantages non récurrents liés aux résultats, en particulier en ce qui concerne la date de l'entrée en vigueur. Il y a un vide au niveau des mesures de transition. Je voudrais éviter tout problème d'interprétation.*

La nouvelle réglementation entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2013. Le texte prévoit que le travailleur est également redevable d'une cotisation de solidarité de 13,07% pour les bonus payés en 2013 mais se rapportant à des prestations effectuées en 2012. Je souhaiterais que la ministre confirme que la nouvelle cotisation de solidarité ne s'applique qu'aux bonus relatifs à des prestations effectuées à partir du 1^{er} janvier 2013. Si les prestations de 2012 sont également visées, le gouvernement viole l'accord conclu avec les travailleurs. Le critère du paiement avant ou après le 1^{er} janvier 2013 est totalement discrétionnaire.

Selon certains contrats, les bonus sont calculés sur une période allant du 1^{er} juillet 2012 au 30 juin 2013. Dans ce cas, la nouvelle cotisation ne peut pas non plus s'appliquer aux prestations effectuées en 2012.

Je suis conscient que l'agenda des ministres est surchargé, mais j'apprécierais de recevoir aujourd'hui une réponse à cette question posée à la demande du secteur.

Mme la présidente. – M. Vastersavendts est naturellement libre de poser toutes les questions qu'il veut. Je ne veux pas répondre au nom du gouvernement, mais je signale qu'une réunion de commission a également eu lieu aujourd'hui en l'absence de la ministre. Le gouvernement est cependant responsable et peut répondre à la question.

Mme Lieve Maes (N-VA). – *Je voudrais répliquer à la réponse du secrétaire d'État car il me prête des propos que je n'ai pas tenus.*

Je n'ai pas qualifié de « mauvaises » certaines mesures, j'ai seulement cité les mesures pour prouver qu'il ne s'agissait pas en fin de compte d'un allègement de charges. Je n'ai pas prononcé de jugement de valeur sur les intérêts notionnels et l'augmentation de la cotisation. Je voulais juste faire ressortir les chiffres globaux.

Je n'ai pas dit non plus que la N-VA était favorable à un glissement. Les collègues de la majorité ont prétendu, comme le montre le rapport, qu'il s'agissait d'un glissement, ce que j'ai réfuté.

Le secrétaire d'État parle toujours de « notre » plan. Ce n'est pas de « notre » plan qu'il s'agit mais « du vôtre ».

Je tenais juste à réfuter le raisonnement développé en commission.

M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – *Il est tout à fait normal que nous comparions les projets et alternatives. C'est le procédé normal dans un débat politique.*

regering verwijt dat ze aan de banksector een massale budgettaire inspanning vraagt, stemt tot nadenken. De N-VA moet echt moed hebben dergelijke uitspraken te verdedigen.

De heer Yoeri Vastersavendts (Open Vld). – Artikel 75 en artikel 76 zijn niet duidelijk over de verhoging van het tarief voor de niet-recurrente, resultaatgebonden voordelen, in het bijzonder met betrekking tot de inwerkingtreding. Er is een leemte op het vlak van de overgangsmaatregelen. Ik wil interpretatieproblemen voorkomen.

De nieuwe bonusregeling treedt in werking op 1 januari 2013. De tekst kan zo worden geïnterpreteerd dat de werknemer de solidariteitsbijdrage van 13,07% ook is verschuldigd op een bonus die betrekking heeft op prestaties van 2012, maar pas is uitbetaald in 2013. Graag kreeg ik van de minister de bevestiging dat de nieuwe solidariteitsbijdrage enkel geldt voor bonussen die voortvloeien uit prestaties die geleverd worden vanaf januari 2013. Als de overheid ook de prestaties van 2012 viseert, schendt ze haar contract met de werknemers. Het criterium van uitbetaling vóór of na 1 januari 2013 is immers volkomen discretionair.

Volgens sommige contracten worden de bonussen berekend over de periode van 1 juli 2012 tot 30 juni 2013. In dat geval mag de nieuwe bijdrage evenmin van toepassing zijn op de prestaties uit 2012.

Ik heb begrip voor de drukke agenda van de ministers, maar ik zou het op prijs stellen vandaag een antwoord op deze vraag te krijgen, op vraag van de sector.

De voorzitter. – Het staat de heer Vastersavendts uiteraard vrij alle vragen te stellen. Ik wil niet antwoorden in naam van de regering, maar ik merk op dat vandaag ook een commissievergadering heeft plaatsgevonden, waarop de minister aanwezig was. Ik veronderstel dat er al heel wat aan bod is gekomen in de commissievergadering. De regering is evenwel vertegenwoordigd en kan de vraag beantwoorden.

Mevrouw Lieve Maes (N-VA). – Ik wil even repliceren op het antwoord van de staatssecretaris, want hij legt me uitspraken in de mond die ik niet echt heb gedaan.

Ik heb bepaalde maatregelen niet als “slecht” bestempeld, ik heb de maatregelen alleen aangehaald om te bewijzen dat het uiteindelijk niet om een lastenverlaging gaat. Ik heb geen waardeoordeel geveld over de notionele intrest en de verhoging van de bijdragetaks. Ik wilde alleen het totale cijferplaatje verduidelijken.

Ik heb ook niet gezegd dat de N-VA voorstander is van een verschuiving. Ik heb mijn betoog opgebouwd rond het feit dat de collega's van de meerderheid beweren, en dat kan in het verslag worden nagelezen, dat het om een verschuiving gaat en precies dat heb ik weerlegd.

De staatssecretaris heeft het ook altijd over “ons” plan. Het gaat vandaag niet over “ons” plan, maar over “jullie” plan.

Ik wilde vooral de redenering die in de commissie is ontwikkeld, weerleggen.

De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – Dat we plannen en alternatieven met elkaar vergelijken is niet meer dan normaal. Dat is de gewone gang van zaken in een politiek debat. Verder heb ik begrip voor de

Pour le reste, je comprends les propos de Mme Maes.

Mme la présidente. – La parole est à Mme Morreale pour un rapport oral sur le volet relatif aux Affaires sociales.

Mme Christie Morreale (PS), corapporteuse au nom de la commission des Affaires sociales. – La commission des Affaires sociales s’est réunie ce matin, en prolongement d’une séance qui s’était tenue ce 18 décembre, en présence de membres du gouvernement ou de leurs représentants, pour examiner le projet de loi-programme.

La discussion générale n’a pas entraîné de remarques particulières mais quelques considérations d’ordre technique dont le détail fera prochainement l’objet d’un rapport in extenso.

Ce matin, la commission a essentiellement procédé au vote de ce projet qui fut approuvé par dix voix pour et trois abstentions. Confiance a été donnée aux rapporteurs pour un rapport oral.

Mme Sabine Vermeulen (N-VA). – *J’ai déposé un amendement visant à modifier la loi relative à la protection et au bien-être des animaux parce que j’estime nécessaire qu’on nomme un chat un chat, même quand il s’agit de chiens. Grâce à mon amendement, je veux remplacer le mot « contribution » par le mot « taxe ». La « contribution » sert uniquement à alimenter les caisses de l’État. Il ne s’agit pas davantage d’une augmentation de la redevance car cette dernière ne peut être majorée que par un arrêté royal. Il est donc plus correct de parler d’une taxe. Une redevance requiert en effet une réciprocité sous la forme d’un service public. On peut toutefois lire dans l’exposé des motifs du projet de loi que les moyens complémentaires seront consacrés au financement d’autres projets élaborés par les pouvoirs publics. En vue d’assurer la sécurité juridique, il est dès lors plus correct d’utiliser le terme « taxe ».*

M. Philippe Mahoux (PS). – Il s’agit d’un vaste débat sémantique.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par les commissions est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2561/12.)

Mme la présidente. – À l’article 20, Mme Vermeulen propose l’amendement n° 2 (voir document 5-1894/5).

– **Le vote sur l’amendement est réservé.**

– **Il sera procédé ultérieurement aux votes sur l’amendement et sur l’ensemble du projet de loi.**

Mme la présidente. – L’ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu cet après-midi à 14 h.

(La séance est levée à 12 h 55.)

uitspraken van mevrouw Maes.

De voorzitter. – Het woord is aan mevrouw Morreale voor een mondeling verslag over het gedeelte dat betrekking heeft op de Sociale Aangelegenheden.

Mevrouw Christie Morreale (PS), corapporteur namens de commissie voor de Sociale Aangelegenheden. – *De commissie voor de Sociale Aangelegenheden is deze morgen bijeengekomen om het ontwerp van programmawet te bespreken. Op 18 december vond daarover al een bespreking plaats in het bijzijn van leden van de regering of hun vertegenwoordigers.*

Tijdens de algemene bespreking waren er geen bijzondere opmerkingen, doch enkel een aantal technische overwegingen die weldra zullen opgenomen worden in een verslag in extenso.

Het ontwerp werd door de commissie aangenomen met tien stemmen bij drie onthoudingen. Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteurs voor een mondeling verslag.

Mevrouw Sabine Vermeulen (N-VA). – Ik heb een amendement ingediend op de wijziging van de wet betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, omdat ik het noodzakelijk vind dat men een kat een kat noemt, ook als het over honden gaat. Met mijn amendement wil ik het woord “bijdrage” vervangen door het woord “belasting”. De “bijdrage” komt enkel ten goede aan de staat. Het gaat ook niet om een verhoging van de retributie, want de retributie kan enkel worden verhoogd door een koninklijk besluit. Het is dus correcter om te spreken van een belasting. Een retributie vereist namelijk een wederkerigheid in de vorm van een openbare dienstverlening. De memorie van toelichting van het wetsontwerp stipuleert echter dat de bijkomende middelen zullen worden aangewend ter financiering van andere projecten van de overheid. Met het oog op de rechtszekerheid is het daarom meer correct de term “belasting” te gebruiken.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Dit is een veelomvattend semantisch debat.*

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissies is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2561/12.)

De voorzitter. – Op artikel heeft mevrouw Vermeulen amendement 2 ingediend (zie stuk 5-1894/5).

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

– **De stemmingen over het amendement en over het wetsontwerp in zijn geheel hebben later plaats.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt deze namiddag plaats om 14 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 12.55 uur.)

Excusés

MM. Boogaerts et Morael, pour raison de santé, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Boogaerts en Morael, om gezondheidsredenen.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**